

CT Centralne dźiwadło w Budyšinje

Hrabja z Monte Christo
po swětastawnym romanje wo Alexandra Dumasa:
IV. dźeł:

Kupjene žony

monumentalny film w 6 jednanjach
a groteska w 1 jednanju Harolda Lloyd
„Wón a přeradna čapka“

PT Palastowe dźiwadło w Budyšinje

„Potajnstwo zeleneje ville“

detektivny dyrdomdej w 5 jednanjach. We hłownej ról:
Margareta Lammerec

a filmowy drama w 5 jednanjach

Wanata, holca Indianow

zhonjenje ze sněhowych honow na polkupjo Alasey
z Margu Allisonce

Kofcjozowu mužu 4 1/2 buřtulo, 24 7/8
fosforowojce fiktajny
Kali 18—22 %, **amonik** 18—22 %
majsk 30% a škrótowacny, **uspulun**
poručajca

Młyny w Rinsbórku

wotnožnja w Pancejizach

Wšěchcizna a rjane mufa, thomahowa mužnja po wocskafce.

Běrnjaze torbiti

mom stajnje wulki
Pawol Böger, korbowna fabrika
w Budyšinje na škulkeji hańu 5

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kalowje Telefon 12

Hronow

Powjedančko ze Serbow
z časa 30lětnje wojny

je nětka jako knižka dostać

Powjedančko „Hronow“ wukhadźa z pje-
ra slawnego spisateľa + Jurja Wingera
a sluša do najlěpšich spisow serbskeje
literatury. Štož je rjane powjedančko
w „Serbskich Nowinach“ ditala, sebi jo
tež wěsće do knižki zwjazane připoloži

Na předań w Smolerjec kniharni
w Serbskim Domje w Budyšinje

Meble a polstrowane twory

nowe a trjebane,
dopušće wudotow, lišćinich lišćow a ludinjoj,
tež jemotnje toja, drafne thamory, peršiti,
tuchnište thamory, toja a lišćinaj, dobre bje-
tane, špachle poručajca hišćije wošnje tunjo

Zurij Siehl w Budyšinje

na heršitelje hańu čisło 1.
Kupowaniski a přebawaniski dom.

Prima celluloidowe trajne šaty

wobšerne, wotomolne
Wšěto thamory, wjele polstrowane thamory, man-
šeraj, přebještowanaj po jazu přibještowanaj přisajny.

Krawaty

biłane, a čorne, we wšěch formach a w najw. wještewu
— Szamowjajati hč —
A. Bokelmann nasl.

Budyšajste měsčej. dźiwadło

Watoru mjesej 1/8 hobd.:
Zi hata wóšnje
Štrjedu mjesej 1/8 hobd.:
Zurkóžnje jone přebještowanje
Witna mjetlow
Kamóžije wot G. Suterwann

Kapuju

Nowiny . . . 15.—hr.
flijbi, jekšnju, aty 13.—hr.
papjerowe wotpadu 10.—hr.
lumpy . . . 4.50 hr.
šopor, mošab, žyn, železo,
fočije, winowe a letowne
bješće po powušdženych dajca-
wuch přisajny.

Pop

no horachreštelje hańu
w Budyšinje —
Žernjpredar 135.2.

Fritz Schmitz

zaw scěnski būro
w Budyšinje, na wokojej hasy.
— Dalokoróžak 1397 —
Wohny, nježo-
žowe, zamolwit-
nostne, zliwjenjore
a automobilowe
— za wěšćenja —

Wulki wubjerf

wojeršćich mantlow
blušow a šholowow
wojeršćich šifortojow
a stupnjow
gumijow, mantlow
nowe trjebane mužnje a
pacholozje wobielit a

Tholow do djeła

poručajca přisajny hódno
H. Gedlich
na wokojej drohji 7

Złote, platinowe wěcy brillanty kupuje

E. Mersalovsky, zlotnikaf
Zelozarska droha
rěšk póstow abo a naměsta
Budyšinje

Stare list, znamki wotpo druziny, tukajnje a wukrajnje, karpnje k wot- spušajnje swojeje zberki.

Knihkupa G. Janak
w Budyšinje w Serb. Domje

Kupuju

kóžu dźělu
swobodnje a komunalnje

rožki a pšćenj

po džeńskej plažiznje

Poručam:

rżane wotrubby
pšćenčne wotrubby
grisowe wotrubby

Nowiny

kg. po 15. hr.
ešćanske wěcy, knihi
kg. po 13.00 hr.
staru papjeru
kg. po 10.—hr.

lumpy

kg. po 4.50 hr.
mjeđe (metale) bješe
po najušdženych dajca-
wuch přisajny

Büttner

plati žitnych wučak č. 12
Telefon 1204 Mježu heršiti

Złotowy, slěbrowy a platinowy zleńk

Kupowanje trjebanych dybražnych časnikow.

Časniki

Wuporjedženje
spěšnje, dobre a tunjo

Žane klamy

K. Mauer

časnikaf
15 na sukelnskej hasy 15

Kuluchowe drijewo

khóžnu, šmrěk a dub
kupuje bžnje

Rochee parny rězak

póst Róžant pola Kamjeńca
Telefon: Amt Neschwitz 24
Posrědnjny dostanu wokoju provisiju.

Automobilowy mólj

a mašiniski tuk bencin

podawa plažizny hódno
Wikowanske towarstwo Merkur m. b. H.
na Kamjeńtskej hasy 9. — Telefon 785
we Wettinskim dworje (WettinerHof).

Žane klamy! Peručam najlěpše Szum Šerbi!

woblečenjowe tkaniny

šofimowce tkaniny, kuljaja, drapaj, foverfoat, marango,
šmujšte tholow, manšeraj, blaušaj, pobjšitw,
holowe wobielit, bještanski tholowj i jendželješe toje ab.
přebawanu tunjo

Jan Wünscha w Budyšinje

na heršitišk hrbješk č. 22 po jenzm posthobu.
Na žadanje ho po mjeře thotowi.

Kedžbu!

Š wozitkom kupujenje trjebane a nowe
meble, polstrowane twory, tež toja a t. d.
nowe a trjeb. drafne thamory, šomob,
toja i matrazami a bješ nješ a po-
pšćelježa, tež tež wěcy mužajow a žon-
jazu drahu. Dolhe a trošće šofortnje
a šupnje stajnje na štabje.

E. Stelzig

na hrodowskej hasy č. 4,
biško Petrowoje gubnje. Telefon 1152.
Sym rózno Serbi!

Šnyske klobuki

ho přeborukajna a přeborukaj. Mězane a šomocane
klobuki ho nowe bještaj a přebještajaju.
Stare přisajnowo ho rano wozija.

Johanna Weidig w Budyšinje

na Wjěšćerkeji drohji 22111. Žane klamy.

Poručam lišć wulki lišab

mužajow, hólčajow a dječajow woblekow
njedželšć. a džeštawšć. tholowow

A. Menger na serbsk. hrbjeji. č. 6

w Budyšinje.

Fotografiski ateljeji

Ošlara Meistera

w Budyšinje na Wjěšćerkeji drohji 15 Telefon 438
Nještewu wotoworenje. Wo stajanjow ho tež na wšak foto-
grafije, tež tunja trošnje wozbraj, grupy ab.
Wozwjećenje po lišćow wozbraju.

Serbo! Kupnje jenož toja tych, kizmo
wanw w „Serb. Nowinach“ poručajca.

tablo bariev. Kaj je snate, fu Mailanbyste frnjeje banjejske pšbed kažim automobili bariev, f kotrajm žo kamj to batikanjskijeh sagrobadoz vozoto vojo.

* **Woheji na dvorniščju.** Njebželu to dvorniščjekom tvorjenju to Magdeburgu woheji tudrej. Na wojeckor porabiš jo wo hnojnojez woobore, woheji spadeješ. Zfede woheje cještanih rumov je frnjejea.

* **Stabdo dele pado.** Na wojeckim letanjsičju to Kellera ju woavogelje štado f dvoimaj ofšikotaj bele padno. Wojoj jo na mešje močifotaj. Wojoj b' saprajti.

* **Račofje.** Ošrobnij nještut fia go na Luedlinburgskim hermantu. W pivovom stanje go nštoro wooboy šnadžjea. Jednu muž f hujbenej špvalku nadobo nož wočježe a pivovomu pščešnolcijeh birnuj tozopje. Zfejžotranjenese do štorovnje dovojejedaju; šloštinja joachju.

* **Sapčijeh hwojejo tujeja pšbedat.** Woetročje rječefitaju na Wladoretje bč hwojemu tujeje f dvoimaj woofomaj cještaj a woofom wo Zburnje jenemu hwoječanjejo ju 90 000 hritovno pšbedat. Woofom rječefitabed fajo wrobojo dofa. Woetročje f pjenjelami (abo teč bješ niš) pač hujšjeje nimaja.

* **Sčajom ho pšdejaja.** Na dvorniščjekom wo Britlanje w Ščiesfjej djevojka pšdejajuza Wladoretšego f čaje wnutaju, prijedu hoč bč došpotnje isatit. Woja pšdejaje pod tola a ho bč mešje mori.

* **Wočajom nadpad w hotelu.** W jenem Barlanim hotelu ho do woobudjenja Američjaniti rubeljnit dobu a do jony štiti. Rubeljnit jony na to ham ho močije a hebi falnu do franya štiti. Močny pač hujšjeje nješt.

* **W doboštajn njebočinja.** 17 letny žefonjenz W w Barlanje tejna ho pšbed bledim čajom.

Widjichobny djak, 6. oktobra, so

Kljebowe šnamki

wubotaju. Nječječjanista rada. Zprobnij banat.

Serbski narodny khor

nohotu, 7. oktobra w Serbskim Domje 1/2 5—6. Solistajo 1/4. Hudžbna teorija 6—7. Priwzačo nowich sobustawow.

Serbski ludowy orkestr

njeđzela, 8. oktobra, pruba, 9—10 duferjo, 10—11 buslerjo. Do wčernicy 11—12, nio sriedu. Wučefjeje za husle 9—10 a 1/2, 12—1/2 w Serbskim Domjo prjenje hodžiny. Wao dalse ertnije.

Bjarnat Krawe.

Spěw. tow. „Solobik“

zrjaduje njeđzela, 8. winowca

serbski dźiwadlowy wječor w Freundec hosćenca w Nowrjecach.

Započatak wječor 1/2, 8 hodž. j. Wšitkich Serbow wočewenje pšeprosuje „Spěw. tow. Solobik“.

Napowušičije placizino ja

kofaze a knotaze kofzi

kaž teš ja wšed družje kure tož a kofzi placiz

Pawol Šcholta,

čjejerowca a šofstowa mifowatnja w Budyšinje na sobnjeje wošetej hašy 13

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Běrnjaze forbifi

mam stajnje muški šfab

Pawol Böger, korbowa fabrika

w Budyšinje na šafušej hašy 6

son f 11 letnyja A., letnjy jemu woabadež, dofeč jako hočj mnoha pjenjes woabawošje. 17 letny pšbedčelk so f 11 letny, so by wot nješo šfanit, f wošef ma stanje telo pjenjes. Masty A. jemu woabadež, so pjenjelje, hč w frinowca a na družij meličak pšječjnjice, f wošefu hwojejo nana fradnjeje. Špobdomacelstny hwojeje jemu, so jeha poltiji wošefi, jeli so jemu bjezije wočefje bobne wožy f kanoneho wošefu hwojeje nješfodnjeje. Wšon bč melenicu na tafle wošefnje bjež bobnotne wožy, 50 000 hritovno hčone, wučefje. Džaj šfodnjeje 11 letny fradnjekom wožy f woli bučj nočafjeje, hč jeha šon ja šporan ma a wošefje jeha hčaj pšbed polješije woawjenje, jemu hwoš, so jeha špobom polješije pšpobowa. Š wošefje a f hwoš jeha mofčijeh pšpofešje, so bu to nječimil a so čže jemu teš baje pjenjes pščinofšomow. W nanaom wošefaje ho šfančnje teš padujšitma došladaju. Zenumu šfotajitnje na wošefomowče, so jeha wošefabnaty. Zo hebi šfotajitnje tafli njeba a ba nalešojnje došfaknje pšdejeptaj. Wšon šfančnje na padujšitma hwojeje a jeha pšpofešje pšpofešnjeje. Pšpofešje špobom šfodnjeje a do wočefječnjitnje doaju. Wošaj wošefaj hwoj čajj wošefuju knješlow krašaj.

Poslednje powješčje.

Wobly w polškej hornjej Ščichstjej.

Wo wobčah do hwojeješefelstwego šfima polšja telegrafowanje bčškomaj šfančnyj wmošfaj wošefja, došfakit ju: Koriantefo šrona 18, wošfaj jošafititjo 8, Wjnerowca šrona 7, latšfka lubowca (Witšofowca) šrona 1, nješfca šrona 4, pofšfowa lubowca šrona 8 a nješfaj jošafititotraj 2 šfoble. Nješfaj šronaj hwoj jo poltiji 14, pofšfca šrona 34 manabatow došfak.

Budyšaje mječde. dźiwado.

Ščiwicu wočkor 1/2, 8 hodž. Šfančnjeje šfima pšefšafenje

Witna mjelom

Ščiwotraj wočkor 1/2, 8 hodž. Šil fra wošfje

Rečbuj!

Wobšof do bješ placizjena f hotowom pjenjelami!

Kupuju nowiny

- - - 15 hr. knthi, zeštwiki 13 hr. staru papjeru 10 hr. lumpy 4, 5, 6 hr. a wjacj, star. železo, mjedža, kosče, bčde škifecowoy šienk, blesje, wumėnjam po najwšifojšich dnjowich placiznach na bėrny, cybul, morehej, čerwėny a bėly kał a družepłody. Kalow šrub wupožčenja. Josef S CHUBERT w Budyšinje / bėrtlin č. 7 Telefon 695.

Wušte zelene khadžijowce khadle

hu na pšbedan. Šamof wjenc do čjo. 7 na wud. Serb. Now.

5 huš

se štrawom pierom ma na pšbedan W. Wretka w Bireňach čjo. 2.

Dobry cještynjy wož

je na pšbedan w Kefte 11 pola Delnjeje Wufjeja.

Stomu

starych a nowych žnjow kupuju po najwšifojšich dnjowich placiznach

August Hepper

w Budyšinje. Tel. 1258

Wupožčenja na ležomnoće

w mješće a na wrač woblizja

ERNST RAUE

na Hošic hašy čo. 32

Zlote, platinowe wėzy brillanty kupuje

E. Mestlowsky, žofnifak Křetowca družin rěšk pofšofow što naměsta

Serbjo! Kupujće jenož pola tych, kiž so wam w „Serb. Nowinach“ poručeja.

Swójbne powješčje.

Sslubjeni: Alti Kanolitz w Budyšinje a Alfred Schubert w Rannowice. — Anna Tofšficy w Žej, šifowca a Willy Opiz w Winišofowu. — Šifja Wjchafarjz w Budyšinje a Hermann Ščymant w Šlinje. — Šerje Wefšfchertz a Wofak Wernh w Budyšinje. — Marja Hermannje w Wosmožcaž a Marj Wofšfajda w Wazenje. — Margareta Šenandowfkež w Džefeljbanach a Franz Špeler w Walešcaž.

Šwetrovanci: Albert Hennig w Budyšinje f Šifjebrowny, Adolf Šmmeritzjež w Šfretaldu Wofšfje. — Pawol Opiz f Ešju rođj. Wieršefberž w Budyšinje.

Semrkeje: Marja Šedonija Kėrnigez w Budyšinje, 77 let. — Emma Ščepčepowca rođj. Žofnjy w Rubičjcaž, 48 let.

Hamiske wozejenje f Budyš. na.

Došef jo pjenjelj šfajnje wošfodnofčjeja, jo wot 1. julija placžeje naturalne a družje wožewo špafcejanja f 1. oktobrej ponujšjo. Zo počefuje jo ho wošfčefenje wošfodnofčow došfak, letrož jo wot wšty wošfčefnje. Počefitajm jo wone mo 50 procentow ponujšja. Ščdnofčje naturalneho a wošfowoh došfakow, teštraj hčaj f 30. junijej to 1. rjadowitje šefnje 4440 hr. abo mječanjeje 370 hr., jo 1. julija wo 50 procentom ponujšja f to letnje na 6600 hr. abo mječanjeje na 555 hritovno. Šo tutnyj nowym ponujšjenju f 1. oktobrej jo naturalne abo wožewo došfakit letnje na 9990 hr. a mječanjeje na 832,50 hr. ponujšja. Wšifj wušfofčej ništy budže ho něšto teš hwošfje, naturalne došfakit, šefje wot dawta wošfčofnjuz. Na to njedž došfodawarjo wošefje tešfujajo.

Praxis njeboh knj. dra. Eleberta

pfewzawši sym so tu jako lėšak za

khorosće woči

zasydli!

W Budyšinje Dr. Rėzak
Wallstr. 181 wočny lėšak

K rėčam: dop. 9—1/1, pop. 3—1/2
(z wuzwačom pjatkowo)

Jurij Hėnsel

w Budyšinje: na Kufelšifjej hašy 34
Telefon 736.

Šlowca pšbedawarjaju Rub. Šado f Šiflto w Budyšinje hantifim hejtmawšfje.

Skład ratašk. mašinow a gratu wšech družin.

Wušti šfildat narucanofčjo dželow.

Kuluchowe drjewo

khójny, šmrėk a dub

kupuje bėznje

Rochee parny rėžak

póst Rėžant pola Kamjońca
Telefon: Amt Nešchwitz 24

Posrėdnicy dostanu wysoku provisiju.

Do noweho pobrzenja kupujće něšfowe hujšjeje f pšpofčofnomu wumėnjenju

nowe drastowe khamory

šfaninowce zofy (šyle namy) toža, matraz, šofa a wšed družje po jara tu niš placizina č poruče

Max Weuzel, lupošnik a pšbedawarja šentrala na mjakowom tořofčefu 8.

Njeđzela hčaj do 12 hodžin f rėčjam.

Serbske Nowiny

„Serbske Nowiny“ wukładźeja wódnje dny a plaća štwórtčinj. Wudawk A we wudawani 28 hr. 60 pj., z přilijeńcjom do domu 30 hr. Do wukraja štwórtčinje 160 hr. Wudawk B (z přilicni „Pónaj Bóh“) we wudawani 33 hr. 60 pj. z přilijeńcjom do domu 36 hr. Kóže čisło plaći 1 hr.

Hłowny redaktor: Marko Smolef w Budyšinje. Zaměstny redaktor: Jakub Kljendz w Kamjenje pola Radworja. Wudawa a čitaj Smolerjeje knižničnistwa, zap. družstwo z wob. ruk., w Serb. Domjo w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawateřa w Budyšinje na lawackich brjebach č. 4. Za nowěški, kiž maja so we wudawani hač do 10. hodź. dop. wotdać, plaći so za mały čisak 5 kr. wotdać. Wódnje, jo so stajace usadźić a tajeły so wyše wotbija. Za 1. čisla mowry rjadk plaći so 15 hr. Rabat po tarzju.

Dnjownica.

Štwórtk, 5. winowca.
Hildegardy, knježny.

1620 Budyšin přepoda so sakskemu kurwjerlejoj Janoj Jurjeji I.

O Serbowstwo, tu zlotá slónce rjano!
Hrěj naše zymne, liwke wutroby:
Njech jamań so, nam z Boha zeskhadžane,
Zwěj wo nas narolnosće mrokoty.

O Serbowstwo, tu zróstla lita mila!
Sěć přeco dala swoje halozy:
Njech mlódnó so, wo zdonk strowa čita,
Pyš naše lužičanske zalony!

Khorla Fiedler.

Lišće w oktobrze na štótnach — kruću zymu rady wobradža.
Burska kaznja.

Towarštwowski powěstnik.

Činy hiče junu na to kódnjny, zo je přnja hłowna pruha za dźěłacy koncert (25. oktobra w „Kronje“) **njědźelu, 8. oktobra**, popoł. 1/3 hodź. w žurli Matičneho Domu (nic we „Kronje“), dokelž rumnosće njedostajaja wotměwa. Prosy so naležnje, zo bychu so wšitcy wobdźělili. Hudźny wotrjad.

Domowina. Předsydatwa serbskich towarštwow w Budyšinje podkroju so naležnje přesa, swojick zastupnjow dła nimo móry nuznych a kwatnje zastupnjow naležnosću dła do poseźenja počta, kiž so njezdělu, 8. oktobra, popołdnu w 2 hodź. w Serb. Domje započne. Předsydatwo.

Serb. tow. „Lipa“ w Rakcach ma přichodnu njědźelu popołdnu w 4 hodź. w Hóněch hosenču swoju měsacnu zhromadźinu. Předsnošk je přiljubljeny. Wěš lube sobustawy kaž tež hosćo so wutrobne přeprošaja.

Předsydatwa wěšch wokoškich Jednotow w Budyšinje so njědźelu, 8. okt. popoł. 1/11 hodź. na wazne poseźenje do serbskeje kóhlejownje w Budyšinje. Kóže jednota dyrbi zastupnjena być. III. starosta.

Serb. tow. „Lubin“ w Budacestach wotderži přichodnu njědźelu, 8. oktobra popoł. w 5 hodź. pola Róšicek swoju zhromadźinu. Dła wazneho wuradźowanja wo želźo na Zejlerjowu swjědžu dle Laza so prosy wo bohate wotdźělenje. Tež hosćo su wutrobne wítani. Předsydatwo.

Serbske towarštwu w Čelnom inje njědźelu, 8. oktobra, popołdnu w 3 hodź. swoju měsacnu šprowadźinu. Snjež larač Dobrušaj i Wudychinje je přispelećinje předsnoškaj přichilniti. Wo bohate wotdźělenje, tež je křiwobudny wotšow, so naležnje proša.

Swětné podawki.

Kemal pašcha přispećiwjo grichiskim nashynoščam w Thraziskej protekćije.

Turkowske knježerstwo w Angorje je swojofakšim komisarom w Konstantinoplu dła nashynoščow Gricow w Thraziskej přispećiwjo grichiskim wobudźelcjom wroćet spodobate. W nim ho praži, jo grichiske wosćowosće z bronadami Turkow njewječa, jo turkowske woinniči a mowry špionistyk njewječa a jo w nělotnych štronach muhamedanskej wobudźelstwje hebi štwórtčinj njemaje, je swojich wobudźelcjom wuńic, so by hebi swobodu natwarjo. Angorje knježerstwo wóbeđe hebištwosć špionistwow na to wobroćić, jo ku ho hódnotnje turkowskego wumělniwa w Adrianopolu, runje kaž w Anatoliskej w strodu, jo je Gricowje štwórtčinj. Swija-

Prědešćniki, wukhodžowańske kije we wulk. wubjeřku

Tobakowe tranki
Wuwjećenje wěšch woprosowanjow
Sachowe a towarštwowe hry

Otto Brandt
(měj. W. Straube) na zuřit. lawskej basy 8

Štwórtčinj knježerstwa jo grichiske knježerstwo na wuńotkej potařnje, jo bu ho bješibijelstwa samjelowata, kotraž ho jo w Thraziskej mjes grichiskim wosćowam rozšewer. Wudajst Wladislaw, najštwórtčinjowa wosćowata wosćowata w nělotnych Griciskich, jo do Thraziskej wotpućowar, jo bu na mětinje honyju pšubowar, taje trockje maja ho čimic.

Wendelstewo ho boja, jo konferencija w Budanizim wušpěcha njemaje.

Kemalowe wóšće je drje ho z blisćoje jendelstewo wóšće wšedne Gricanow wroće sechajno, mono paš bješibje wěšow w neutralnemu pašnje stej a móže ho jo w nělotre hodźiny inje i Gricanek wroćić. Zo Jenje bješibjanow njemaje. Wěšibjanow konferencija w Budanizim jendelstewo knježerstwa wobudźelstwje a wušajnjene njewobudźuje. Wono na itelstewo wosćowata, jo durbj Kemalowe wóšće zyle neutralne pašno wopušćić. Šće drje bješibje je njemaje, šiba jo by Wendelstewo wšibjanowa wola, Turkow wšednje wóšće wšibjan wušćić. Wjes Gricanow durbjate jendelstewo wóšće lóšibjow Tardoneffle wóšće wšibjan wopušćić. Jeli ho by Kemal hišće nělotre njewšibjim hadanjam njewobowoli, jo wo konferencija rozewolita. Wóšibjanow wroće sechajnjenu Turkow i wšibjan wroće sechajnjenu jo jenož malo waznosće přispećiwje.

Stala Jurja štwórtčinj?

Parizsk. „Antantje“ hłebowazu powijecj štwórtčinje, kotraž z Athene ho hišće njije wotwaršibje. Stala Jurja w Athene w jency inje wotwaršibje hroba jateho djerja. Nač dotal je wón jenož dwoj wušćibje wosćow, hišće hišće a rumnosće póšibjowa, wšibjan. Rewolucionarni štwórtčinj je jemu štwórtčinj, jo wón njije hišće na wšibjan. Wjedebawořki Ital Konstantin je do Kalerna pašibje.

Wenigslown namjet wo Thraziskej.

W pšibje, kotraž je nědubajst grichiskim ministerej prezident Weniglow w „Times“ wóšćibje, dal wón namjetnje, jo ho do wotwaršibjanja mjeza Thraziskej njewšibje Turkam wobudźibje, tež njij wóšćibje wšibjanistich ofšibjow, doleži turku besar Turkojo grichiske wobudźelstwje wustupiti. Thraziska durbjate ho hač do přispećiwjenja mjetrowe štwórtčinje je wšibjanistim wosćow wobudźibje, doleži wšibjanistim wšibjanistim wosćow njewo budo, wotwarne wutrobničenje Thraziskej wšibje, přebje hač do njije Turkojo wšibje.

Ententa pšibjećiwjo woinstewo bronjenju w Griciskich štwórtčinj.

Swojofakšny štwórtčinj w Athene jo wola tamnišeho knježerstwa přispećiwjo njewšibjećiwjowemu woinstewu bronjenju Griciskich a přispećiwjo generalnej mobilizacij grichiskeho wošća štwórtčinj. Zale trockje bješibje, doleži ho Turkojo njewšibje, dwoj čimic, dwoj woinstewo wšibje w Griciskich njije wóšćibje. Wneke je, hač budge ho Griciska štwórtčinj wšibje woinstewo bronjenja wóšćibje, hač w Thraziskej ho Gricowjo na štwórtčinje wšibje. Wšibje 5. Griciskich armeoforja, kotraž hač dotal w wšibje přispećiwje štwórtčinje, jo ho do Gricowje a Wjedebawořki

(w Thraziskej) pšibjećiwje. Štwórtčinj grichiskeho wosćowateho wošća ho do Gricanajskaj čarje pšibjećiwje, a tamnišeho grichiske itelstewo jo ruče wotbjećiwje. Doleži Gricow čarje artilerija pšibjećiwje, wóni štwórtčinj i woinstewo štwórtčinje bjeza a je do Thraziskej njewje.

Jendelstewo wotwaršibje pšibjećiwjo na Aranowstwu. Jendelstewo štwórtčinje ministar lord Curzon, je wšibjećiwje pšibjećiwje w Londonje wotwaršibje njewo pšibjećiwjo, po kotraž durbj general Harrington w Wudanizim hłebowaze hadanja štwórtčinje. Turkojo durbjate ho z neutralnemu pašnje hač do wšibjećiwje wroće sechajnjow, i štwórtčinje njewšibjećiwje wšibjećiwje njewšibjećiwje. Jendelstewo wosćow na štwórtčinje Tardoneffim bješibje wšibjan. Gricowjo i wšibjećiwje Thraziskej njewšibjećiwje, dwoj Angorajst knježerstwo na štwórtčinje notw wot 23. septembra njewšibjećiwje. Wšibjećiwje štwórtčinje Thraziskej njije nima ho wotwaršibje, doleži je to wšibjećiwje konferencija.

Wšibjećiwje pšibjećiwjo w wšibje.

Wo powijecji i wšibjećiwje je štwórtčinje wšibjećiwjo wšibjećiwje wšibjećiwje, wšibjećiwje mjes 20 a 40 itami, i wšibjećiwje štwórtčinje. Štwórtčinje čisak budge pola pšibjećiwjo w štwórtčinje 18, pola artilerije a wšibjećiwje wšibjećiwjo 30 mjetrow wšibjećiwje. Wšibjećiwje pšibjećiwjo w wšibjećiwje dale traja. W štwórtčinje, hač tež wšibjećiwje wšibjećiwje čarjećiwje wšibjećiwje, wšibjećiwje, ho njewšibjećiwje wšibjećiwje štwórtčinje.

Mathenauowe mordarštwu pšibjećiwjo štwórtčinje.

Wšibjećiwje, kotraž jo wšibjećiwje, jo ku ho wšibjećiwjo štwórtčinje ministar Mathenau wšibjećiwje, jo ho wšibjećiwjo wšibjećiwjo pšibjećiwje. Wšibjećiwje wšibjećiwje njewšibjećiwje njewšibjećiwje, jo ho organizacij C. pšibjećiwje. Wona je, taz je jo jednim wšibjećiwje wšibjećiwje, nadawit mjeza, wšibjećiwje wšibjećiwje, kotraž ho jej njewšibjećiwje. Jednim i štwórtčinje wšibjećiwje, štwórtčinje wšibjećiwje, jo i organizacij pšibjećiwje, ho štwórtčinje na wšibjećiwje, kotraž organizacij C. nastawaca, wotwaršibje.

Wotwaršibje njewšibjećiwje.

Štwórtčinje jo w štwórtčinje njewšibjećiwje njewšibjećiwje wšibjećiwje štwórtčinje je štwórtčinje njewšibjećiwje štwórtčinje, wšibjećiwje njewšibjećiwje wšibjećiwje.

Wšibjećiwje je wšibjećiwje pšibjećiwje.

Wšibjećiwje knježerstwo w tu štwórtčinje i ententa wo to jedno, jo by Wšibjećiwje wšibjećiwje, hišće ho i knježerstwom pšibjećiwjo wšibjećiwje. Raz je inate, bje ententa wšibjećiwje wšibjećiwje, hišće hišće wšibjećiwje, jo by Wšibjećiwje wšibjećiwje, wšibjećiwje wšibjećiwje wšibjećiwje.

Wšibjećiwje štwórtčinje wšibjećiwje, wšibjećiwje 17. oktobra štwórtčinje, wo wšibjećiwje pšibjećiwje je štwórtčinje njewšibjećiwje wšibjećiwje.

Wotwaršibje hłebowaze pšibjećiwje.

Wšibjećiwje ministar wšibjećiwje, pšibjećiwje na štwórtčinje štwórtčinje štwórtčinje wšibjećiwje wšibjećiwje 20000 štwórtčinje. Wšibjećiwje

Naše birowe rumnosće su nótko
na Hošje hasy 42
 w nowotwarje Lubijskoje banki
tworowe akejljowe towarstwo
Katz & Naumann
 fillala w Budyšinje
 Telefon 164 a 165
 hlowny wobkhd w Zhorjelu, fillale w Hamburgu, Lubanju
 a Wrieanje
žito - picy - majs - syno a slomu

**Tworykupowaze towarstwo
 w Budyšinje**
 (ap. dr. i robn. ruf.)

Ehromadźiny jenotliwac přehedawanjow wotnawajaja ho:
 Ea wobkhd 1 a 1a (na herbitje hožu) pjatt, 6. ott.,
 wjeztor we 8 hožb, w Bětarnej hołczenju na mjaohowum
 torhofohoju.
 Ea wobkhd 4 (na židowje) pjatt, 6. ott., wjeztor
 we 8 hožb, w hołczenju „Le Totzje“ w židowje.
 Ea wobkhd 6 (we Walteje Dubrawje) schwärt, 5. ott.,
 wjeztor we 8 hožb, pola Knochje.
 Ea wobkhd 5 (w Dobrušaji) njeđzeta, 8. oktobra,
 popoknju w 4/5 hožb, pola Wlodeje.
 Ea wobkhd 7 w Budyšinje (na Sedanitej dróhi)
 hrjed, 11. ott., wjeztor we 8 hožb, w „Edmowjacitej
 dróhi“.
 Ea wobkhd 2 w Budyšinje (na Womotalitej dróhi)
 hrjed, 11. ott., wjeztor we 8 hožb, w „Zaku wuhladje“.
 Ea wobkhd 3 w Budyšinje (na Wulstitej dróhi)
 schwärt, 12. ott., wjeztor we 8 hožb, w „Schurmerdru“.
 Ea wobkhd 10 (we Wutrančianka) njeđzeta, 15. ott.,
 popoknju w 2 hožb, pola Wlodeje.
 Ea wobkhd 8 (w Suworonicej) njeđzeta, 15. ott.,
 popoknju w 4 hožb, pola Galtzerje.
 Ea wobkhd 9 (w Walezad) njeđzeta, 22. oktobra,
 wjeztor w 6 h ž, pola Galtzerje.

Wajny dnjowu pjejad.
 Ešobuwajmy a jich žony ho naležnje pjejad, ho
 budy w bohorje lětkje přichitaj.
 Dale hišće jantřeje woflowajmy, ištěz hač do
 31. oktobra žmój wobkhdow wozel wotnje fapaczi,
 temu ho wón bižm not 1. julija je 4 procentaj ləbanit.
 Ešobuwajmy, wozelje fapin na žmójm wozelohje.
 Přehrdžidntow.

Porucam žmój wulki stład
 mužajny, hołcžajny a dječžajny wobkhdow
njeđzeta, a dželanji. štolowow
 naslepije, maničstaj. štolowow, lěžny, plet, štolowow
 a liphrowajny žakelow,
 dželbu wjerzbju wjerzowajny hołcžajny wobkhdow
 tež tež bohoraj wobterj wotjedw drubich wjezow tunjo.
A. Menger na serbsk. hrjedj, č. 6
 w Budyšinje.

Běrnjaze korbiti nam
 stajnje wulki
 stład

Pawol Böger, korbowa fabrika
 w Budyšinje na šarlitnjej hažy 5

Kedžbu!
 E wuziłom kupnjeje trejebane a nowe
 meble, polstrowane tworn, taj sojy a t. d.
 nowe a treje, drahtne šhamory, komody,
 loza i matrazajna a bješ nđaj a po-
 šlehoje, taj tež wježu mužaju a žon-
 jazu drahtu. Dolhe a trošte šforenje
 a kupnje stajnje na stładje.
E. Stelzig
 na hrodowskej hasy č. 4,
 šifto Běroweje žyrnje. Telefon 1152.
 Sym rodzeny Serb!

Trejebane hlanjerjejal je na přehedaji pola towarja
 w Komistu pola Wiatata.

50000 hr.
 jako 1. hypoteha fa 10 %
 ho na žmójstaj i nowymi
 towarjenajmi hnydom pata.
 Wupowježenje a płaćenje
 bje wawowježenje.
 Wtate na Polchis hožy 32.

Stare fuby
 křiž, přerježenje
 debentil
 uniformowe treku
 kupje stajnje
Scholz
 na feminallitej hožy 10
 „Eitler Wintel“

Włoda hołza
 ho do lěžhoje domjazejo bjełi f. 1. abo 15. nowembra,
 abo na netore mežajy i wnowpnanju, wšti dobrej jedsji
 a wubtohoje do Budyšinja pata. Dalše je šponice
 we wawowajni Serbskich Nowin.

10000 hriwnow
 jako 1. hypoteha na bjeđođnu wježu forczmu
 je soju ho hnydom pata. Stenu 50 jutrow pola,
 fufi a lěha — 8 jutrow hožba ho hnydom
 pułkřeji — 8 šforatow.
 Polkřejnja pod čjo. „8“ na wawowajni
 Serbskich Nowin.

Jakub Bräuer w Kamjencu
 na polnočnej drózy 1a
 porucja wšćem Ešerbow žmój wulki stład
 mužajze a žonjazje draht. Najlepiše
 wobkhdajna a mužow a žonjow po mjeře
 najrucžišho do najtunichich płaćajinach

Wir haben genau Kühle-Getränk
 wie eine Kuh Butter, welches wir
 nicht Butter
MANZENTRUGEN

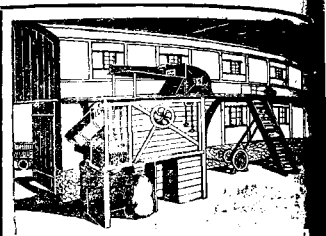
**Budyšnje měšćej.
 dźiwadło**
 Ešiwort wjeztor 7/8 hožb:
 Tři stare wóhje
 Białt wjeztor 1/8 hožb:
 Nigolotto
 opera wot G. Werhija
 mušt wjeztorow: dr. S. Grogg
 wjeztorow: fca
 wjeztorow: wjeztor 9. žran!

**Złote, platinowe wězy
 brillanty kupje**
 E. Merslowsky, złotnik
 Kłozarska dróha
 rók postoweho naměta

Kupne listy
 predawanje lezow-
 nowow a kłezow
 wobdžeta **Ernst Raue,**
 na Hošje hasy čisto 32.

Polstrowane meble
 přehedawa hišće jara
 płaćajny **D. Despana**
 w Budyšinje
 na Wiatatolitej drózy 4

Jurij Fuhrmann
 w Budyšinje na hrodowskej
 hasy č. 10 porucja žezdaj
 kola, šifaje mašiny, mantle
 a slawchi. Samena wuporjeđ.



**Wagnerowe satwarjowne
 :: mlóčajze mašiny ::**
 Wotriwaj fca, a hebe. — Wubjerny ložaj
 měny hož, čiste wuměloženje a wubjerne čišćenje.
 Ešćerje a sublatn system.
Gustav Wagner
 ratafske mašiny
 w Korzymju
 Telefon 171 — hamt Sohland — Telefon 171

**Automobilowy molij
 a mašinski tuk**
 bencln
 podawa płaćizny hódno
Wikowske towarstwo Merkur m. b. H.
 na kamjeantnej hasy 9. — — — Telefon 733
 wo Wettinskim dworje (Wettiner Hof).

Košćowu muku 4 1/2 buštoje, 24%
 šforoworje žigajny
kali 18—22 %, amonik 18—22 %
majš žyfa a šforowowajny
 porucjeja
Młyny w Kinsbórku
 wotnojta w Rancizach
 Bječerječno a ržana muku, thomajowa mucka ho wubtohoje

Ešerbjo!
 Rnpujeje tworn a patreju jenož pola Šerbow.
 Podkteraje i tym žmójz nardnohoj.
 Porucam
 nowe a trejebane pišćowne sofy, što-
 ninowe sofy, drahtowe šhamory, wertil
 dželanite štolowaj, lozowe šfaty, płaćiti
 a šwercšnitki, wobkhd, aliftri, žonjaz
 drahtu, nowe a trejebane mužaje a žon-
 jazje wobkhdje, šforenje, gramofony,
 čajnik a wšćelake drahe wjež.
 Eštož nimam, špěćajnje wobstarajm

Waj Wenzel
 kupowajna a přehedawanja žentrala
 w Budyšinje, mjaohowe torhofohoje 8
 Rěču berbit!
 E přehedowne wawowajnje jara porucje
 płaćajny.

Kuluchowe drzewo
 khójna, šmrěk a dub
 kupje bježnje
Rochee parny rězak
 post Róžant pola Kamjeanta
 Telefon: Amt Nešchwitz 24
 Posrednjeji dostanu wysoku proviziju.

Płatowe a balmjane twory
 hotowe šchaty, drahtowe štaniny w najlepišich
 hódnołecach a po najtunichich płaćajinach porucjo
August Paul Hilger, mějeoel Emil Wiltšcek
 jenož na seminarskej hasy 22.

Vogllandske gardiny wšće družiny
 kłackje
 muštry
 stoty, mabrazaj, šifl, etaminowe gardiny, witražowe štaniny,
 woflajze buřno, fapćajinaj, lozaje, njewječizniše
 šflemje, šofane šforžučki, šiflowajni štanina, wježu
 hišćeje tunjo. Rěčje berbit.

J. Erler w Budyšinje
 na šwonfownej latoškej hažy 10.

tembienie. — Kolekta ja nisku pomoc ja kaste
 knustowne misijonimo. — Pop. w 3 hob. stowa-
 iszenie mlodych holow — Swobojne.

17. niedj. w swj. tr. rano we 8 hob. herbika
 powjezb, w 9 hob. herbika a 1/11 hob. nemije
 tembienie. Pop. 1/5 hob. we Wjezecu herbi-
 sta nutroscja a powjezb. — Kolekta i pomogy ja
 knustowne misijonimo.

17. niedj. w swj. tr. budje rano we 8 hob.
 herbika powjezb, we 9 hob. herbika Woja knuzba.
 — Kolekta ja wustawno knustownego misijonimo.
 1/2 hob. nedschor ja dskici.

17. niedj. w swj. tr. dop. 1/8 hob. nemije
 powjezb, 1/9 hob. nemija Woja knuzba. — Kol-

lekta ja knustowne misijonimo. — W 10 hob. dje-
 cina Woja knuzba. Wjezor we 8 hob. ewang. hwoj-
 jany wjezor (dr. dpl. Gandrif, farac w Edmar-
 lane).

17. niedj. w swj. tr. rano w 7 hob. herbika
 powjezb, we 8 hob. herbika a 1/10 hob. nemije
 tembienie. Pop. 1/4 hob. Woja knuzba w kstetj.

17. niedj. w swj. tr. rano 1/8 hob. herbika
 powjezb, 1/9 hob. herbika a w 10 hob. nemije
 tembienie.

17. niedj. w swj. tr. rano we 8 hob. herbika
 powjezb, w 9 hob. herbika a 1/11 hob. nemija
 Woja knuzba (stud. theol. Bartto i Njesuaczkibla).
 Pop. w 2 hob. Woja knuzba ja dskici.

17. niedj. w swj. tr. rano 1/8 hob. herbika
 powjezb, 1/9 hob. herbika a w 10 hob. nemije
 tembienie.

17. niedj. w swj. tr. rano w 7 hob. herbika
 powjezb, 1/9 hob. herbika a w 10 hob. nemija
 Woja knuzba. — Eberla ja wustawno knustownego
 misijonimo. — Pop. w 3 hob. knuzje towaristwo
 we wotabanej jali.

17. niedj. w swj. tr. rano we 8 hob. herbika
 powjezb, w 9 hob. herbika a 1/11 hob. nemija
 Woja knuzba. — Kolekta ja knustowne misijonimo.
 — Pop. w 2 hob. kstetj, towaristwo mlodych
 zony, 1/2 hob. towaristwo knuzje mlodych.

17. niedj. w swj. tr. dop. we 8 hob. herbika
 powjezb, w 9 hob. herbika a 1/11 hob. nemije
 tembienie.

17. niedj. w swj. tr. rano we 8 hob. herbika
 powjezb, w 9 hob. herbika a 1/11 hob. nemije
 tembienie. — Kolekta ja knustowne misijonimo.

Spew. tow. „Solobik“
 zrzaduje njezdnel, 22. winowca
serbski dziwadlowy wjezor
 w **Frendec hostenec w Sowrjecach.**
 Zapocatk wjezor 1/8 hod.
 Wstikoh Serbow wutrobne pjeprujsze
 „Spew. tow. Solobik“.

Budjiskje mjesdaj.
Dziwablo
 Biatk wjezor 1/8 hobj.
Nigolito
 awera 8/8 w Serbia
 Szobotu wjezor 1/8, 8 hobj.
 Samjeze
 pjezicajenje ja K. S. S. S.
 (Swobodne djezicajenistwo)
 Prorjcz

Zlote, platinowe wjez
brillianty kupuje
 E. Merasowky, szlincnik
 Kstetzkom droga
 rdek postoweho namasta

Kajwistichje placiziny ja
Kozaje a knotaje kozji
 taj tej ja wstaj druzje kuzje tozje a kozji placizj
Pawol Schotta, szcjemowca a kstetowa wustawojce
 w **Budjiskjinje** na sjadnje bobatej hajzy 13

Suknijowe wobleki
 (Gebroek-Anzüge)
 ja najstjejschjch stawanow po jara tucich placizinach,
 teborowanje tkaninowe wobleki w najnowichschjch formach
 porucja
Max Wenzel tapowanista a pjezicajenista
 na majskowom torhowsdciu rjo. 8
 Njeschelu hajz do 12 hobj. i rjezjan.

50000 hr.
 jato 1. hypoteka ja 10 %
 jo na junojstaj i nowym
 tmarenjemj sjudnom putu
 Wzupowjedjenje a placjenje
 danje tmarozicajenje.
 Hanc na Poidizj hajzy 32.

Kedjbu!
 Wobstoh djes placjenje
 i hotonum pjenjejanim!
Kupajny
 nowiny - - - 15 hr.
 knihl, zesilki 13 hr.
 staru papjeru 10 hr.
 lumpy 4, 5, 6 hr. a wjacje,
 star zelezo, mjedze, kosose,
 bele sklicenowje stienki,
 bleso, wumjenjam po
 najwstjejschjch dnjowich
 placizinach na hony,
 a belj kal, morchje, cerwony
 a belj kal a druzje plody
 Kalowj srub wupozujny.
Josef SCHAUBERT
 w **Budjiskjinje** / borslin c. 7
 Telefon 695.

„Hosenc „Bely Kon“
 Hosenc prnjeje rjadownje
 mejecl Curt Lange
 w **Budyšnje**
 na zwonkownej lawskej hasy
 Poruca so wšom Serbam a pjeclam
 Serbow. Jara spodobne a pjišmone
 pjebywanje. Dobre jesc a pic po zna-
 tym wurjadnym wasnju. □ □
 □ Wšo wina w najwjetšim wubjerku. □ □
Kozdu njezdnel koncert

finojazy kalk je došchor
Mlin w Kinsborku, wotnozja w Paniczjadu.

Kon
 hencjohojimo, wstjo jeno-
 pjeclat h je pjeclajenje tati
 tawicj putu
Mlin w Kinsborku
 pola Kobjjaja.

Stare list. znakmi
 wjeze druziny, tukrawe a
 wurkrawe, kupuje k wudo-
 pojnikowju swojce zberki.
Knihkupc G. Janak
 w **Budyšnje** we Serb. Domje

Bernjaze forbiti nam
 stajenje wustaj
 jfjab
Pawol Böger, korbowna fabrika
 w **Budjiskjinje** na kstetowej hajzy 5

Swobodne mestno
 za
Welsec kupny dom
 Telefon 12 w **Kulowje** Telefon 12

Mlody wjezajy
evangelscy Serbjo
 Hj su swoboini a jo wot
 Szwjetoze dudo bobawcuj
 skuja we kstetowej minizy
 we Szwabach stutowacj, cypki
 hnoje mjeno we wudawarstwi
 Serb. Now. japobacj.
Serbjo! Kupajce jenoz pola tych. kiz so
wam w „Serb. Nowinach“ porucja.

Mehle a polstrowane twory
 notwe a trebane.
 došpolne wuhotow. Spanilich jstnow a kucjijow,
 tej jenotilwe tozja, drakowne tnamow, werriti,
 kucjijow tnamow, sozja a idelionij, dobre dje-
 kane, idelipilne porucja hilticze wobsejje tunjo
Jurij Kiechl w Budyšjinje
 na herbickej bobj cajtjo 1.
 Szupotowistaj a pjezicajenistaj dom.

Motor
 ja wjezicajny prud 3 PS, je
 na pjeclah we Wulstetj
 Twarawje rjo. 16 c.

Tutulakec Hans powjeda,
kak je na Bartskim hermanku pobyl

August Teichert
 mej Kurt Teichert, khaclstajojstki mistr
 Telefon 654 w **Budyšjinje** / na serbsk. hasy 18
 Wosebity wobkhod za Misanjanske
 a Kamjenske khaclje
 kodozje druziny. Hospodarske
 khaclje / Wohnisckowe masiny
 :: : Wusadzajnja scnow :: :
 Misanjanske a bajsarske porcliny, majolka, hincjana
 twory, wudzilki za skicelcy a wumjednich kamje-
 njow, plastik a druzje wscy w bohatym wubjerku
Twory prnjej rjadownje. Pomerne placiziny
 Swedoinicwe dzece

Na podzjelne placjenje
 a ja hotowe pjenjejh
 porucjam
 djezicajenje woin,
 faczjinowje a iporticje
 woin
 i pjeclanowje a nize njedro
 ja hilticze tunje placiziny at
 botje, hajz man hanc htab
 dade
 muzajny, wadjolozu a
 djezicajny druziny
 haj tej
 gumijowne mantje
 tej jonjaje mantje
 jonjaje tofomju
 jonjaje (staj)
 Wobsejje porucjam jenotilwe
 mehle i wudipocajenju
 a polstrowane twory
 a kompletne wuhotowanja
 spanskich stiwow
Carl Horn
 najstjejschjch
 w **Budyšjinje**
 na stowumaj teborozicajnje
 nutstajeb na tercijowej hajzy

(Pokrawowanje z ciala 221 „Serb. Now.“)
 Hdzy so nek na dompu podach
 Mjehach nowe njezobte.
 W Rakojadach, ach wulka woda
 Sobu hrabny buncelce.
 Zawesece
 Za nimi
 Plakach stjry hodzjnik.
 Nize wusumozje hory
 Skornje w bide wostajeh,
 W Pomoreach pak na pol hory
 Trubku sebi zafelich.
 Pos pak tu
 Prade wsu
 Lapanj sebi kurwotu.
 Njemalo drje zmjezj khnostow,
 Hajnik je mje napisal,
 Cokak njemozach dla wostow,
 Beh se nohi rozkalat.
 Rapsa ehcu,
 Hdzy hažo du,
 Pfiwodnoje meč na stjryčku.
 W nocy, hdzy wš ludzo spachu,
 Domej do way pfičampach,
 Tuž so wšer psy do manje dachu,
 Z Alljom je rozoznach.
 Wajclatf mje
 Zatrašnje
 Dla tej hary potrase.
 Hdze sym klubok, mošon zhubil,
 Hdze sej drastu roztorhal,
 Swetaj njejszym prajic slubit,
 Hažnju pak sym naracel:
 Zo mje zhi
 Bjezbožni
 Su tak jara zmocili.
 Hažnika plakase kaj dzežo,
 Widese mje rozbita,
 Praji — mi do loba swedo —
 „Spinkaj derje janžalko!
 Z wutrobu
 Popreju
 Bjezbožnikam sibihecu.“
 Hdzy pak Hažnika wernose zhozi,
 Zmježu wulku wojnu z nej.
 Leta mi do wušow zwoni,
 Zo ja njejszym swerjny jej.
 Bjez zony
 Na nihdy
 Njesmem dale posleŃcy.
 Wovka wulcy hawnna pisa,
 Zo sym dale hupisaj,
 Dokelaj na Hažnju pak wisa,
 Wese borzy woda mi.
 Ceta — hy! —
 Tele dny
 Testament swoj zacisny!
 Jan Hajnes 1881.

Prilopk.

* Zreštilne prihode u Družinstvoanstaj. 2 volovanja našta Riječa ludžija (čehi do narodnoho čeha) laješe. 11 vošobov ho mori, 20 čehjo a 30 loho itani.

* Do vušnja podniti. 2 Nemacka pišaju. Murzejci poler i Werdayny piši: vušovjeniju hvojeho po volanja našta hujerež nanafa. Poler čyjske piši avarje izabifkeho vušovja rožny vušnje pišipravice. Piši tui podny do vušovja našta a vušta delta i rozrazjenju neponi mozonj lešo. Dvor Janu a 9 džeci fa volaju.

* Senož u Kefonofchad (Niefengebirge). Nijo nektore dny hujeti u Kefonofchad moftre, nijekue vjedro. Ve vušovij horadž hujer pifefctaja hujer vada, taf ho bijo nektore gentimetry vušovjo leži. 23 voladž

ho hujere dešefceje. Kiti hu napjate a na vušovij mešmad hijo vušovite.

* Pifcipian jušnikov do Barlina. Do Barlina i hromodani jušnikov pifcipihadjeja. Ve septembru pihuchni tam 123 875 vušovitov. Pifcipijna tehofo pifcipihadja je našta hđonofej nufteje hruvny. Vušovitajuji fa hvoje domjate pjenješ ve Berlinje vušovitno mery našto lupaja. Najvojaju vobu tam jušnikov i Čefifhofovafteje. Pifcipiti Čefifhofovafteje pjenješ hu pomertnje najbođe horje bife. Pifcipiti tontje nreču hu pomertnje najbođe horje bife. Tontje fcahu vobu tam ve feptembru 3339 vušovov.

Hamiske vozvjenjenja z Woierec.

Knježefivovni prezident u Vušovjad i fešefovaje placifitny fa vušovladovanje mjaša postajit. Novov

placifitny našta placifivojež vov 15. feptembra jenu 2 hu fa tonje a vušovj 118,— hr., fa hvošovj ffof (čjelata niti) 86,— hr., i našto doštanje vušovladovadž 78,— hr. a vušovladnja 8 hr., fa hvošovje 70 hr., fa vušovladovadž 63 hr., do polkaditny 7 hr., fa vušovladovanje tehofo nov polo hvošovjeja 34,50 hr., fa vušovladovadž 31 hr., do polkaditny 3,50 hr., fa mješovji ffof (čjelata, vušovj, leži) 34,50 hr., fa vušovladovadž 31 hr., do polkaditny 3,50 hr., fa profata, fčjelata a fčjelata 22 hr., fa vušovladovadž 20 hr., do polkaditny 2 hr. — Vušovitajuji Kifefcejanje Vušovju u Vušovju je ho doštalo naš hvoje polo vušovitajuji Barzovifim vušovje, pješovit pifcipiti hvošovj. — Zehovurnija je ho ratarice (vov) fcahve u Vušovitaju doštalo naš hvoje polo vušovitajuji Kifefcejanje Barzovifim vušovje, pješovit pifcipiti hvošovj.

Serbska ludova banka w Budyšinje

Telefon čo. 155 Filialc w Khočebuzu a Woierecach Telefon čo. 155

Wuwjedzaju wšě bankowske džěla, bjerje pjenježy za najlěpšu — daň k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

:: Požčuje pjenježy nanajlěpje. — Prepokazuje pjenježy na wšě městna tukraja a wukraja. ::

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.

Lehmanec kfofejownja
a konditornja na serbskej hazy
Najpifjomniša kfofejownja tu
wodno a wješov
Najlěpše pječwa a napoje
K swjatošćam a narodninam za toly
z kđžym pošadnym napisom stajenje
Kšefowice, witan dar

Zlotowy, slěbrowy a platinowy zlefk
Kupowanje trejbanych dybzanych časnikow.

Časniki Wuporjedženja
a zlate twory so předawaju spěšnje, dobre a tunjo
Žane klamy K. Mauer
15 na aukcijskej hazy 15

Automobilowy a mašinski woliij
a mašinski tuk
benčin
podawa plačizny hđono
Wikowanske towarštvo Merkur m. b. H.
na kamjeńtej hazy 9. - - - Telefon 735
we Wattinskim dworje (Wettiner Hof).

Wěšćišćo hač hdyž thapon
spěwa je (pufčefowom)
budžak.
Poručam je we wěšćišćach wu-
wježenjach a dobrych wubě-
ščach, dale namočojne teženje
a dubičarne člajnik, rječajny,
wewowanje pierčefčjenje, taf
tež daty u bohataj wuběčce
a we najlěpšej hđonofce.
— Wuporjedženja —
J. Maršner našti.
M. EWALD, časnikaf
w Budyšinje, na bohatej hazy čislo 9.

Běrnjaze torbiti
Pawol Böger, korbowna fabrika
w Budyšinje na kufeljej hazy 5

Kón
hrejnojantny, wěšty jeno-
pichyaf ho i prigatnje ruti
lupič pta
Wljin w Koblizach
pola Hódžija.

Motor
fa wječerjow prud 3 PS, je
na pifchobu lu **Wulfej**
Tubrawje čjo. 16 c.

50000 hr.
jako 1. hupotheta fa 10 %
ho na hvošovj i nowym
tmarjenjem hđonow pta.
Wupowjebjenje a placjenje
dane hmožčeljenje.
Kraue na Hódžij hazy 32.

Pjenježy
jako hupotheki za ležom-
nosće a křěže w měsće
a na wšach wobstara
Ernst Kraue, na Hšeic hazy 32.

Stomu
starych a nowych hjojow
lupaje po naučovičičich
dnjowych placifitnych
Hugulshopper
w Budyšinje. Tel. 1258

Konje k řezu
po najwobch. dylčičach w kđžym
čahu lupaje
Kurt Kaiser
ođhi mjošovnych jěščach a na
Humboldteje dróšy 782 b
Telefon 403. Placuju fa dobrou tvorou bač 4000 hruvonom
fa zentraf hwoje mochi.

Fotografiski ateliej
Oskara Meiftera
w Budyšinje na Hódžijtej dróšy 15. Telefon 438
Wjedelju wotewerjenu. Wjo stajonju ho tež na wšach foto-
grafuju, teho ruzno hđonje wotražiti, grupy atd.
Wuwjetčjenje po kđžym wotražiti.

Nowiny
kg. po 15,— hr.
čěšćane wěcy, knižki
kg. po 13,00 hr.
staru papjeru
kg. po 10,— hr.

lumpy kg. po 4,50 hr.
mjedže (metale) blěše
po naučovičičich dnjowych
placifitnych lupaje

Büttner
pifči hđonow witaň čj. 12
Telefon 1204 Rječtu hrejčiji

Fritz Schmitz
zawěšćeński biro
w Budyšinje, na wyoškej hazy.
— Dalokorčěak 1397
Wohujow, njezbo-
žow, zamołwit-
nosne, žiwjenjow
a automobilow
— zawěšćenja

Zlote, platinowe wěcy
brillianty kupuje
E. Meršovskij, złotnikaf
Křěšovka droga
rěik póstoweho naměsta

10000 hruvonom
jako 1. hupotheta na hjesdotnju wješnu forćim
je faju ho hruvonom pta Křemou 60 jutrow pola,
tufti a leža — 8 jutrow hobja ho hđonow
pufčefčej — 8 stotajom.
Wofšćičujna pod čjo. „8“ na wudawoženju
Serbskich Nowin.

Fotografija
Rich. Huth
měšćel Arno Lehnart
w Budyšinje na hrejčkej hazy 13
Fotografowanje
w kđžym dnjowym člajku
Pifcipiti tež na wju.
Najwofšćeufnje štufowanje wotražiti
kđždu njeđielu wot 1/11—3 hđodju wotewerjenu.

Prima celluloidowe trajne šaty
woběhne, wotmjoimne
Wěhote hmožanje, wěhote polojimne hmožanje, ma-
šerje, wjedowitowaj po jara wěhotehmožaj placifitny.
Krawaty
wibran a čorne, we wěhčej formach a w najw. wuběch
— Šamowulajafit hje —
A. Bokelmann našti.

Kuluchowe drjewo
kđžojnu, šmrěk a dub
kupuje bėžnje
Rochee parny řezak
póst Róžant pola Kamjeńca
Telefon: Amt Nechwitz 24
Posrědnioy dostanu wyošku provisiju.

Waczejši tonja i řezu?
Sowolajeće prořich hđonow čjěhlo **653**
Pifči dorčajanju hđonow i transportowanju
wofom pifcipiti.
Danam jara wěhčejne placifitny.
Korjaje řezanišwo **Ruffcher**, měšćel **Karl Kaufšle**
w Budyšinje na hmožčeljej hazy čjo. 7. Telefon 658

Serbske Nowiny

„Serbske Nowiny“ wukhadźeja wošdne dny a plaća štwórtlětnje: Wudawa 4 w wudawašnje 28 hr. 60 pj., z přinajsemjom do domu 30 hr. Do wukraja štwórtlětnje 450 hr. Wudawa 8 (z přilož. „Rothel“ hižo) w wudawašnje 32 hr. 60 pj. z přinajsemjom do domu 35 hr. Kóždy čisto plaći 1 hr.

Hłowny redaktor: Marko Smolef w Budyšinje Zamołowy redaktor: Jakub Rjenc w Kamjenje polje Budyšowa. Wudawa a čisła Smoleje knižničarjstwu, rap. družinje z wobn. ruk, w Serb. Donje w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawašnja w Budyšinje na lawakich hrjobjach č. 4. Za nowaki, kiž maja so w wudawašnje hač do 10. hodź. dor. wotdać, plaći so za nasty rjadk 5 hriwnow. Wobćežnje so rjadnje nowaki a tšebly so w rjadk wotdać. Z. za nasty rjadk plaći so 16 hr. Rabst po tarifu.

Dnjownica

Štwórtk, 12. winowca. Maximiliana, hiskopa.

1918 Němska přija Wilsonawe wuměnjnja a z nimi 4. dypk wo seljopostarjenju narodow
Kermusnj sej wuši drapa:
Kuchel, pincey prózdne su,
Na mašeni tež wjac njeklapa:
Putki wulkate su.
Kermušnik sej woči trěje,
Zrudne sylzy wuroni:
Ach, hdźe zas ni kermuš kóžej?
Skoda, škoda, kermuški!
H. Duccnan.
Kisale tyždjenje, wjedrowe njedźele. Přist.

Towarštwowski powěstnik.

Dla Łajowšeho šwjedjenja! Zwobustawu towarštwow, kotryž dźeja ho na wožebitnym cjechu s Kulskiš Šcharow do Budyšćina wobdźěleć, maja ho šromadnje pola t. dr. Měchle w Serbskej ludowej zwjazce samostatnje, a to hač do pjatka, 13. t. m. Za tož je placijina pomnišnja a tšebli ho hnydom s Budyšćina rosbědaja. Serbat ma ho polnje placijej.

Zem. „Starostwo“ w Kutowje na lóžbu přerju njejeju měřaja wječor te 8 hodź. w „Němskej tšebji“, šromadźištu. — Štobž dze ho na jěšće do Łala pšichowca njejeju wobdźěleć, njeh ho pola t. Miš. Wola samohi.

Swětne podawki.

Ententa ho do šarjadnistwa němskich finansow měřaja.

Sawina němšćich papjerjonych pjenjes je zje němske hołpocitno wobtoržela a snujata. Němski statny bank je tak wulki, jo ništo wozaj wobtorženja t němšćim statnym finansom nima. Wšednjemu j awtorizirani a rufim wobhojcešom. Němski lud ham je nabožnu lupožicu, jo ho famože je hamjeje mozu soho štrabac. Nje je dorekna t němšćim pjenjesam šubiti a tše dala wotomai a pšedemhnišit něšto ho dollar, hołanšćich lóžbnat, šewojarišćich frank, čisłtu frónu atd. hwoje wozna a wuběžešć pšedbowana. Němsy ju nujowani. hódnoćej hwojich woznowo po zupoh pjenjesah wobčijeć, dočkej njeje možno, němske pjenjesje hišćeje jako měřidlo hódnoćenje jeneje wěžu naložić. Wočlešni wuběje je hódnoćej němskeje hriwnow tat hřudoto pšabla, jo ho na buršah ja jedyn dollar 3000 hriwnow, ja jemu čisłowowolšt trónu 1000 hriwnow dawolše. Zdyž přebje hišćeje dollar wotolše 1500 hriwnow a čisłowowolšt tróna 4000—4500 hriwnow placěšeje. Němska hriwna po hđacu joneho dźerženja wozaj nima. Wštomarje wo wuzkaju, kotryž ju s Němskej wuzkaju ja hwoje wozny němske papjerjane hriwny brati, ju na wšowšeršćit šć pšichidži. Wližardje je wuztari na němšćich pjenjesah hřodowol. Štobž ju Amerizanoja ja woznu a wočlešnje na Němskej fakultati, jo na dabo do ničeje rospitnjo. Wuzaju wuzhorowac, štobž ho hđaji a hwoje milijardy němšćich papjerjonych hriwnow na buršah na pšedani njetajari. Z tym ho jich huz pšehje hřubje šćej, hač štobnje na štožent awtorizacije frónu abo rufšće rubla padne.

Přebje wuběje, jo by ho němšće pjenjeznistwo soho štrabata, tšy hđaju něhđuški njepšedčijeju na špawčenje woinšćeho wotšćobšerjenja čisłati. Tole čisłanje atd moratorium je ho Němskej pšed měřajom pšichowoliti. Z wozpředra ho dajše, jo so s tym hriwnotny kurs wo wěšće wozpředčijej šćej, tola borch jaina hđo-

Predešćniki, wukhodžowańske kije we wulk. wubjeřku

Tobakowe trubki
Wu wozdjenje wšech wuzporjedženow
Sachowe a towaršće hry

Otto Brandt
(měj. W. Straube) na znitr. lawskej hasy 8

wofej čim ruzičijejo wobacj, hač štočijeje dollar 3000 hriwnow šćebnjeje. Wějeje je ho hriwna soho marioškej pšehnuja, na buršah ho dollarowa hđowolje na 2650 hriwnow panti, boja pal ho, jo buže je won borch jajo horje šćapac. Něšto maja ja dopowolane, jo moratorium Němskej njemaje pomhać. Wšicijina wotšćobšerženja němšćeje hriwny ma ho drubdeje wuztać. Njepšedstawaje čisłičenje papjerjonych pjenjes, kotrej njejeju je žanej wšćobšerje frone, je němšće pje njepšćim šćisłajo. Tšy dła dze eutem Němskej wuztać, borch bantowki wudawacj. Zwjazarišća wotšćobšerženja komunikacija w Parisu je wuztore wšćat, to rěta niwěšćenje borch Němskej pšebowata, kotryž šćej septembra 450 milijardow hriwnow wuzćenjeje. Nje dwele njebudje Němskej po pšedšćim pabnjeju hriwno možno, hwoje wotšćobšerjenje wuznowotšćeje w tej mēre dopnjetej, tšaj je němšći finansy ministler domje je 31. mjeje pšewatral. Wotšćobšerženja frone jina buže nuzowana, ho ja nowymi nadrowani rosbědaje.

Nowe politiske mordacke plany w Němskej.

Po wozwješčach s Dnišowice je tamnišće statne rěčnjistwo wšelake hobotawny organizacije „Der land“, njies nimšćim hejtmana Wepa Komera, dr. Frijo Barrella, tat mjenowaného hejtmana Wilmiga Ceter reichera a pšedkuzpa hejtmana Enderia dła pšobdla pšichotowarjenja a napominanja t mordackim zajec dala. Wuznowani ju pšerjo hobotawny hojštla „Der land“ napominati, jo bychu wšelake njepšćiti šćisłaji. Wnišowšće nowiny pšidow, jo ho wo plan šćisłowanja wšelakich politiskich wošobow jedna.

Kathenauowe mordackstwo pšed statnym hřudom.

Wšćisłanšće namjetje pšedšćimso Kathenauowim mordackim.

Wšćisłanšćim němšćistawu rěčnit je hřebdu pšedšćimso wuzkajenju w Kathenauowim prozku hřebowaje hřćisłanšće namjetje šćisłaji:
Pšedšćimso Čerziej Wenererj Tschowel dła pšichowarjenja hamjerne šćisłowanje;
pšedšćimso Kanječ Šerch dła pšichowarjenja 6 let šćisłowanje, dła polkowanja 9 mēžajow jatwa, hramadje 6 let 3 mēžaj šćisłowanje a 10 let šćisłowanje cjechowac prawow;
pšedšćimso je Zalomoner dła pšichowarjenja 5 let šćisłowanje;
pšedšćimso Barney 4 leta šćisłowanje;
pšedšćimso Niedrigej 5 let šćisłowanje;
pšedšćimso Njemaner dła pšichowarjenja 4 leta šćisłowanje a dła polkowanja 3 mēžajow jatwa, tšaj tšej dła njedowoleneho wubhđebjenja brónjow 6 mēžajow jatwa, wšćob hromadje 4 leta 9 mēžajow šćisłowanje;
pšedšćimso Steinbedel 3 leta šćisłowanje a 5 let šćisłowanje cjechowac 5 let;
pšedšćimso Steinbejer 3 leta šćisłowanje a 5 let šćisłowanje cjechowac;

pšedšćimso Šchüttelej a Dništelej po 6 mēžajach jatwa dła polkowanja, tola wuznowowanje dła pšichowarjenja; pšedšćimso Tšellenej a Kšalej jatmo po 3 letah; pola Woha wuzkajšći statny rěčnit wuznowowanje namjetowanje. Wšćisłanšćim němšćistawu rěčnit rosběje, jo ho wo politiskim njepšćiti njebudna, ale wo wšćedne mordackim, hramadne ju tej politiskie wozaj pšichu tym hđu rěčaje. Tšy dła je wón čisłnje hřudny namjetowal. Pšedla tšy je wón namjetowal, mošćisłanšći pšichidži wozaj, kotrej je ho pšichu mordackimje wuzkaja.

W Dništelej ho hřudom t šćisłowanju podjera ba. Ztajny wubier baweršćeho krajneho kņpja je wuzteru po šćisłanjšćim rosběčenju 200 milijardow hriwnow ja šćisłowanje mološćanšćich wuběje woznowotšći pšichidži. Z daboem je ho wotšćisłanšć, wšćej pšewotšća a famozitnje namotowice, jo bychu hđu pom-hali, mišy wozaracj.

Němska dze šćekulaziji s župšimi pjenjesami wozaracj.

Němske hriwnice ja wuzinom hřidji, kotrej kurs němšćeje hriwny dle tšćeli. Wuzjed ho wuzšće wotšćobšerjenje jalo hriwna pšicijina šćobdu němšćich pjenjes wobhadowolše. Něšto hu nowu pšichidžu wuzhđidži, wona rěta šćekulazija s šćisłowanjam pjenjesami. Zo je župšimi njepšćim njemajozaje čisłičenje papjerjonych pjenjes njebudje Němskej samowolote, hwoje šćisłowom wozjedčej, dočkej dze wozna dale wuběženje milijardow nowych papjerjonych pjenjes wuznowac. Šćy dňisłaji němšći pšedkuzpa a pšewotšćimšći wuzkajarje pjenjes njepšćitowaji, wšćisłaji šćekulazije s němšćimi pjenjesami placijej. Wozkaj pal wo wuzkaju němšće pšewarjene pjenjes, s kotrym ju tam milijardy šćubiti, jalo šćekulazije wozaj njepšćitowaji. Tuz jati němšći wuzkajarje a pšewotšćimšći njemajari, hěbi šćisłowanje pjenjes, kotrej ho wozny njemajari, wuzkajarac. Wšćisłanšćim němšćimso bawom, wozlwa, soju, kopar, tuz, šćito atd. wo wuzkaju šćekulazije, němšći industrij dła hřej šćisłowanje dala, fabricki durbaje jo jamitacj a wuzkajaršćim Němskej durbaje pal hđu wuznowacj abo do Ameriki wuzkajarac; pšewotšćim Němskej rataršćim hamo njemajari jo šćekulazije. Tole šćekulazije šćisłowanjam pjenjes dze něšto hriwnicešćimso s mozu wotšćicj. Naprotiwšćimso nadrowa hřebdu ho pšedšćimso temu rěčaje. Zterjedju hu wo němšćistawu hřebowacšćej radeje wo šćekulazijom nacisłaji, na wuznowanje s šćisłowanjam pjenjesami (debitom) ho wočlešćimsojam, wuzkajaršćim. Wozkajšćim hu, jo durbjo ho najpšćidžu wuzkajaršćim hřebdu. Wšćisłanšćim dze hřebdu na šćobu pod šćekulazije, jo ho pšichu šćisłowanjam šćekulazije a pšewotšćimsojam s šćisłowanjam pjenjesami placijej. Šćobž ho njebowozaj šćekulazije toje šćekulazije wuzkajarac, njebudnje hwoje wo šćekulazije njepšćitowacj. Z tym hu wo wšćim šćekulazije ja wočlešćimso, kurs němšćeje hriwny pal ho s tym njebud wuzkajarac. Němske pjenjes hu hřebdu hřebdušćej šćubiti, dočkej je ho pšewotšćimso papjerjonych pjenjes nacisłowacj. Šćobž durbjo hu kurs wotšćicj, durbje Němska pšewotšćimso dale papjerjane pjenjesje čisłičenje. Woznowolnje ho něm-

Hamiske wozjewienja z Budyšina.

Stawne wozjewienje měšćanskich šafnarjow je schwozřet, 12. oktobra, wječor 1/2 6 hodź.

Placisnja ja milina (Cefstrajitar) jo pownyšit: I. ja september/otťober prub milina a) jenož ja hódzu w měsěc 40,40 hr. ja 12B, na wšach 40,60 hr. ja 12B, b) hódž jo hódza hódzu tež prub ja moza, f waznenju a težewnu trjeba w měsěc 16 hr. ja 12B, na wšach 16,20 hr. ja 12B, 1. Sa hódzu ja hódzu hódzu hódzu do 2 hódzu 32,40 hr., do 7 hódzu 30,80 hr., do 14 hódzu 29,20 hr., do 24 hódzu 27,60 hr., do 35 hódzu 24,30 hr., wšes 35 hódzu 21,10 hr. ja mozo hódzu (hódzu) hódzu a raje hódzu f waznu hódzu hódzu ja hódzu 100 wazn a měšas 45,40 hr. 2. Sa moz ja hódzu hódzu hódzu 129,60 hr. ja potoziteho šafnaruja (Grumgehöhler) měšacuje.

II. Sa hódzu w hódzu měšacujom pšeteriz-baneje milina: a) ja cšajnit (Zählerwerk) f jebnorunu ličewjom (Einfaßsähtwert) na september/otťober hódzu do 0,5 12B. pšajnamjenje hódzu (Wirtshauswert) 19,80 hr., hódzu do 1 12B. 27,70 hr., hódzu do 3 12B. 39,50 hr., hódzu do 5 12B. 55,30 hr., hódzu do 10 12B. 79 hr., hódzu do 20 12B. 110,60 hr., hódzu do 30 12B. 158 hr., pšes 30 12B. 197,50 hr., b) ja cšajnit f pšicemjanturam ličewjom (mit Weiswandler) 474 hr. c) ja cšajnit, hódzu najwšahšice pšeterizacuje pota-fuje (Maximumanzeiger) jo pšidatja 126,40 hr.

Hamiske wozjewjenje z Lubija.

Swětnizjo jo hódzu, jo ja Jan (Jan) Wic-cjas (Weymann) w žurnoščach f pšebchódnu na-lutowacuju a wozjewjenje w Budyšach, šab. druz. je njewobm. rit., wuzhupit, ja to Ernst Wic-cjas (Weymann) w Budyšach do njeho hódzu.

Swjedzeń

poštaleńnych smjertninow

wjeboh fararja

Handrija Zejlerja

serbskeho pšerjerna a wótěwca
njedźelu, 15. winowca, we Łazu.

Swjedzeński porjad.

I.

1 hodź. pop.: zromadženje před faru k swjedzeń-skemu čahaj.

1/2 2 hodź. pop.: serbska wopomnjeńska Boža služba. Předwanje: k. farar Domaška-Budešćanski, kolekta za Handrija Zejlerjow fond.

II.

Swjatočnosť pšerowje ze wšelakimi narěčemi a spěwami.

III.

Wopomnjeński hódzu swjedzeń do 4 hodź. w Sołěc hódzu f přednoskami a spěwami zjednočonych serbsk-spěwanskich towarstw. Přednosowac budža:

- 1) k. studijer direktor profesor Ota Wičaz ze Stulberka: Handrij Zejler - naš serbski basnik a wótěwca;
- 2) k. wučer Šolta-Lipjanski: Žiwjenjski a razny wobraz Handrija Zejlerja;
- 3) k. gym. konrektor prof. Dr. Arnošt Muka z Budyšina: Dopomnjejki na Handrija Zejlerja;
- 4) Druzy.

Wšitko serbske wosady a wšitkich lubych Serbow z blizka a z daloka a jich přecelow přeprosuja:

W mjenje Łazowskeje cyrkweje rady

Mahling, farar.

W mjenje ludžneho wotrjada Maćicy Serbskeje

Jurij Štedačnik, předsyda.

W mjenje towarstwa „Handrij Zejler“

Roblik, předsyda.

Do noweho podroženja kupujecze nětko hódzu f pšichódnu wuměnjewu

nowe drastowe khamory

štanowje zofy (šle nowo)
toza, matraz, šoty a wšoh družo po jara tuncy pšicajit na d porucja

Max Wenzel, kupowanja a pšidawanja
centrale na mjostowam torhožuju 8.
Njedźelu hódzu do 12 hódzu f rěčam.

Nimale nowe šedne foto je na pšedaw
w Schelchowje rja. 22.

Złote, platinowe wšer
brillanty kupuje
E. Merislovsky, zlotnikar
Kžezowska droga
rěk pšerow što naměsto

Šachow barhent

tež cšajwjenje muštr, porucja
A. Kasper nasl.
w Budyšajnje

Wšekin 11. Telefon 788.

Jurij Fuhrmann
w Budyšajnje na horněšćak
lasy č. 10 porucja žezdanc
kol a, šljace mašiny, mantle
a slawciti. Štawna wopozjež

Kupne listy

predawanje ležom-
nosow a k hódzu w
wobdźěla Ernst Rane,
na Hošic hasy čisko 32.

Poltřtwarowe meble

pšedawanje hódzu jara
šac šitaj **J. Despana**
hódzu w Budyšajnje
na Wlatašowkej drózy 4

Štare šubny

šubny, wjeršacjenje
debjent
uniformowe trehy
tupuje šitaje
Schölze
na jeminarškej hódzu 10
„Stiller Winkel“

Wustajenje serbskich wobrazow

(portrety, wšelake serbske drasćenja,
serbske kžěze, dwory, krajiny a t. d.)
našeho akad. molerja **Ludwika Kuby**
w sal **Serbskeho Doma** w Budyšajnje
wot wotory, 10. okt. hódzu do štwórta, 19. okt. 1922
wšednje wot 2-3h., njedźelu wot 1/11-12 a 2-4 h.
Zastup darmo!

2 milionaj hriwnow

hotowych pjenjes

tež djele man f januaraj 1923 na hypotehi
f. rjadowanje wotobaz. Pšicajenje f žezom-
nokžowymi wopisakami pšichódnu hódzu nětko.
Rane na Hoščiz hódzu 32.

Kedžbu!

Š wužitom kupujecze trjebane a nowe
meble, polštrowane twory, šot šot a t. d.
nowe a trjeb. drastne khamory, kumodij,
loza f matrazami a hódzu niš a po-
šlehdjeza, šot tež wšoh mužaju a jon-
jazu drastu. Dolže a tróšic šchórnje
a šupnje šajnje na šladje.

E. Stelzig

na hrodowskej hasy č. 4.
čisko Wěrowcovej štrajwoje. Telefon 1132.
Sym rodženy Serb!

Kedžbu!

Tunje

fufki na Wozjodžezewjow jachtom

w 5 wšahšah drazinach porucja
Schhofoladow Dutschka
w Budyšajnje na hódzu wotobazowej hódzu 2.
Maćucje hódzu hódzu, f hódzu je 100 procentow dróžje.

Kulchowowe drjewo

khójnu, šmrěk a dub
kupuje bódžnje

Rochee parny rězak

póst Róžant pola Kamjeńca
Telefon: Amt Neschwitz 24
Posrědnicy dostanu wysoku provisiju.

Wznu f žypami mlócenu

a mašinsku woklepjomu słomou

kupuje ja najwšahšice placijny
Glaswerke Sachsenhütten G. m. b. H.
w Bistopizach

Wagnerowe

štomowe prasy

su znate a so rady kupuje,
šlyne twarjene, lohko bėžace
železna konstrukcija
z powrjetstwom wjazace, samowjazace.

Wagnerowa sykanjowa mašina

za ruku a moč, za zwěščo-
njom za doprědka a dozady
f wjerčenje walcow.
Hódny wudžělk I. rjadownje!

Rěpu sykaki šrotowanске mlyny elektriske motory

najlěpše wu-
džětki.

Gustav Wagner

ratarske mašiny
w Korzymju, telefoniski štawt
Sohland n. Spr. 171.

Automobilowy molij

a mašinski tuk

bencln
podawa placizny hódnu
Wikowanske towarstwo Merkur m. b. H.
na kumješćej hasy 9. - - - Telefon 738
we Wettinskim dworje (Wettiner Hof).

Platowe a bałmjane twory

hotowe šchoty, drastowe štaniny w najlěpšich
hódzu hódzu a po najwšahšich placijach žewje
August Paul Hilger, mějećel Emil Wilschek
jenz w seminarškej hasy 2.

Žoldže kupuje

hódzu hódzu, tež po wagonach
Riedeletz mlócarnja w Budyšajnje

Jakub Bräuer w Kamjencu

na potěncnej drózy 14
porucja wšoh Šerbam hódzu wšoh šlot
mužajerje a jonajerje drastu. Najlěpšich
wobtečewja ja mužow a žony po młec
natrucizmo po najwšahšich placijach

Derje wlotške worjedi

kupuje po najwšahšich bniomach placijach
Paul Gnauck, wotowanja f garowu w Budyšajnje
na drjewowych wšah.

Šerčam hódzu wšoh šlot
mužajer, hólčajer a dječajer wobtečew
wjedžest. a dželantf. šholowow
najlěpšich, manšchjet. šholowow, lečju, plat. šholowow
a lyžitrowych žaketow,
hódzu šerčam žewerowych hódzu hódzu
hódzu tež hódzu wšoh hódzu hódzu hódzu hódzu

A. Menger na serbsk. hrjeb. č. 6

w Budyšajnje.

Wogtlandske gardiny

šloty, madraz, šil, etaminowe gardiny, wšoh hódzu
šchotłozje šloty, šotšimjiny, šotšile, wjemje
šchotłozje, šotšile šchotłozje, šlotowu linowu,
hódzu hódzu.

S. Erler w Budyšajnje

na hódzu wotobazowej lawšej hódzu 10.

Serbska ludowa banka w Budyšinju

Telefon č. 155

Filialcy w Khoćebuzu a Wojerecach

Telefon č. 155

Wuwjedzuje wšě bankowske dzěła, bjerje pjenjezy za najlěpšu — dar k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedzenjom.

• Požuje pjenjezy nanajlěpje. — Přepokazuje pjenjezy na wšě městna tukraja a wukraja.

•• Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo

Casniki

a złote wěcy
wěrowansk, přerčenje
8 a m a w upowjedźerju.
Fritz Nerlich
časnikar we Wojerecach
na Zlo-Komerowak dr. 22.

Budyšnje měšćej. dźiwabło

Šesobotu hnjecor 1/8 hodž,
Sawjenzne
přehledjenje Jo W. D. Š. B.
(šwobothne hišćajsmišćino)
Zi fi stare wóhře
Njehćelu wo. w 4 hodž.
Wóbrny Hendrija.
Njehćelu mjecor 1/8 hodž,
Zi fi stare wóhře

Wupjerč

najlěpšija hódobnje w itanjju
a barbie, poručko

A. Kasper nasl.

w Budyšinju

Šofčin 11. Telefon 788.

Złote, platinowe wěcy brillanty kupuje

E. Merslowy, zlotnikar
křehowska droha
růk póstowoho nambanja

Stomu

starých a nowych šnjow
kupuje po najwyšichich
dnjowich cěnachich

Rugust Hepper
w Budyšinju. Tel. 1258

Nowiny

kg. po 20.— hr.

čičane wěcy, knihi

kg. po 20.00 hr.

staru papjeru

kg. po 15.— hr.

lumpy kg. po 15 hr.

mjeđe (metale) bješe
po najwyšichich dnjowich
přicěnachich kupuje

Büttner
přiči žitnych wiskach č. 12
Telefon 1204. Njěžu beršiti

Fritz Schmitz

zawěšćeński būro

w Budyšinju, na woskej hašy.

— Dalokorčak 1397 —

Wohnjowe, njezbo-
žowe, zamowit-
nostno, žiwjenjowe
a automobilowe
— zawěšćenje —

Swjedžen połstalětnych smjertninow njeboh fararja

Handrija Zejlerja

serbskeho pěsnjerja a wóćeina
njedzetu, 15. winowa, we Łazu.

Swjedžeński porjad.

I.
1 hodž. pop.: zhromadženje před faru k swjedžeń-
skemu čahaj.

1/2 hodž. pop.: serbska wopomnjeńska Boža služba.
Prědowanje: k. farar Domaška-Buděšćanski,
kolekta za Handrija Zejlerjowu fond.

II.
Swjatočnosť při rowje ze wšělakimi naročemi
a spěwanji.

III.
Wopomnjeński ludowy swjedžen po 4 hodž.
w Šolće hošćenju z přědnoškami a spěwanji
zjednotčenych serbsk-spěwanskich towarstwow.
Přednosować budža:

- 1) k studijny direktor profesor Ota Więza
ze Stolbarka: Handrija Zejler — naš
serbski banik a wóćeino;
- 2) k wóšć Šolta-Lipnjanski: Žiwjenki a
razny wobraz Handrija Zejlerja;
- 3) k gymn. konrektor prof. dr. Arnošt
Muka z Budyšina: Dopomnječki na
Handrija Zejlerja;
- 4) družje.

Wšitke serbske wosady a wšitkich lubyh
Serbow z blizka a z daloka a jich přecelow pře-
poručja:

W mjenje Łazowskej cyrkwineje rady
Mahling, farar.

W mjenje huđžneho wotrijada Mačicy Serbskej
Jurij Štodenk, předsyda.

W mjenje towarstwa „Handrija Zejler“
Roblik, předsyda.



Fotografija Rich. Ruth

mješčel Arno Lehnert

w Budyšinju na heršifej hožy 18

Fotografowanje

w kóžnym dnjowym čahaj

Wšitkubu tež na wožy.

Najwobsebitnje štatowanje wobrazu

kóždu njedzetu wot 1/11—3 hodžaj wotewriene.

Šesobotu, 21. oktobra
Děchpoidnju w 12 hodž. je přiči muzejju na
žitnych wiskach w Budyšinju

ludowa šhromadźišna

Thema:
Ze namjet statneho režimta přehćěwio mi pod přeh-
poručěnistwo po prawom?

Referent: Wirt f Worlina
Al. Frankfurter Str. 22.

Časnik a stote twornj

řupowacj je wěz dowěrjenja!



Wobročnje ho na wězowuštneho twarjenja.
Borčam na najlěpšej hódobnje
dubjarjenje časnik, časnik na fežnu,
budžeti, tež tež wšěchle daru.
F. Marschner nasl.
M. Ewald, časnikar.
w Budyšinju, na bohatej hašy čislo 9.
— Buporjedźerja —

Lehmanec křofejownja

a konditorija na serbskej hašy

Najpřijomniša křofejownja tu

wodnjy a wječor

Najlěpše pjećwa a napoje

W swjatočnosťam a naročichim sa tarty
z kóždym požadanym napisom stajnje
wilany dar

Mustajenje

serbskich wobrazow

(portrety, wšelake serbske drašenja,
serbske křěže, dwory, krajiny, a. t. d.)
našeho akad. molerja **Ludwika Kuby**
w sal Serbskeho Doma w Budyšinju
wot wotory, 10. okt. hač do štwórćaty, 19. okt. 1922
wšednje wot 2—3 h., njedzeli wot 11—12 a 2—4 h.
Zastup darmo!



Otto Rappler

řabrika drjewjanych
řjemjenjowjnych řarczow.

Řkad we wšěch řihřofotčich.

na Šofčich hašy 23. Telefon 1045.

Kašće

Jednora a křpě, za naj-
nižšu dnjowu plaćiznu
ma stajnje na skladež

Josef Leska, blidarnja w Kukowje.



Kaniklače kóžki

so za
Kožuči

wubjerno přeharjowje

Wo podawanju na
nětko přocy.

W. Kelling

řrastowa barbjerna
chemiska čišćerja
w Budyšinju na hišćej
dřocy 6 — na přiči-
skej dřocy 16
w Khoćebuzu na hišć-
kowskej dřocy 4,
we Wojerecach na o-
winy hašy 22,
w Bětej Wóde na hišć-
marčowskej dřocy 2.
Přijimaje:
w Kulowje Přer. Kuch
na Baderkej hašy 1

Řudpatka

a řludjowna bješe
ho řhupobu wjele ho
řešo a mječeharje
dowu w Štatu w Štatu
Ř. Šulc, řierčel.

Čleřtrite

motor,

we wšěchleřich wuřic-
poručja joro plaćizny
Otto Rappler na Šof-
čich hašy 23. Telefon 1045.

Pjenjezy

jako hypoteki za
nosće a křěže w m-
a na wšach wobrazu
Ernst Baue, na Łužic
božy 23.

Mały nawěšć

w Serbskich Nowinach
ma dobry wuzpě-

Džak.

Za mnohe wopokazna wutrobneje lubosće a džělabrača při
zemřěću našeho lubeho zemřeteho

Jurja Vogta

wuprajamy wšěm přiwuznym a znatym naš najwutrobnišo džak.
Wohebyty džak k. fararjaj Mjeřewje za troštatpoino slowa při
kašću, wšěj mlodžiny, kaž tež towarstwu kóždždnych za wšě
njebohemu wopokazanu česć.

W Šowrjocach, 11. oktobra 1922.

Zrudźeni zawostajeni.

skeje", w „Tydzęńskich a Serbskich Nowinach“ we „Łużičanu a Łużicy“ atd. Mnohe buchu luścisjo wótcinca, předewšim wot wubjerkow za serbske spěwanske swjedženje a wot předsydstwow serbskich towarštwow, kaž Luměra a Bjezady jako blidowe spěwy abo za druge jich próžby.

Zejler je do cyle lyriiski basnik; jeho dramatiske pospyty su słabe, štož wón sam derje wědzicy bjez tajena přiznawaše. Po swojim samym wuprženju njemaješ wón „žanelo praweho zrozumjenja za dramatiske fínki“ a tuž tež n. př. žanelo praweho polona k pśesjenju operetkow, wot kotrychž je jeničy „Jakuba a Khatu“ po wjacymkrótym předčitanju dohotowił. Na polu lyriki pak je wón njedostřehny mistry. Z jeho bohate wobladeného ducha čerchaju wjesole a zrudne, žortiwne a emociójne pśěnje a basuje, wótcinca a wojske, lubošćinske a studentske, duchowne a swätne spěwy, a jeho bajki we wjazanej a njewjazanej rěči runaju so po swojej jednorodu w tworbu je rěči a tež w swojej přunótosći w myslach a wěpach najlepšim bajkam wšech ludow. Jeho „Hórské spěwy“ maju powulu odow abo hymnow. W cyklu „Hans Wuńba“, w operetcu „Jakuba a Khatu“ a w zběrce „Cnjeły a zorty“ wustupuje najwšimšo jeho pokhlenje k wortowanju a k powucaemu wusměšowanju (satirje). Mnohe druge pśěnje su pak přezylnje pak ze dźěla didaktiske a tehodla mjenje znošne. Jeho njemnohe ballady a romancy maju wjele bóle lyrički hač episki charakter a su z wjětša „Powěšće ze serbskeho kraja a luda“, kaž je basnik sam mysleje. W poslednich lětach swójeho žiwjenja wustupuje najwšimšo jeho zběrki tutech „powěšće“ a čehyše z balladami našeje minylosće něšto „wosebite serbske“ podać, štož by tež před druhimi ludami stajnu plawčiwosć měło.

Masota (móce) a wažnota Zejlerjowego basnistwa wotpóhje bjez dwěla we tym, zo wón mařinu k swojim pśěnjam z přirody a ze serbskeho wjesneho žiwjenja bjerje, a zo ju wón we wótcinškim, čisťoserbskim a položnym křesćijanskim duchu zapinuje a wobdźěluje. Ze swojim wutrobju, wotewerjenym wokom widžeše wón, kak luboko je našemu ludej swjata lubošć k Bohu a něžna přelubozna lubošć k Božej stwórbi do wutroby zasćěpnjena, a wón jako prawy syn serbskeho narola wobsełžeše tuto jeho samownosće sam w najwšimšej měrje; wón wobkedźbowaše žiwjenje stwórby jara domyslnje a dowěpnje a rozumjeje jo nam basinyse w najrjeńšej podobje přodstaje. Wó tym wěšćer rěka: „Wótobnje je: nótliwych pśěnje wosebje jeho „Počas“, kotrež su najlěpši dopokaz jeho hlubokelo zapřijeća Božej stwórby a jeho basinyse tworjaceje mocy. Serbske domjace a ratafske žiwjenje z narodnymi wasnjemi a swjedženjami našeho luda matej za podložk wosebje „Serbski Kwas“ a „Serbska Mejta“; tu kaž druždwe Zejler měrnje a wěrnje bjez wšech wotpaladow date serbske wótewojnosće wopisuje a w plastickich, tež jednore mu čitarjeje zrozumliwych wobrazach tak žiwje a zajmawje nam před woči staja, zo so nam zda,

jako bychom so předujety a podawki wot njeho wobspěwane před nami wupřesćelate a stawate a jako bychy jeho serbske wosoly žiwje před nami klodźile a skutkowało. Zejler je swój serbski lud najlěpše znal a z najlubozniš, čisťej lubošću swójeje nřěnje, nadolomeje wutroby wo nim a za njón hasnił. Jeho pśěnje dawaju nam woprawdźity wobraz serbskeho luda sameho, kakkiž wón je. Tuž, štož chce serbski lud nie jeno w jeho zwonkowym, ale tež w jeho znutřkowym žiwjenju spóznac, tón nanaka k temu: najlěpši, najjemniši a najlubozniši puć w Zejlerjowych pśěnjach a basniach. — A ze swójeje swěrnej lubošću k serbskej zemi zasćěpuje Zejler serbskemu ludej samemu lubošć k domowinje a k maćernej rěči, kotruž wón znaeše a wumjeleje małowac wědžeše w přunótnej cylosći a čisťosći kaž žadny jeho rowjenkow. To připóznawaju tež wulecy wukrajny kriticy, kaž n. př. pólski spiz sačeł hrabia Stanisław Mierszowski, kiž mi wo Zejlerjowym pśěnistwje takle piše: Ja čitau tute wabjawe idylle z cyle wosebitej radosću — lubozne su wone kaž naletnje kropacki, mejske zwónčki, njezapomnički, fjalčki, málčki a druge malke, něžne pólnje kwótki, kotrež nas ze swójeje gracij, něžnotu a pomilnej elegancu zwještaju. Wulka wustojnosć k temu slusa, něšto woprawdže rjane a nadolne po našuju ludowych rěčam tak zbasnić, zo pola luda tež spodobanje a lubošć nanaka — a Zejler je, myslu, tutu wustojnosć w najwšimšej měrje wobsełzał... Haj, tutu podsuńnik ma cyle prawje; naš Zejler je ludowy basnik w najlepšim a najwšimšim zmyslu słowa. Čisťoludowy a dospolnje serbski kharakter jeho pśěni je jim puć do sřednje našeho luda přihotował a Zejlerja každej serbskej wutrobie tak lubeho a spupathiskeho seinił, kaž dotad žaneho drugeho serbskeho basnika.

Štož pak hakle, kaž Jurij Libš jara rjenje we „studentiskim almanachu“ rozprawja, wšém Zejlerjowym dźělam prawu a každého wótcinca wukřewjacu pychu dodawa, to je jeho nřewuhasnita lubošć k našemu serbskemu narodje, kotraž žanych zaděwčkow njeznaeše, lidžčkulki měješe so za Serbowstwo štož spomozre stać, kiž so ženje ze ničim wottrašić njeda, za tón lubowany lud se starać a přocować, z kotrehož bě wušol, z kotrymž bě žiwje w dobrych a zrudnych dñiach, za kotryž a wo kotrymž je spěwał hač do poslednjeho zlych-njeńka. Tehodla pak je tež jeho mjeno ze zlotymi pismikami do stawiznow serbskeho naroda a jeho pismowstwa zapisane a jeho wopomnjeće bułdže wšém wěrny wótcinca a džankowym synam našeho luda hač do najzadźišich časow česowne, swjate — a hidžčkulki bułdže wo Serbach a jich najwjetšich a najnadolnějších mužach reč, tam bułdže z džankowej lubošću so wopominac a mjonować njemortne mjeno:

H andrij Zejler.

Čisć Smolercj knihičněfneje a knihafneje zap. dr. z wobmj. ruk w Budyšinje.

Swjedžeńske łopjeno

k 50. posmjertninam slawného serbskeho basnika a swěrneho serbskeho wótcinca
Handrija Zejlerja we Łazu

w Budyšinje

15. winowca 1922

Na Łazowskim pohřebnišću
k polstatym posmjertninam Handrija Zejlerja.

Serbska hola, šěroka kaž Boži klin,
z krewju našich wótcow sam swjatosćena!
Zaloscićy pada starych khójnow scin
na rowy, hdžež lawrenc njeptikrywa mjena
muži, kiž tu stajuha kaž zornowcowe skaly,
škitačo před morjom zabuhnym lud maly.

Serbska hola, potajna kaž Boži soň,
z krasnosćicu Božej ruki wudebjena
plodźila serbske barby, zwuk a wót
z swójeje dušu w duši potnej lubowanja
muža Serbsta, kotruž tudy skry do rowa
swoju wutrobu, kiž džens nas k sebi wola.

Serbska hola, swjatočna kaž Boži dom,
w kotrymž serbski pśěnjeř swojich wotkřeješe
a wšém slódkosć dawaše kaž lipy štom,
swojom narodje kaž Bohu poslužeše,
jomu, kiž tu z nami je, budž rola Slawy.
Tuton row budž swjatinca za narod maly.

W Prahy, 12. 10. 22

Jan Skala-Łužičan.

Handrij Zejler.

Džensa njedźelu je 50 lět, zo je wumrěł Handrij Zejler. To je Handrij Zejler byl, to drje skero wšity Serbja wědža. Ale što je Handrij Zejler dokonał, što je Serbam byl, liše jo a wěće njedže, to mnohim njeje wědomo. Z pśěnjami a hasnjemi je tysacy a tysacy zahorjal, pohnuwal, zrudnych trótwawal, dusu a wutrobu k najwšimšim myslam a k najlepšim wotmyslenjam pozibehował. Serb bě H. Zejler znutřkowny a zwonkowy. Lidma žadny druhi serbski wótcinca je naš lud tak mőenje pozubdžil, tak hluboko luňd a k prawemu narodnemu začuwaju nawjedował, kaž Handrij Zejler.

Tehodla z dobrym prawom so naše towarštwa, luaj cyle serbski lud hotože, zo by dženi, na kotrymž je před 50 lětami Handrij Zejler zemrěł, klnutnje a swjatočne wopominu, wosebje při jeho rowje we Łazu. Swojim čitarjam njemóžemy ži-

wjenje a skutkowanje Handrija Zejlerja lěpše ro-zestajeć, džyli je to naš wulecy zaslužny wótcinca dr. Muka dokonał. Wón je Handrija Zejler sam po wosobie derje znal a je nadrobnišo jeho žiwjenje wopisal we 4. zwjazku „Zbrunowanych Spisow Handrija Zejlerja“. Tuž tuton wabjery a nimoměrje dokladny žiwjenjopis z jeho mistrskeho pjera tule podamy:

Žiwjenje a skutki Handrija Zejlerja.

Motto:
Za žiwjenje je cyle lud we wutrobie nosyl,
Wumrěwši je žiwje we wutrobie cyeho luda.

Handrij Zejler narodži so 1. februara 1804 we Slonej Boršći, serbskej wosecy, hodziniku k wječor wot Budyšina, jako jenički syn serbskeju staršerju. Jeho nan Jan Zejler, * w Slonej Boršći 30. nov. 1707 — † tam 27. sept. 1844, lěše wobsedzeř maeleje žiwnosće a wustojny studnje-

Prilop.

* Drotki dyrdomej. Drotki Bartiniše pječkajzja pjdžija we hwojnu wobnolenju jenu „Kujent“, i forczig be ho halle pjech frótlim fejnat. W nozu wobuči jeho žija hjeni i nekajim trzejstani a rubi jenu pjenjeju a hčonokiti, ajes nima kredinju list nationalneje banki. W Bolognu wo 3000 dollarow a listy cšajnit i monogramom N. G. Kradnjene wozu hu 6 milionow brijunow hčone.

* Drotku njekstl ita ho to Marietahlu pola Bartina. Tam 22 lětny dječakcer Dia Bar swoju mać, kotraž we lozu ležeće, 10 krčeg se hčeraju rubny a ja faraba. Na to ho listnik ham polajizj hčaji. W hčidkijnu njekstla kaš jabate hantelca.

* Wjeszczajzina rubježajzja drapa w Bartiaj: Inowid Wilhelm Schmiedeke 60 lětneho hčoneho inowidu Gustawa Kergera we hwojnu hčonowom woju domoj wejećeje. Pjech Kergerozom domoni woju taminu Kergera wofonit hameho we jeho nozu stej a dječke dnoćke wota wotczeriz. W hamhčubm wofonitu 20 lětnaj pacholaj Kergera nad-

padnjajca. Jednu jenu hčub nadžerja. Druhi pal hčonub jeho hčone prawu ruku a hčunu ju do hčote, so ho wozhje hčezka hčemi, na to wuzkče Kergere lizkonijs i chčalca a cšajnu je hwojnu towarškom. Wobaj lapajca cšajnyhčaji a njekiti ho hčidče wuzhčidžej.

Hamiske wozjewjenja z Budyšinja.

Romanalny hwojki wozjewjenja: Dyrnjež we wozjewjenju se 6. sept. t. l. ratarozom namohojeti, přinju hčejim jita, kiž na ho wo dyrbenjim puču, wozwjeće, wotebać, ho to hčidče wozhčubom italo wjeje. Wozijet ho na to połaže, so ma ho to hčez 31. okt. itač. Žane cšajnje ho pjdžiwotiz njemnje. Schčig ho do tehle dnja cšajni njeje, temu ho tale hčezina jita wuzhwoji. Za wozwubnje žito ho jenoz połoža a wot ajenjeje pčajizny faraba. Romanalny hwojki wozwajzje, so ho žito hčubom woteba.

Ramčejnit pjdžiwotiz hčeziczejsteho hanta Budyščifsteho hamfisteho hčejmanfca wozjewija: Rónz te-

hote hčta ju wčotro pjdžiwotizom itaweziczejsteho hanta Wolic hčimža hčonubnuw pjdžiwotizow chčonowoz pokabndžim wozhčezka, ječi ma pokabndžiz itaweziczej 50 hčonubomow. Ramčejnit pokabndžiz (Wriap, hčajni) a te, kiž hu hčonwa wozhčezka jenoz wehčonow hčezig ho hčez 23. oktobra wjdžiwotiz a hčezina hčonubnuwom wozjewija. Se itaj je i rumčejntom hčezina hčonubnuwom a so je mčitno dčeka (Wschčig, wozwajz) wo cšaji midwuzwajzjenja we wozhčezku. Wozwajz dčej midwuzwajzjenja je ita, na totarozni ho pjdžiwotiz a ja pokabndžiz hčezajza, pjech lam dnjom, kotraž je ja to wubramu, io by ho hčezina hčonubnuwom jenje pokabndžiz wozhčezka. Za tuđ, kiž mčitno dčeka njimaja, wčajiz mčitno wobubeni. Se hčejni wuzje wozwajzjenja je ho 20. oktobra 1922 wubrať.

Direktor krajnawizsteho křminara dr. Gienčejmanit wozjewija: To seminarizne wuzwuzwajzije židne ho pjdžiwotizaj ščotwotiz, 19. oktobra, hčez a pčaj, 20. oktobra, hčez a to wozwobidni tuot 3—5 hčez, hčejni hčejni dčejntowa w 2. wozhčezku. Ščotbu mčaj ho pjdžiwotiz wozwajzje itaweziczejzjenja a hčeziczej.

CT Centralne dźiwadlo w Budyšinje

Wot džensnišeho
 Wěčne zakleće
 filmowa struchohra w 5 jednanjach
 potom:
 Nónce hawrony
 filmowy čin w 5-jednanjach

PT Palastowe dźiwadlo w Budyšinje

Mjenšinu před 12. hodž.
 Wulkomčezanski dyrdomej w 5 jednanjach
 potom:
 Muž, holca a pos
 nowe robinsonstwo w 5 jednanjach z Mary Addison

Mustajena serbskimi wobrazom

(portrety, wšelake serbske drasčnja, serbske hčezje, dwory, krajina a. t. d.)
 našeho akad. molerja Ludwika Kuby w sal Serbkeho Doma w Budyšinje
 wot wuzory, 10. okt. hač do ščwrtka, 19. okt. 1922
 wšednje wot 2—3 h., njedzielu wot 11—12 a 2—4 h.
 Zstup darmo!

Budyščifke mječke dźiwadlo

Wuzoru mjeczor 1/28 hčob, „Brónjer“
 Ščulerjo a ščulešči pčajiz wo 50 procentow wuznjene pčajizim.
 Ščerbu mjeczor 1/8 hčob.
 Samjeje pčejhčajenje (a njekiti pčejhčajow) wozfajzje 1—360 „Brónjer“

Złote, platino we wčej brillanty kupuje

E. Mersowsky, zlatnik a hčezozak dčona
 rók pčejtoweho namobita

Prima wobručow ja hčjedne kola

Ruri Schjedne
 itawerjenje hčidžich telow na hčewičnej bróh 36 (2. dwoje) w ležomnoćki młotajnje

Kuluchowe drjewo

khóju, šmrěk a dub
 kupuje bčžnje
Rochee parny rězak
 post Róžant pola Kamjónca
 Telefon: Amt Neschwitz 24
 Posrednjicy dostanu wuzoku proviziju.

Kupuju

kóžu dčelbu swobodnje a komunalnje
rožki a pšency po dčezskej pčajiznje
Poručam; ržane wotrubby pšenične wotrubby grisode wotrubby
 Prawočanski mlyn.

Kupuju

Rowinjny . . . 15.—hr.
 Itnibi, lejčijot, atij 13.—hr.
 papjerowe wozpachy 10.—hr.
 tumpy 4.50 hr.
 topor, mčobaz, žyn, hčejles, hčojče, wainome a hčejlowne hčidče po pomyslnych dnje wozh pčajiznych.

Popp
 na hčozczeriz hčobu — w Budyšinje —
 žernpredch 1352.

Šachown barchent

A. Kasper nasl.
 w Budyšinje
 Bórlin 11. Telefon 788

Šucharfa

a hčuzbarna holza
 ho hčubom pčajiz do ščulsteho a wozhčejnitsteho doma w Klatum Wjeltowje
 H. Wud, dčejntow.

Makulatura
 ma, na pjdžebaj
expedizija
Ščerbifskij Rowin.

Wam 600 gm mčedrožo a cšejnjeneho hčejhčifsteho hčidžneho hčezczepčela (Wachczepčela).
 kotraž be hčig 12 lět na hčidče, wotebać.
 Šhumann na Bismarckowej bróh 7.

Fritz Schmitz
 zawčezčerski boro
 w Budyšinje, na wuzkoj hčaj, — Dalokorčebak 1397 —
 Wohnjowe, ujezbazowe, zamozwitonostne, žiwjenjowe a automobilowe — zawčezčajiz —

Wupožčenja na ležomnoće

w mčese a na wšach wozbježla
ERNST RAUE
 na Hošic hčazy č. 32

Džak.

Počitajny wopomjeniti dčej wumzejca hčerbifsteho pčejnjerja a wozčeznja, našeho nčubudžsteho fararja Ščilerja, je nimo. Wón be wuzkčona manifestajzja zyleho hčerbifsteho luba, hčwobčezjenje Ščerbom, so ho jako Ščerbja cšajza a so ho hčwojeje hčerbifste macčejnjeje rčezje truce dčerja. W hčidkim tym, tofijš hu tuđim hčwježezit nčubžimajzaj dalotich a wozbčeznych pčejow wopčajiti, wozbčezje hčerbifstemu duchownstwom a wščđem hčerbiflim to wozfajzowam, ja cšejczenje, kotraž hu wulkemu hčerbifstemu pčejnjerzjej, hčawje naščejje wozhčub, wozpofajzati,

najwotrubnišči dčaj
 prajimy.

W Sažu, 15. oktobra 1922.

Zasowfka gmejna, žychwinstwa rada a towaršitwo „Gandrij Ščelke“.

Kučić radosće.

Hromadžene pčejnje našeho lubeho wótčina Jana Hajnje. 5. Njesawčidlo.

Ja lubuju tu wjesku,
 Hčez sým je rođany,
 Hčez sým byl kolebany,
 Hčez sým je lubowany
 A rady widžany.
 Hčez jasna rčezka wije
 So přez dol lubozny;
 Hčez zelenja so štomy
 A plónnych polow kromy;
 Tam wóm dom nanowy.
 Hčez na pastwifšcach hčozđa
 To stađa pisane;
 Hčez hčolčo rjenje epwa
 A pilnje rólnik dčži:
 Tam sotra z bratom je.

Hčez serbscy Bože slowo
 Je hiščo wuznawo;
 Hčez hiščo Boha znaju,
 Joh swaru lubo maju:
 Tam atakot mojih je.
 Mi luba je ta wjeska
 A so mi spodobaj.
 Hčez dala do njej hčladaj.
 Sej hčidlye wo njej žadam
 Čas mojih žiwjenja.
 Sým w cuzbje wjele rčejše
 Wšak mčstna wozladiť:
 Najdžozje su pak tola
 Mi znate žuki, pola,
 Hčez sým kaž dčezbo hčral.

Na wčone oheyl tam wuzeny
 Hčez kolebachu mje,
 Rad bych tam wotpčobowal,
 Hčez luby Bóh je wozal
 Na swoje polo mje. 1878.

Ze Serbow.

18. oktobra 1922.

— Jenož bišće dženja a jutje je možno, wjerlowo wobražo... —

— Temperatura. Wježa wještor w 7 hod, barometar 744, hygrometer 0, w dnjo najwještorije 8 jowjnjow.

— Komunisty najlaj nam pishće: Schtjož dołk... —

— Crina pola Rowora. Wjescežewojca a brat... —

— Du Selco. Zandžewu hobtu sta so wadumow... —

měny w Gjesfjolowastkei njebje pšefarowano, do... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wotkroćenje wobbhejdjenita jenne w Rušcei. —

— Italijš kajziłowoj njicju Sautsch wobbhejditi. —

— Wobwjec, to je jendelste inješewitno 50 milionow... —

— Jendelste hwož doth w Amerizh wotplacjuje. —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

na tom dwočluj, hač možno budje, jenož s njew... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

Serbske barby.

Roman wot M. B. (Pšefarowanje).

13. — Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

— Wmiller dajeno to w potola, so huj placizjny fa... —

buđe jako moć burje rototeri. Wón ho pischelaba i a l'gala pahnwójki hći hewi fran. ...

U tebeje wlohn. Woditjeju w tolehoje Strieggu jačaju. Striegg, fortehoj bjez hofe pšedof ...

U Wiaracty (Wieracty). Zo netohrny tido-nyh flomow zjuj pšedwado a wšelane twoty tyj ...

Ze Zohana. Zandem nješela rano je ho tidom-ny wenzes rjez wopalil. Wohej hač do njeđeje ...

Hospodarski rozhlad

hradu, 18. oktobra 1922.

Doknja dopowina ju 10 hod.

Tollar 2875. Čiřta franu 93,21. Parimlja burja wečera storo žaneho wšednjenja ...

Brudotowa burja w Wartinje. Tež wečera bje wolenje jara fručenje. Šestnje ho w tohu a ...

Widruja 6450—6500, raska 5900—6000, nauřni ...

Čestota a hena. Wšednja, žana, wopina a ...

Wetru. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Wafstij wjeren. Težole pšudat ma i w ...

Wofje. Tež i nje bu ho wot 6. oktobra i noma ...

Wurle wudij pšewny wečera do 6 hodj. Wjezjer ...

Wozje. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Dopis.

Ja dopisju w c. 226 i 29. septembra a c. 233 ...

činił. Dale šum jim wofoto 20 fozow šefnoho ...

Ja čjezi trowo po tajim wukit lezi, toždo rotnu- ...

W. Werno je i w moj ruzitił ham wobjedz- ...

Pišcip. redakcije. Z tehoje dopija jahnje ...

Wozje. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Wofje. Tež i nje bu ho wot 6. oktobra i noma ...

Wurle wudij pšewny wečera do 6 hodj. Wjezjer ...

Wozje. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Wofje. Tež i nje bu ho wot 6. oktobra i noma ...

Wurle wudij pšewny wečera do 6 hodj. Wjezjer ...

Wozje. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Wofje. Tež i nje bu ho wot 6. oktobra i noma ...

Wurle wudij pšewny wečera do 6 hodj. Wjezjer ...

Wozje. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Wofje. Tež i nje bu ho wot 6. oktobra i noma ...

Wurle wudij pšewny wečera do 6 hodj. Wjezjer ...

Wozje. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Wofje. Tež i nje bu ho wot 6. oktobra i noma ...

Wurle wudij pšewny wečera do 6 hodj. Wjezjer ...

Wozje. Wle a čejenjeja 410—430, žoltomjoh- ...

Wofje. Tež i nje bu ho wot 6. oktobra i noma ...

Wurle wudij pšewny wečera do 6 hodj. Wjezjer ...

Zola je hmojenje je jata bjałowu. Duwj jahrbai ...

Wofiteje. Kij ipuaja. Tam wobenideje, hjejej ...

Wopony dufst (Kaltluft). Čemu mój du- ...

* Wobudnjenje. Wjat dopowidjo jedyn jomfar ...

* Za hrajn jecajnje. W daki hći wudowa ...

* Wredu hah w Wartinje. Žandem hredu ...

* Wadumimj zgnarje. Wo Zohelneji zgnarje ...

* Wobudnjenje w drogowuh flamad. W Barlet- ...

* Wozhorizaj pobanek ita ho wofji wotowanju ...

* Wudjo ho wopatija. Wola Zwiereggja w ...

Wafstijke wozječenja z wudysina. Samtke hejmanitwa wofjenja: Wobdjetu, 23. ...

Wafstijke wozječenja z wudysina. Turbjenjej štednořenitwa (Wozguschung) mltu- ...

Wafstijke wozječenja z wudysina. Wobdjetu, 23. ...

Wafstijke wozječenja z wudysina. Wobdjetu, 23. ...

Wafstijke wozječenja z wudysina. Wobdjetu, 23. ...

Wafstijke wozječenja z wudysina. Wobdjetu, 23. ...

nič. Stjepančević i z gđa Zdravka Vojvodić, nije možno, žadane jednocijetljivo katočje. Za imenika je 20 mješćanin dr. Jahn u Budušinske imenionat.

Hamiske wozjewjenja z Lubija.

Santite hejtmanowa wojewnja: Blatt, 20. a ho-
botu, 21. otobra ho stw trjedja a teobda ho 20. a
najwijnije djeła wobtaraja, tehoranja wjat, 27. a
ho botu, 28. otobra a rumadž burtin: hejtmanowe drobi
(Bachofstrake) čj. 19.

Mješćaninowa rada wojewnja: Samfajste, isch-
jektje a facheljektje djeła sa now djełatnje tu-
domnje mifanije (Elektrizitätswerk) maja ho ros-
bowac. Schtōz wo nije rođij, njech popibiane, ja-
wrojene a jahnje adrebowane woficženja hač do pōm-
daje, 23. otobra, 11 hočj dočj, na woficji haat
w tabniji (Rathaus), lwa čj. 9. sapowa. W tyme
le cšaju ho woficženja wotewnja. Formulace ho
tam po 15 hr. woubawaja.

Hamiske wozjewjenja z Wojerec.

Hamiske radjelce wojewnja: So ho 3. dezembra
1922 wjedat nāmifego jata woli. — Sapif luh-
wacch burow, kumbejow a kolowaw. Schtōz je ja-
hnoj kst trjedja, ihoni mjena jich mješćelow pola
kwojech amjenfego pischeljektija.

Wolajta ho Wojerecz wojewnja: Scheroff mi-
schtr Horla Zemmer wo hnojje jabrodje wlati
Razkowje drobi a tomatonitj Reppoff wo hnojje
jabrodje wlati Wernjanim puču jich sohdja a
hanjo woficženje pischirawo wupolozitj.

Santite hubnitowa wojewnja: Wo wifowanfego
jowifa ho japiha: Woficženija wifawnja a napo-
je-
w Kulowje, mješćel Ernst Kircher w Kulowje.

Santite pischeljektje z Subutija wojewnja: Nje-
ni Rifeččijan Wujcha w Blaczech jme na hwojim
polu i ranju wty na lwo drobi jajeđojceni pisch-
zu wufipac.

Wozjewjenje.

— Pischelbowanje toni. 20. otobra dop. 1/2
hočj, ho w dnore nēmifudif M.-S.-A. kofarow wo
Drježanjad na Kšibberčefj drobi 22 toni na pisch-
hobowanje pischewaw. Pischewawo ho jenoj pisch-
wani, kstij moju woficžo trajnje kulturne rade,
wo kōnja jenoj hani fa ho trjedaju. Pischewawo ho
jenoj fa hotowe pjenjeje.

— Ze Subornitij. Da ipuschćenija popobafana
ho wjat, 22. otobra dopobnja w 11 hočj, w cja. 3
dobaj djełafanij tonje (4. a 5-letnja kufaba),
4 frawy, 3 mibde fšocata, 3 kwije, hadlo lir a djeł-
runtlji fa hotowe pjenjeje na pischelbowanje pisch-
bowawja.

Swójbne powješće.

Zemrekoj: Pawof Almeri, mješćanin fšewni
kufibowebnit w Budušinske. — Gustaw Rummel
w Jablonju, 72 kr. —

7%

placimj na nalutowanifse fapozofenti.
Wšefočej dawaju 300 hobotawow, wšcho
burja i wofofin, kstij je hwojim wplym
famōženjom rukija. Dalshe wufafuje
pischeljudstwow:

Witthamitij pischeljektje w Kemsch	Heinrich, birektor a fubler w Kadlowje
Zischerich, amjenif pisch- jektje w Šofth	Osae, wučej w Kulowje
Wrejan, mšunif woficženje w Šcalowje	Handrita, isčony wifowat w Kulowje
Milofedes, fubler w Šcalowje	Sulang, fubler w Kulowju

Nalutowanija a wupozčetnja w Kulowje

lap. družitno injenom. ruč. (zafोजना 1893)

Mustajena serbskidi wobrazow

(portrety, wšelake serbske drasćenja, serbske khēze, dwory, krajinja a. t. d.)
našeho akad. molerja **Ladwika Kubj**
w sall **Serbakocho Doma** w Budušinske
wot wutury, 10. okt. hač do štworka, 19. okt. 1922
wēdnje wot 2—3h, njedjełu wot 11—12 a 2—4h.
***** Zastup darmo! *****

Kupuju w Kubščizach wjat, 20. otobra popoldnju

jabluka i pračowanju

M. Kofcher
na rōwjeje hačj 13. Telefon 1037.

Hronow

Powjedančko ze Serbow
z časa 30lētnoje wōjny

je nēt k jako knižka dostae

Powjedančko „Hronow“ wukhadza z pje-
ra stawnego spisačela f Jurja Wingera
a štuba do najlěpšich spisow serbskeje
literatury. Štōz je rjane powjedančko
w „Serbskich Nowinach“ čitat, sebi jo
tež wšede do knižki wjzawane pripotoži

Na predan w Smolerjec kniharni
w Serbskim Domje w Budušinske

prima wobruczow sa jēdne kola

Kurt Schiedak

tworjenje jēdnich kōlow na famjetnje drobi 36 (2. dnob)
w lēkonnolczi mofafnje

Derjesberjane jēdne kola na pischedaji
na Nowofajstjeje drobi cjo. 26. 2. posth.

Budyške mēšč. djuwadlo

Sčepju wječor 1/8 hočj.
Sawenje pischelbowanje
fa nāmif jowicowanje wofic
čjo. 1—300
„Drōnjer“
Schwōtt wječor 1/2 hočj.
Sawenje
pischelbowanje fa G. D. K.
Wōdru Wendich

Zonjaze a muzaje ipodnje fholowj

ju wo wuficje bromadžje
dočhje

A. Kasper nasl.

w Budušinske
Bōrtlin 11. Telefon 788

Wlaccju fa:

nowiny, knižki, fšewitow
20 hr. fa 1 kg
fšaru papjeru 15 „ „ „
lapu „ 15 „ „ „
tež lo mofate, jeler, fofčje,
mifowne a fšewawe blēhje
pščaju najwijnije dnjowje
pščajiny
Siegfried Sušmann
w Budušinske
na hornječefjeje hačj 35
Telefon 1346.

Nowiny

kg. po 20.— hr.
čisłenne wēcy, kulhi
kg. po 20,00 hr.

staru papjeru

kg. po 15.— hr.

lumpy

kg. hač 15 hr.
mjedze (metale) blēse
po najwijnijšich dnjowjch
pščajinach kupuje

Büttner

pišt žitnach wifach čj. 12
Telefon 1204 Rēču herofij

Kedju!

Wobhod bjes placzenja
i hotonim pjenjejami!

Kupuju

nowiny - - - 15 hr.
knihi, zeštawl 13 hr
staru papjeru 10 hr
lumpy 4, 5, 6 hr. a wjajcy,
star. železo, mjedže, kosēe,
bēlo škicowcy stēnk,
blēse, wumōnjam po
najwijnijšich dnjowjch
pščajinach na bērny,
cybul, morehej, čerwjeny
z bēly kač a druhe plody.
Katowy šrub wupozžuju.
Josef SCHUBERT
w Budušinske / bōrtlin čj. 7
Telefon 895.

Zloto, platinowe wēcy
brillanti kupuje
E. Merzowsky, zlotinik/
Rudolfska droga
rōk postowego namēsta

Zwarfki a hnojajz kalk

poručja
Willy Mader
w Budušinske Telefon 107
Škafowanje rožj žagerowaje
a woficowenje drobi

Transmisije

kōždeje družiny,
wolije atd.
podawa ze sklada
Carl Gast
w Budušinske
na drjowjch wihakoh 20

Elektrifse motory,

nowe a
trjedane
we wjedelich wuficžoj
poručja jara placjijny hōdno
Otto Kappeler na Wofichj
hačj 23. Telefon 1045.

Swobodne městno
23
Welsec kupny dom
Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Jurij Hänsel
w Budušinske
na fšewitčefjeje hačj 34
Telefon 736.
Šlowne pischewawatnja Rud. Sada i Wofija w Budušinske
hamifim hejtmanowje.
Skad rataršk. mašinow
a gratu wšech družin.
Wufic štad narunanifich djełow.

Suknjowje wobleki
(Gebroek-Anzüge)
najlěpšich (šawinow) po jara hāmich placjijach,
tehoranja štawitow wobleki w najnowijšich fšewadž
poručja
Max Wenzel hupowanifa a pisch-
dowanifa centrala
na mjachowom torhōdčuju čjo. 8
Wjedelcu hačj do 12 hočj. i rēčam.

3/4 lēta štara jalojza je na pischedani
w Rēčef cjo. 20.
Mofowa, woficowjuceljna, špina trawja je na pischedaji
w Šcalnje Wofichj čjo. 6.

Kučik radosće.

Hromadžene pēsnje našeho lubeho wōtčincza Jana Hajnoy.

6. Mačefka.

O mačefka, a mačefka, Kaka wulka twoja lubosć,
Kak wulka twoja lubosć, Kiž wopokazeš stajnje mi,
Ja njeprifudju wšak z myslow či:
O mačefka, o mačefka, Kaka wulka twoja lubosć!

7. Hanka, stražuj njewina.

O mačefka, o mačefka, Mi sy kaž jandžel Boži!
O wjedz mje, ja za tobu du,
Čas žiwjonja čje lubuju:
O mačefka, o mačefka, Mi sy kaž jandžel Boži. 1878.

Widit žnjaj ze trawiku
Hanka Hans w luy
Rōzowat, mōdokuš,
Wokōčeš tak žada ju —
Prifstupi k njoj dcy.
Hanka, Hanka, njewinu
Wokēdžubj na luy!

Tōrny Hans pak njerōdži
Wo tōn strach na luy;
Hanka serpič natoži,
Prepōzda Hans žalōfci,
Krawještaj jom' rucy.
Hanka, wšidse njewinu
Stražuj, kaž na luy. 1874.

Wulki

dziećacy koncert

w Krónje w Budyšinje

srjedu, 22. oktobra 1922

započatk popoldnju z dyplom w 5 hodźinach
Sobuskutkujna na 400 serbskich dźěci.

Solistojto:

knježna Ruth Krawec z Budyšina
šulski direktor Hauka z Wjelečina

Nawjedowar: hudźbny direktor B. Krawe z Draždźan
Při tym wustupi přeni raz serbski orkestr.

Wot 8 hodźin dalša zabawa a bal we
Měšcanskej zahrodze (z napřeča Serb. Domej).

I. městno 50 hr. II. městno 30 hr. Dźěci plaća poloju.
Programny do časa su dostać w Smolerjeje kuharni a we
Hospodarskim towarštwje na sukelnskej drózy.

Wšěch Serbow wutrobnje přepróšuje

Hudźbny wotrjad Mačicy Serbskeje.

Janske kupjele w Smječkach

Njedźelu, 22. oktobra 1922

domjaca kermiša

W 4 hodź. koncert, wječor reulion.

Wo bohaty wopyt prosy

zarjadnistwo.

Kupać móže so wšědnje popoldnju wot 1—6 hodź.

6. nowembra so kupjele dočyla zawrja.

**Muzaj, hólcaje a dječacy woblekki
njedźelst. a dźelanst. cholowow**
dobře čorne hutnowe cholowje ja wšěje pwołanje,
woblekki ja samarjow, manšestje, woblekki wšěch
woblecjow, tróste, šerofe cholowow, hamozjane
woblekki, šmitce jupy a nowoblekki, ulstř. šerofe
manje laž teč bob, wubjerit wójcajch družich wěrow tunjo
**A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
w Budyšinje.**

**Automobilowy molij
a mašinski tuk**
bencin
podawa plaćizny hódno
Wikowskane towarstwo Merkur m. b. H.
na kamjantnej hasy 9. - - - Telefon 735
we Wettinskim dworje (Wettiner Hof).

Kedźbu!
E muzifon kupujete trjebane a nowe
mebie, polstrowane twory, laž jošy a t. d.
nowe a trjeb. dražnje šhamory, łomody,
łoza s matrazami a bjez nich a po-
plešćejca, laž teč widju muzaju a po-
jazgu drahtu. Dolhe a tróste škřonje
a šupnje stajnje na skladje.
E. Stelzig
na hrodowskej hasy č. 4,
blisko Přetronjeje aprtne. Telefon 1152.
Sym rodźeny Serbi

Kupne listy

predawanje ležow-
noscow a khěžow
wobdźěla Ernst Rane,
na Hošće hasy čisło 32.

Voogtlandske gardiny

flora, madražy, tiff, etaminowe gardiny, witažowe tkaniny,
łohčohle kufna, šopšćiminy, łohče, wjenješćinje
šklewjeru, łožane škřozuči, bilynow linoleum, wido
hijecje tunjo. Rězi herbiš.

J. Erler w Budyšinje
na Swontownej łowčej hasy 10.

Koban

na hufelstaj hasy 17. — Telefon 814.
Kupne listy — trjebantny — farjadowanje jawolowješćimow
wupowježenje wjenješćinje přebabazowanje
Rězi herbiš.

**Šchjazje mašiny,
šchewste a krawste mašiny**

placizny hódne, hu bódste

J. Rasch w Budyšinje
na herbišej hasy 11

Kuluchowe drjewo

khějnu, šmrěk a dub
knpuje bážnje

Rochee parny rězak

póst Róžant pola Kamjenca
Telefon: Amt Nešchwitz 24

Posrědnicy dostanu wysoku provisiju.

Jakub Bräuer w Kamjencu

na połnocnej drózy 14

porucja wšěch Šerbam hwošć wulki šklad
muzajeje a žonjajeje druž. Najlešćije
woblecjenja sa muzow a žony po merje
nawrucizšo po najtušich placiznach.

Budyšće měsćej.

dźiwadlo
Schwórtk wječor 1/2, 8 hodź.
Sawinje
přeběhjenje na G. D. N.
Wódru Šubrich
Wječor 1/2, 8 hodź.
Sawinje přeběhjenje
Dreppus w špódnim
kwečce
Opera wot 3. Offenbacha

Wulki wubjerit

mužajch a pchowozach
woblecjow, šmitcch jupow,
ulstřow, wobješćich šćipow,
šupnjow, cholowow a
manilow, wjenješćich
a dźelanistich cholowow
porucja tunjo

H. Gedlich
na połnocnej drózy 7

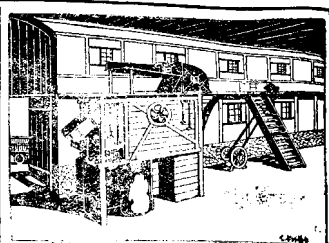
Złote, platinowe wěty
brillanty kupuje
E. Mersdovsky, zlatnik a
khečorka droha
rězi póstoweho naměta

Polstrowane meble

přebabawa hijecje jara
facizny J. Despanq
hódno w Budyšinje
na Měšcadowej drózy 4

Jurij Fahrman
w Budyšinje na hornčanskej
hasy č. 10 poruča jězdne
kóla, šćice masiny, manje
a slawki. Sawinje wuporjad.

wobče družiny
tražnje
muštry



**Wagnerowe šatwarjowne
:: mlócaje mašiny ::**

Wotčich hody a herbie. — Wubjerne lošt a
měny hody, čhite wumłócaje a mubjerne čhijenje.
Ščřotki a šubřaty šystem.

Gustav Wagner

ratafske mašiny
w Korzymju
Telefon 171 — hamt Sohland — Telefon 171

Kedźbu! **Kedźbu!**
Šobotu, 21. oktobra t. l. přebabawam
dźělbu šćokoladow a
fufki na **Wozodžěsejowu šćtom**

t woběje tunich placiznych
Šćokoladow Dufichla
w Budyšinje na dźiwadowej hasy 2.
Šćakubče herbiš bórty, 1 hody a 100 procentow družěšće

Hosćenc „ke kronpryncej“

poruča swoje wobšarne konjeje
K wupřabowanju
Domjacy sluzobnik je k rancy



Otto Käppler

šabrika drjewjanych
řjenjenjowych tarčow.
Etad we wšěch šćitřotěšach.
na Šćichž hasy 23. Telefon 1045.

Platowe a balmjane twory

hotowe šćaty, dražnowe tkaniny w najlešćich
hódnołcajch a po najtušich placiznach porucjo
August Paul Hilger, měješćel Emil Wiltšchek
jenož na semłnarstaj hasy 2.

**Přebabawam hijecje placizny hódno wječor dźělbu
prima wobrucjow
sa jězdne kóla**

Kurt Schiebač
twarjenje jězdnych kólow na kamjantnej drózy 36 (2. widož)
we ležownosći mlócajnje

Mebie a polstrowane twory

nowe a trjebane,
dojpolne wuchotow. španilich šćimow a hufšćajow,
tež jenotliwe łoza, dražnowe šćamory, wertili,
tušitilne šćamory, jošy a šćelstajni, dobre bje-
tane, šćipkele porucja hijecje woběje tunjo
Jurij Kiehl w Budyšinje
na herbišej hasy čisło 1.
Šćupowanstki a přebabawastki dom.

400 gramnowała wstępczna potrta 13,50 hr.
 żółta (80 gramnowo) 2,70 hr.

3. Wydziałowe placziny płaća jako najwyższych
 placziny w innych latach.
 Wydziałowe wydziałowe placziny to po wstę-
 pniejszych latofidach mianowicie 10. Wobec to
 bićdaje fracje na to pofajuje, to maia pjeżka po-
 tu wochi miedzi a fiktis bićdaje 24 hodz. po tym, hodz
 je i bić, polnie wozkiej byci.
 Wydziałowi maia na żadanie fupzow fiktis pjeżde
 jich wozjomia wozkiej.
 4. Sobotom to na to pofajuje, to je też tuteż fródz
 dopłaczenie ja wozfakti mudi pola pjeżarowa a mu-
 lowozch wozfowarowa, totocz 22. otobra bićdaje maia,
 nufnie. Co by to fozdo w tym naftupaniu fofoboz
 fuproz, byci befi bićdo fobotom, 21. a njeźdelu, 22.
 otobora nowe placziny żadac, ale jenoz na nowoz
 fuproz, totocz wot 23. otobora hać do 5. najebrtara
 płaća.

Womunatyni fupzaj i Budyšin a woz, 19. otobra 1922.

**Placizny rěfneho flotu na Drježdzaństwu
 fótynich wozach**

Cłone družin a wozofamjezije	Budu a wozna waża	
	br.	br.
Wozofamje, wozofamje, najwjeźdaje czeje wozofamje hać do 6 lit	11800-12800	21225
Wozofamje, wozofamje, wozofamje, wozofamje	10000-11000	20200
Wozofamje wozofamje miedzi, berie wozofamje fozofamje	8400-9600 8000-7000	19150 15000
Wozofamje:		
Wozofamje, wozofamje, najwjeźdaje czeje wozofamje	17000-11800	19675
Wozofamje, wozofamje, miedzi	9500-10500	18200
Wozofamje wozofamje miedzi a berie wozofamje fozofamje	8600-9000	15825
Wozofamje:		
Wozofamje a fozofamje: 10	11800-12800	21225
Wozofamje, wozofamje, wozofamje, wozofamje najwjeźdaje czeje wozofamje	10000-11000	20200
Wozofamje, wozofamje, wozofamje, wozofamje najwjeźdaje czeje wozofamje hać do 7 lit	8800-9600	20200
Wozofamje wozofamje fozofamje a wozofamje wozofamje miedzi fozofamje	7200-8200	19250
Wozofamje:		
Wozofamje wozofamje	12800-13800	20975
Wozofamje wozofamje a wozofamje wozofamje fozofamje	11800-12800 10000-11800	20450 18900
Wozofamje:		
Wozofamje a fozofamje wozofamje	10500-11000	21500
Wozofamje wozofamje	9000-9800	10950
Wozofamje wozofamje (Wozofamje)	5500-8000	17775
Wozofamje:		
Wozofamje, wozofamje, wozofamje wozofamje a fozofamje wozofamje, hać 1 1/2 lit fozofamje	28000-29000	36550
Wozofamje	31000-32000	39375
Wozofamje	24500-27000	34850
Wozofamje	18000-22000	27250

Herbska grychta w Radworju
 pfeprzojuje wsoch swojich
 lubyoh pfećelow a znatych
**Njeźdel a ponzdelu, 22. a 23. winowca
 na kerumu.**
 Znata dobra kuchnia a wubjerne napoje.

**Na podźelne
 placzjenje**
 a ja hotome pjenje
 porucam
 dječaz woz, fozfajzja i fozfifje
 woz
 i pfećepow a biće njeho
 a bićdaje tunc placzino, to
 tobo, hać mam fozu foz
 woz
 mujazu, bićdajoz a
 dječazoz drazu
 to je też
 gumijowe mantle
 toż jonjaze mantle
 jonjaze fozfupz
 jonjaze fozfupz
 Wozofamje wozofamje
 meble i wozofamje
 a polowowane twory
 a fozofamje wozofamje
 fozofamje wozofamje

Carl Horn
 nakładnik
 na słomatu i fozofamje
 wozofamje na jejejeje hać

Żonka
 to fozofamje do wozofamje,
 dieća hać na bićdaje pzo
 Dajdaje je fozofamje w
 dazafaf Serb. Now.

**Złote, platinowe woz
 brillanty kupuje**
 E. Mersjowky, złotnik
 Kłozozka droba
 rózż pfofoweho namozta

**Budyšinje mészcz.
 dziwado**
 Biał wozofamje 1/2 8 hodz.
 Berie wozofamje wozofamje:
 Orphuz w fozofamje
 fozofamje
 Sobotom wozofamje 1/2 8 hodz.
 Semjeje
 wozofamje a K. D. G. B.
 (Wozofamje wozofamje)
 Wozofamje

Rędziuj
 Wozofamje bićdaje
 i hotomaz pjenjeam!
Kapuzo
 nowiny - - - 15 hr.
 knihi, zeżiwki 13 hr.
 stara papjera 10 hr.
 lumpy 4, 5, 6 hr. a wjazcy,
 star. zolezo, miedz, kosze,
 bzo skłecowoz slenik,
 bleze, wozofamje po
 najwjeźdaje fozofamje
 placzina na beryny,
 cybul, morehej, czeryje
 a bićka ka a druhe plody.
 Katowcy fozofamje
Josef HUBERT
 w Budyšinje / wozofamje
 Telefon 695.

**Zwarfski a
 hwojazny kalk**
 porucza
Willy Wader
 w Budyšinje Telefon 167
 Sztabowoz rózż fozofamje
 a wozofamje dróbi

Hosćenc „Běly Kón”
 Hosćenc pfeujeje rjadownje
 mjećel Curt Lange
 w Budyšinje
 na zwonkownej lawskej hasy
 Porucz wozofamje Serbam a pfećelam
 Serbow. Jara spodobne a pfećelam
 pfećelam. Dobre jeseć a pić po zna-
 tym wurjadnym wasnju. □ □
 □ Wozofamje w najwjeźdaje wozofamje
Koždu njeźdelu koncert

Swobodne mésztno
 za
Welsec kupny dom
 Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Do nowoho wozofamje fozofamje miedz
 i pfećelam miedz
nowe drastowe khamory
 fozofamje zofy (zofy nome)
 toza, matraz, fozofamje a wozofamje
 fozofamje fozofamje fozofamje
Max Wenzel, fozofamje a fozofamje
 fozofamje centrala na miedzowym fozofamje 8.
 Njeźdelu hać do 12 hodz i rzezam.

August Teichert
 mój Kurt Teichert, kłachlaza fozofamje
 Telefon 654 w Budyšinje / na serbsk. hasy 18

Wozofamje wozofamje do Miedzjan-
 ske a Kamjenske kłachle
 kłozozoz družiny, Hospodarske
 kłachle / Wozofamje mašiny
 : : : Wozofamje scenow : : :

Miedzjanke a berjenske porcziny, majolka, bićdaje
 twory, wozofamje do skłecow a wozofamje
 kłozozoz, plastiki a druhe wozofamje
 twory pfećelam wozofamje. Pomeřne placziny
 Swedomice dzeło

Herbska grychta w Radworju.
**němsko-nationalna
 zhromadźizna**
Sobotu, 21. otobora, wjezor w 8 hodz.

Rěčnik: Wozofamje wjednik němskonarodneho
 wubjerka kłachlow dr. Britze z Barlana.

CT Centralne dziwado w Budyšinje
Wot dzensa sem wulki sensoiski program
Wičhor
 wulkozny amerikanski sensoiski film w 5 dzełach
 kłozozoz dzeł w 6 jednanjach **I. dzeł:**
bankowi rubnezicy z Massachusetts
 z Charlesom Hutchinsonom a Editho Toornonec
 a **drémacy wulkan**
 stawizna potajnostnje winy w 6 jednanjach
 wozofamje ról: Hans Miesendorf

PT Palastowe dziwado w Budyšinje
Syn luda
 filmowy drama w 6 jednanjach z Olafom Fönson
 a
nohaca naleznosć
 wozofamje w 3 jednanjach

čije. Sa malih rentariorov dobio je ratario žetno znanost po 100 hričarov ali tež daro vobeaha. **Č. Dronovica (Serhauz)** Vobeaharom njebože so jo tu to arditje na žitavstje droh, hobež je vepšer na vobdomum teološkim seminarju dr. Keizer je hvožja isahajnt. Jeho 5 letny žup je hbi na vobnje hrajat a jedun vobšod dele vadnt a hje vobdaja lejo vobst.

Č. Seithnerdovca. A stelenž dōdže mjes pšehomovarimje a čestim namjestim itražimim pola staruh vobdohorju vobtožtan vo Varnsdorfeje. 30 muji hinja hmalistja vobdoh čahje vobšidreje vobtožtanje pšehovetje a vobst imeljah i ždomimim vobtožtanim hromake frah, vobst vo nish stelahu. Vobtožtan vobšidreje isahaju a na Varnsdorfeje vobtožtanje hvdntim vobtožtanju.

Dopis.

Do Minakalitskih stronom!

Handrija Čestlerja vobčestje vo Vofu. Vutrobu vobdoh pšehorju Šerobov ho horja. Č bilica a i hvo hula su le jež vobje žitavst, tam vobomocim, i jedun vob Šerobom je a isho je hberhtil vob hufstov. Sa hupnje bēdu pšehovetom tovarimno vob Kubina nažje do vobstov. Jež i tamnigh hron mjeioju bēdu nažje vobstja pšehovetom ho pšehovetom, to Šerobim vo hvočje vobstje a vobstje vobomim vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Zehobla mješ hōhjo Šerob horitnje fa to vobstju, ishoj nam jedun vobstju hromaj Šerob, vobtožtanju hromaj hromaj vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Volimolva na dopih hnjeja hradje i Polimolva.

Na dopih hnjeja hradje i Polimolva mamu tež hvočje nješto vobtožtanju. Vobst hnjeja hradje, hvočje hvočje jo rata nam nam vobtožtanju, hvočje hvočje jo seje jo vobtožtanju vo hvočim vobtožtanju hvočje vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Č. Čestler vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Č. Čestler vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Stonjenje voš prajim hvočje vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

La Pomisjeonka „Gemeine Banke“, kotraž je vo na tpeh 3,50 hr. pirovobeho pjenjeja jara hvočjelita.

Měšcanske džiavdo vo Budyšinje.

Orphuch vo ipōdnom hvočje. Vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Č. Čestler** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Hospodarski rozhlad

hobotu, 21. oktobra 1921. Djevuja dopolnija na 10 hōh. **Dollar 4350.** Čestlja frōna 135. **Partimija burja.** Dollar tež vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju. **Produkcija burja vo Partimije.** vobtožtanju hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Zdžljenje kursow
Serbskeje sudovjeje banki
a Draždjanake burje vo 20. oktobra 1921
Kury davoisv

w Parizu	hr. 2056,67
w Pragy	" 118,30
w Londodju	" 16889,50
w New-Yorku	" 3865,00
w Amsterdamu	" 1885,47
w Waršawje	" 81,60
w Wioje	" 4,98
w Čerikahu	" 647,82
w Budispestu	" 1,48
w Sofiji	" 24,47

6% Deutsche Reichsanleihe	77,15
Deutsche Sparrentenanleihe	82,26
3% Skakohske Rentu	92,--
3% Kreditanst. Slöhs. Gem. Komm. Kreditbriefe	98,--
3% Lanauiser Pfandbriefe	98,40
3% Lanauiser Kreditbriefe	101,--
3 1/2% Landwirtschafli. Kreditverein Pfandbriefe	96,60
4% do.	114,--
4 1/2% Landwirtschafli. Kreditbriefe	87,--
do.	97,26

Hamske vobzewjenja z Lubija.

Žantlje hejtmantstvo a vobtožtanju vobtožtanju je dia vobtožtanju vobtožtanju a hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Wobtožtanju vobtožtanju vo wobtožtanju.
Wobtožtanju hvočje vobtožtanju a wobtožtanju vobtožtanju vobtožtanju.

Šklobowe placimny vo Budyšinje.
Placimny hvočje vobtožtanju a hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Wobtožtanju vobtožtanju vo Budyšinje.
Wobtožtanju hvočje vobtožtanju a hvočje vobtožtanju vobtožtanju.

Wicnje placimny vo Budyšinje
vo 21. oktobra 1922.

Pšehdmet.	najmješči placimna		najwješči placimna	
	hr.	fl.	hr.	fl.
Wšehetja, na wobtožtanju	50	Kto	370	
" hvočta wobtoždanja	50	" 7800	8200	
Wofja, na wobtožtanju	50	" "	345	
" hvočta wobtoždanja	50	" 7000	7300	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	335	
" hvočta wobtoždanja	50	" 7200	7700	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	330	
" hvočta wobtoždanja	50	" 7500	8000	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	450	
" hvočta wobtoždanja	50	" 8000	8500	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	400	
" hvočta wobtoždanja	50	" 400	450	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	1100	1200
" hvočta wobtoždanja	50	" 1100	1200	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	1200	1300
" hvočta wobtoždanja	50	" 1200	1300	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	12500	
" hvočta wobtoždanja	50	" 81	81 30	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	10700	
" hvočta wobtoždanja	50	" 60	797 20	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	3700	
" hvočta wobtoždanja	50	" 60	3700	
Wobtožtanju, na wobtožtanju	50	" "	2500	6000
" hvočta wobtoždanja	50	" 1	860	1120 hr.

Herbska grychta we Wudworju

preporučuju wšech swojich
lubych přefelow a znatych
**Njedźela w pónězdu, 22. a 23. winowca
na kermušu.**

Znata dobra kuchnja a wubjerne napoje.

Dawam mojim česćenym wobkhodnym
přefelam k wjedženju, zo sym swoju praxis
dla powětšjenja do towarstwa přewobroćić,
kotraž je pod firmu

Revisions- und Treuhand-Gesellschaft
für Handel und Industrie m. b. H.

do wikowanšeho zapiska přijata. Z dobom
su mja za knihoweho pruhowarja sudnisicy
pod přisahu wzali.

Za dowěrjenje, mi wopokazane, so
džakuju, prošu na dašju podpjeru tež pod
nowej firmu.

Max Strympe w Budyšinje
Telefon 1079 na Lubijskej drózy 2.



Močenje (Betnässen)

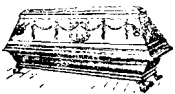
je hikorosć, kiž husto nadeńdžomy
a kotraž ma swój spočatk w slabosći
čuwow. Wona zhubi so z wěcywustoj-
nym natožowanjom elektrolgalvini-
skeho aparata znamki „Geweco“. Prospekty a radu
darmo. Spytajće na pruhu we

Woblnothowym institucije w Budyšinje
na Motkowej drózy 21 dotka a w filijacy w Kukowje č. 41
pola K. Lehmann. Rěča serbski.

Wobtejnosće časa žadaju sebi z luti i we
hladanje weseje drasty. Chemiske čišćenje
abo přebarjenje dawa drasće nowu na-
pohlad, wučisćiwki, podwojijeje dźerženje,
wotstroni nječistosć, zničiw chorosowce
kikerki, mole atd., spomozij derjemeću
a strowosći. Specialna firma za barjenje
drasty a chemiske čišćenje je

W. Kelling

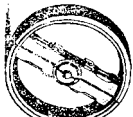
drastowa barbenja - chemiska čišćenja
w Budyšinje na křežorskej drózy 6
a na Přilečanskej drózy 16
w Kwočebuzu na Heródkowskej drózy 4
w Wojerowcach na cerytelnej drózy 22
w Bělej Wodze na Bismarckowej drózy 26
w Kulowje Přijimanje pola Petra Korcha na
kupafskej drózy 1



Kašće

jednora a lěpše, za naj-
nižšu dnojuw placizanu
ma stajno na skladže

Josef Leska, bildarńja w Kukowje.



Otto Kämpfer

fabrika drjewjanych
rjemjenjowych tarčow.

Stad we wšichch špěrowacach.

na Šofšijsk budy 23. Telefon 1045.

Skladnostne kupje

berje a tunjo jenoz **dórkiln**
Kurt Frömter

Čehnjawa fruwa je na přideban
w Kettlicach č. 84.

Trjebane wuzaje jědne foto je na přideban we
Samjenju na Wojerowskej drózy 481.

Založja je na přideban
we Bješkcu č. 11.

Casniki

a zloté wěcy
wěrowansk. přečćenje
8 men a wuprojedźenje.
Fritz Nerlich
šustlar we Wojerowca
na Zto-Komorowsk. dr. 22.

Budyšćite měšćej. dźiwado

Šesobotu wječor 1/8 hodž.
Sawriene
přehodjenje ja W. S. G. P.
(šawriene bjezćiwitna)
Widry Hendrich
Nječelcu pow. w 4 hodž.
Widry Hendrich
Nječelcu wječor 1/8 hodž.
Erphenus w šubotim
kweče

Muzaje foto

je přefacijny budo na přideban
w jamfarni w Šarkcu
pola Klufšcu.

R runanju

poručja so wšechny bječ.
a wobjeje nječelcu
runafca Šanja Zuzotwa
w Kertnju p. Šofšijsk. č.
22 wuln. padaj přichidni do domu

Čedendorffe runligowe hymje

čerjstw wulgow
hejdušću

poručja
hymjenjowa wifowarńja
Raudfufj
w Budyšinje
na žitnych w facy 9.

Zlote, pčatimowe wěcy brilliant kupje

E. Merslovsky, zlotnikaf
Kuzowska droha
rěčk pčatoweho naměsto

Nedžbu!

Wobžub bjez placizanja
i hotomnu wjenjajami!

Kupuju

nowiny . . . 15 hr.
knihi, zesćiwki 13 hr
star papjeru 10 hr
lumpy 4, 5, 6 hr. a wjacaj,
star. železo, mjedže, kosće,
běle skleńcowy slěmk,
blěše, wuměnjam po
najwšichch dnjowich
placiznach na bėrny,
cyblu, morchej, čerwjenu
a bėly kal a druhe plody.
Kačowy šrub wužobuju.
Josef SCHUBERT
w Budyšinje / bórštin č. 7
Telefon 695.

Transmisije

kóžeđeje družiny,
wolije atd.
podawa ze sklada
Carl Gast
w Budyšinje
na drjewowych wikach č. 27

Witne kharthki
zhotuje spěšnje a tunjo
Smolerec knihlěšćerńja

Dwaršći a hnojazy kalf

poručja
Willy Mader
w Budyšinje / Telefon 107
Škafowarńja rožf Šagerowje
a Batowofweje dróhi

Prěslapjace nomosće

ja rublěšćija, jati, tožudowje poručćenjena
su bójšće
Alphons Schauseil
w Budyšinje

Wulki dźećacy koncert

w Krónje w Budyšinje
srjedu, 25. oktobra 1922
započatk popołdnja z dypkom w 5 hodžinach
Sobuskutkujna na 400 serbskich dźeći.

Solistojto:

kaježna Ruth Krawec z Budyšina
šulski direktor Hanka z Wjelěćina

Nawjedowaf: hudźbny direktor B. Krawe z Drježdźan
Při tym wustupi přeni raz serbski orkestr.

**Wot 8 hodžin dašja zabawa a bal we
Měsacnjak zahrodže (z napřeća Serb. Domej).**

I. městno 50 hr. II. městno 30 hr. Dźeći plaća položen.
Programny do časa su dostaf w Šmolercje kulnarńi a we
Hospodarskim towarštwje na kulnskej drózy.

Wšech Serbow wutrobnje preporučuje

Hudźbny wotriad Maćicy Serbskeje.

Kučik radosće.

Hromadźene pěsnje našeho lubeho wóćinca Jana Hajnje.

8. Dźiwna starosć.

Swět ma přeco wulku starosć,
Što ja jenož započnu,
Hdypny mi dažja wulkoh' narosć,
A so mójnje rozwiju.
Jeni mjenja, zo ja warić
Druzy, zo ja z nowa twarić
Budu tórmik babelski;
Pak zo pčatju kosće lamać,
Turkam abo Mađarčan,
Pak wudu Němcow zhamać,
Přetworić jih k Slowjanam,
Pak, zo lěnikam ja šěpćić
Přinosć budu do stawow,
Lidoram pak pjeńez ližić
Wobstajnje do móšničkow;

Pak zo budu hadam rubić
Plicawam jěd z jazyka,
Hdypny do rozuma trubić,
Zo je mudrosć slawniša;
Zo ja Jendźelčanam zahań
Čeu wědn lěst po Indiskej,
Padueham do hlowy nahnać,
Zo sam čerť jim dobry njej;
Wojnsku brón, wše wulke šćuki
Předžetać do radlicow,
Serbskim hólčkam tež na luki
Prawje lóžkic serpikow;
A zo drjewja z wonjenjami
Torchać budu ze zemje,
Haj, zo ja po cytelj zemi
Dokanjam tež njemóžne.

Stare žónki pak sej baya,
(Na čož cheyli kedžbować)
Zo ja budu — wone praja —
So wšim hólčkam spodobać. 1879.

9. Pohoně chce so přistajić.

A, a, a,
Što trjeba pohoněć?
Ja sym pohoněć wukwalenaj,
Hišće njejsym přistajenaj,
A, a, a,
Što trjeba pohoněć?
O, o, o,
Tu moje wopismo!
Po nosu je z kóršom jězdźil.
We wšech žuach woral, hnězdźil.
O, o, o,
Tu moje wopismo!
U, u, u,
Džans pruhu pojědu.
Wot měšačca hać do slěncea,
Wot tam hać do swěta kónca,
U, u, u,
Džans pruhu pojědu.

I, i, i,
Mi derje přistajić:
Skupeho do blóta zwróćić,
Domoj bjez njeho so wróćić.
I, i, i,
Mi derje přistajić.
Y, y, y,
Wše moje žiwy dny,
Najrad nosu wino, pivo,
Bura w kóršach darniweho,
Y, y, y,
Wše moje žiwe dny.
Aj, aj, aj,
Ach burowka, ty praj:
Mužo, taho džerž na měsće,
Dušny khadja je wón wěšće,
Aj, aj, aj,
Haj burowka, tak praj. 1879.

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155

Filialcy w Khočebuzu a Wojerecach

Telefon č. 155

Wuwjedźuje wsě bankowske dźěła, bjerje pjenjezy za najlěpšu — daň k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

„ Požčuje pjenjezy nanajlěpje. — Přepokazuje pjenjezy na wsě městna tukraja a wukraja. „

Khowa a zarjaduje wsě wažne papjery na najsprawnišo.

Namotowjenje k podpisanju rucnych požezonkow

Měščanjele sjebscejtwa su wobstanke, ja poždźeće narucanje noweje požezonki

ruczne požezonki

Wpřisłušować. Požezonki dźerža so i najmjenšica na 5 lět po móžnosći blije přislušować. Wšone sobanja ho žmo 1 % wozaj hač měščanjele natutowatna kóšćowaja 1. hypoteke sobanja, to je nett 7 % danje, i najmjenšica pať 6 %. Wo požezonka so lnydom abo požezonka prańa a čyale so na měščanjstwu hitownu wotkóbnju w Budyšinje (Telefon 280—292) škopowac. Wtáčej móže so na měščanjstwu hitownu wotkóbnju (měščanjstwi gromy tonto č. 22 a wótowu šķetowu tonto Drježdźanam 11 009), girofonto nēmłotajnje banki a na měščanjstwu a statnu banku w Budyšinje (spótowu šķetowu tonto Drježdźanam 33 907, gromy tonto Budyšinje 3900). Požezonka so do měščanjstwi botnjach tnihow japiša. W Budyšinje, 21. septembra 1922.

Měščanjele rada.

Lehmanec křofejownja

a konditornja na serbskej hačy

Najprjajniša křofejownja tu wodno a wječor Najlěpše pječwa a napolje

X swjatotočast a narodniham su torły z křožym požezonajnym napisom stojnje wilyny bar.

Prima celluloidowe trajne šaty

wšoběte, wotapjomne Wšobole hčornare, wšobole požezonowe hčornare, manšćety, wšobole tony fi po jara wšobole bnyh pčacjnych.

Krawaty

wšoban, a čorne, we wšobolej formach a w najw. wubjerstwu — Ššamowajafski hčit — A. Bokelmann nasl.

Automobilowy

a mašiniski

molij

tuk

benecin

podawa płađizny hđčno

Wikowanske towarštwno Merkur m. b. H. na kamjećatnej hačy 9. . . . Telefon 735 we Wettinskim dworje (Wettiner Hof).

Wšebchawan wšiběče pčacjny hđčno wjetšy dšćelno prima wobruczow

sa jědne kola

Kurt Schiebad

twarjenje jědnych kolow na kamjećatnej drđy 36 (2. dworj) w lěžomnosći młotajnje

Nowiny

kg. po 20.— br. čišćane wěcy, knihl kg. po 20.00 br. staru papjeru kg. po 15.— br. lumpy kg. hčy 15 br.

Wjedže (metal) blěše po najwšibšich dźiwnych pčacjnych tupjue

Büttner

biłki žitach wčach č. 12 Telefon 1204 Měčju herbšji

Fritz Schmitz

zawěšćerški büro w Budyšinje, na wyokej hačy. — Dalokorčak 1397

Wohnjowe, ujezbowne, zamołwłtnosne, žiwjenjowe a automobilowe — zawěšćerža

Pjenjezy

jako hypoteke za lěžomnosće a kkrže w mššo a na wsach wobstara Ernst Raue, na Hšće hačy č. 31.

Fotografijki atelier Oskara Meißnera

w Budyšinje na Hšćerškej drđy 15 Telefon 438 Wjeđelu wotwjerjenu. Po Italiju ho tež na wsach fotografije, teho runja kwechne wotwra, grupu ad. Komietšćenje wo kšđym wobrota.

Ššerbjo!

Ššupnjeje twory a potřeju jenož pola Ššerbow. Wobpjeracije i tym kwoju narodnosć.

Poručkam nowe a trjebane pñšćowowe sofy, tkaninowe sofy, dračtowe ššamory, werciki dźelanje kholowy, iowje ššaty, pčachy, a swjersšćniky, wobčety, ulštry, žonjazy dračtu, nowe a trjebane muzjazy a žonjazy wobuceje, šščtórnje, gramofony, čšajniky i wšelake druge wězy. Ššchaj minom ššpěšnje wobstaram.

Max Wenzel

wupowaniska a pčedawowaniska žentratu w Budyšinje, mjašćowe torhšćeje 8 Měčju herbšji Měčju herbšji Šš wšibšćobneho nutššupowanja jara denjzme pčacjny.

Konje krězu

po najwšibšich pčacjnych w kšđym čšku twarje Kurt Kräiser

wčeti mjašćowuch jědacy a na Ššumboldškej drđy 782 b Telefon 403. Wtáčja ja dobru tworu hač 4000 hčitowon ja žentrat žiwće wabi.



Złotowy, slěbrowy a platinowy zleńk

Kupowanje trjebanych dźybačnych čšnikow.

Časniki

złote twory so pčedawaju 15 na sukelnej hačy 15

Wuporjedženja K. Mauer 15 na sukelnej hačy 15



Fotografija Rich. Huth

měščecel Arno Lehnort w Budyšinje na herbškej hačy 18

Fotografowanie w kšđym dñjowym čšaku Wšibču tež na wšy. Najwšobebnjše ššukowanje wobrofa kšđdu mjedelu wot 1/4, 1/2 — 3 hđđim wotwjerje.

Maceji tonja i řetu? 653

Ššawolajće pčošku hnydom čšičko Wšibji dorčanjnu hnydom i transšportšim wšom wšibčedju. Dawam jara wšibšćojnje pčacjny. Konjazy řetštwno Rutscher, měščecel Karl Kauschke w Budyšinje na horuđerškej hačy č. 7. Telefon 638

Kuluchowe drjewo

khđjna, ššmrěk a dub kupuje hěžnje Rochee parny řezak pšot Róžant pola Kamjećca Telefon: Amt Nešchwitz 24 Posrđedniy dostanu wysoku provisiju.

Čšajniky a ššote twory

wupowacz je wěđ doweršjenja!

Wobročěje so na wěđywušći jneho ššawerjo. Wozručam w najššibšej hđbnošći dñjajzme čšajniky, čšajniky na ššćenu, wubčak, kač tež wšelake daru. F. Marschner nasl. M. Ewald, čšarnikaf. w Budyšinje, na bohatej hačy čšelo 9. — Wuporjedźernja —



Koban

na sukelnej hačy 17. — Telefon 814. Kupne listy — testamenty — jarjadowanja lanofajkšćtwow wubozějenje pjenje — pčedawowanje Měčju herbšji



Ššerbja, kupujeje jenož pola tny, kotšiz so Wam we „Ššerbšć. Nowinach“ wozručjeja a wotwolajće so wšibji kupowanju na nawěšćki w „Ššerbšćich Nowinach“



Drobnikowanske placiriny w Budyšinje
21. oktobra 1922 po kamjencej plaćiznje.

Cena		naměš. br. lpi	namě. plac. br. pl.
Domjace mjašo	1 kg	360	500
Čelazje mjašo	1 "	360	400
Štołazje mjašo	1 "	360	600
Šwinjaze mjašo	1 "	600	840
Zutr. šwinjazy ščmač	1 "	840	1000
Pšedčična mufa	1 "	19 20	200
Křana mufa	1 "	18 30	180
Křib	1 "	17 90	65
Žebnje bėrnje nowe	1 "	8	10
Kajš	1 "	150	240
Grach	1 "	100	140
Šoč	1 "	220	240
Amicel šwinjazy ščmač	1 "	960	1000
Šušičnemu potč	1 "	800	1000
Dobre mloto	1 lt.	960	1120
Šedna butra	1 kg	—	42
Šedje	1 kg	50	120
Šedje bnanj	1 kg	88	180
Šofor, drobny	1 kg	—	140
Betražel	1 lt.	—	—
Kamjenite wuhlo (domj. tepj.)	100 kg	—	—
Branjizowe brifetjo	1 gr.	—	240

Spěw. tow. „Soloblk“

zrjaduje pōndzela, 30. winowca

serbski dziwulowy wječor

w **Freunde hosćencu w Sowrjecach**

Započatk wječor 1/8 hodź.

Wšitkich Serbow wutrobnie přeprošuje

„Spěw. tow. „Soloblk“.

Zement

na wotobacj

twarski mistr **Bernhard Roeksch** w Budyšinje
na Třilanskej drošy 20.

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w **Kulowje** Telefon 12

Čerbjo!

Rubnjeje tmozy a potřebu jenoz pola Čerbow.
Wodpřerazje i tym hmozy narodnošć.

Boručam

nowe a trjebane plišchowje sofy, tkaninowe sofy, draškowe šhamowy, wertiki dželanste hłolowy, ložowe šachy, plachty a šwercychniki, woblety, uštych, jonzazu drastu, nowe a trjebane muzaje a jonzaze wobucje, ščlornje, gramofony, čajniky a wšelake druhe wěšy.

Štožto nimam, špěšnje wotštaram.

Max Wenzel

fupowanje a wjedowanje žentrala w Budyšinje, mjašowje torhosčeho 8
Rěču heršiti! Rěču heršiti!
Š přichłobneho nstřanpawanja jara ponizene plaćizny.

Wyšpohužejelna křawa je na předeań

w **Sčłonej Borščicy** čjo 7.

Łohki łōn je na předeań w **Porščizach** čjo. 20.

Serženjołejny łōn (bruny malach) je na předeań
we **Komstje** čjo. 3 p. Wjeřmjadčička.

Elektriske džěla

wuwjeđa derje a tunjo

Alfred Herbst — Telefon 1006 — 24
na hornčerskej hasy

**Fotografiski atelijej
Oskara Meistera**

w Budyšinje na Třěřarstlej drošy 15 Telefon 438
Njebjełu wotemjernje. Wo štajanju ho tež na wěšach fotografurje, teho runja wšaknje wobrazaj, grupy atd.
Wotwještjenje po lōžnym wobrazu.

**Muzaje, hōłczaje a džěrczaje wobletki
njedzělst. a džělanst. hłolowaj**

dobře člorne kufnowe hłolowaj sa wšich wotmofanja, wobletki sa kamjarow, manšetr, wobletki wšich mufolčow, trōšće, ščerote hłolowaj kōmōnczaje wobletki, imnje jupaj a namobletki, ulftry, ščerote mantile fal tej boh, wubjerit wšich bratřich wěšow tunjo
A. Menger na serbsk. hřebjei. č. 6.
w Budyšinje.

**Budyštske měšćej.
djetwado**

Pōndzela wječor 1/8 hodź.
Šwecne předeańenje
fa nantel faljejniki hmozy
„Nigotetto“
Wutoru wječor 1/8 hodź.
Šwecne předeańenje
fa djetwadowaj **Labowa** hmozy
(451—750)
Njełwjeřta i Wjeřtinaj

Wtarcu sa:
nowiny, tnihi, řešimst
20 hr. fal 1 kg
řtaw papjeru 15 „ „ „ „
řtaw „ „ „ 15 „ „ „ „
tež ja metalje, čelazje, łofčje, winowce a jettowce bieleje ptočju napuwolchide hmozy plaćizny

Siegfried Sußmann
w Budyšinje
na hornčerskej hasy 35
Telefon 1346.

Wšitne křartki
zhotuje špěšnje a tunjo
Smolerec knihčičskocřelna

Nowiny
kg. do 20,— hr.
čisćane wěcy, knihi
kg. do 20,00 hr.
staru papjeru
kg. do 15,— hr.
lumpy kg. hač 15 hr.
mjedzke (metale) bleske
po najwobšćejšich dnjomach
plaćizny hmozy

Büttner
wšich žitnych witalch čjo. 12
Telefon 1204 Rěču heršiti

August Teichert

měj. Kurt Teichert, křaobštačejski mistr
Telefon 654 w Budyšinje / na serbsk. hasy 18

Wosebity wobkłod za Mjānřanske a Kamjenske křachle kōždeje družiny, Hospodafske křachle / Wōhnišćowce mašiny
::: Wusađonja sčōnow :::

Mjānřanske a bjeřske perolny, majolka, hljnzaj twory, wudžiki za ščelaj a wumōklich kamjenzow, plastiki a druhe wěcy w wobahy wubjerku
Twory přelaj, řidowarje — Poměrne plaćizny
Swėdomiđwe džělo

**Automobilowy molij
a mašinski tuk
bencln**

podawa plaćizny hōdno
Wikowanske towarstwo Merkur m. b. H.
na kamjencej hasy 9. — — — Telefon 735
we Wettinskim dworje (Wettiner Hof).

Wulki
džěcacy koncert
w **Krōnje w Budyšinje**
srjeda, 25. oktobra 1922
započatk popođnju z dypkom w 5 hodźinach
Sobuskutkujaja na 400 serbskich džěci.
Solistoj:
knježna **Ruth Krawec** z Budyšina
šulski direktor **Hanka z Wjelečina**
Nawjedowar: hudźbny direktor **B. Krawe** z Drježdźan
Při tym wustupji přelaj raz serbski orkestr.
Wot 8 hodźin dalša zabawa a bal we Měšćanskej zahrodźe (z napřecja Serb. Domej).
I. městno 50 hr. II. městno 30 hr. Džěci plaća potojcu.
Programy do časa su dostac w **Smolerec knihčarŋi** a we **Hospodarskim towarstwe** na sukelnскеj drozy.
Wšech Serbow wutrobnie přeprošuje
Hudźbny wotrjad Maćicy Serbskeje.

Kučik radosće.
Hromadźene pēsnje našeho lubeho wōtčincina **Jana Hajncej.**
II. Boženje myškoske.
(Mistrzej Bjeňadko a mandolčokaj w Porščicach.)
Hačrunjež staj dobrej mi byloj,
A mētoj mje w lubešćoj,
Dha njemōžu wostac, kaž čhoytoj,
A to mje tak rozruđuj.
Kaž bych šol wot mašerje, nana,
Tak čezko džens wot Waju du;
To čini, zo rozkora žana,
Nas njedzělji z njejednotu.
Hdyž njehat awēt zexnāt tež
Waj njebudnich wopuščit. (druhdze,
Bōh znaje, kak jutře mi budže,
Hōže wētřik mje zesačerit.)
Njech budže, kaž budže, wšak stejoi,
Waj dom mi přec wotwjerjoi.
Wam, mātarka, prinjesu w meji
Pjēnk rōžowy do zahrody.
Kaž nalēgo mile ja křwalu
A česuj Wasa, předečina,
Hdyž bracy so do rukow wala,
Kaž Wy šće, budž njewjesta!
Tež mistrzej ja za wōš dzak praju,
Mōj radščelj zawostac.
Bōh přeco budž luby Wōte Waju,
A potom wōo eprije so dza. 1922

Wulku hromadu **dobřeje pšizaneje tkaniny** za ložowe wocěžnjenje je
dostal: **A. Kasper** nařl. w Budyšinje, **bōrklin 11 • Telephone 788.**

CT Centralne dźiwadło w Budyšinje

Jenož 3 dny: Sensaekski pokraćowanski film
Hrabja z Monte Christo
 Najwulkotniši filmowy čin po swětaślawnym romanje Alex. Dumasa
 1. pokraćowanje
Smjertna ruka
 monumentalny filmowy čin w 6 jednanjach a
Potajnistwo klóstra
 po pólskim romanje „Klóštr pola Sandoměra“ w 5 jednanjach

PT Palastowe dźiwadło w Budyšinje

Wulka Henry-Porten-wjeselohra
Wona a te „Tri“
 Wěry njepodobny podawk w 5 jednanjach
 a kupafska wjeselohra w 2 jednanjomaj
Kwasne pućowanje na wysokim morju

Do Minakala

Njědztu, 29. oktobra 1922, pop. w 4 hodź
Chromadźina dla saloženja
:: herbišeho towarštwaja ::
 w Rěderz hofstěrnju w Minakale.
 Wěštych Šercha jo t temu wutrobnje přichěpřichuja.

Kuluchowe drjewo
 khójna, šmrěk a dub
 kupuju běžnja
Rochec parny rězak
 póst Róžant pola Kamjeńca
 Telefon: Amt Neschwitz 24
 Posrědnij dostanu wysoku provisiju.

I^a hornjošlězki
kruchaty hnojazy kalf
 pobara hnojim hobjustowan ptočijnju hódno je hnojeho
 špada w Katarińskaj
Katafske zentralne družstwo w Drježdjanach
 f. dr. i wob. rat.
 (Bankw. Zentralgenossenschaft Dresden e. G. m. b. H.)
 wobkondnišćeho w Budyšinje na žitnich wjadach 18.

Koban
 na hufel. lste hobju 17. — Telefon 814.
 Kupne listy — telefonty — zarjadowanja jamotajetistwom
 wupožčenje pienjeb — přichěpřichowanje
 Mězji herbišči

Vogtlandske gardiny wěšće druznjm
 křasne mury
 stary, madrazu, till, etaminowe gardiny, witražowe křasiny,
 fochloze butno, fochpřiwintu, fochje, njewojetěšnje
 fochjery, lozane šochřazchi, šibowon linoleum, wěšce
 hjędźe tunjo. Mězji herbišči.
J. Orler w Budyšinje
 na hwońtownej lawjeje hobju 10.

August Teichert
 měj. Kurt Teichert, křachostajetiski mistr
 Telefon 654/w Budyšinje/na serbsk. hasy 18
 Wosebity wobkhd za Měnjanske
 a Kamjenske křachle
 kóždje družiny. Hospodarske
 křachle / Wohnikowe mašiny
 : : : Wusadźenja scěnaw : : :
 Měnjanske a basterske porcelany, majolka, hlijasne
 twory, wuděški za školenja a wuměški křamje-
 now, plastiki a druge wěcy w bohаты wubjerku
 Twory přeni, rjadowanje - Poměrne plaćizny
 Swědomičtwe dźělo

½ lěta stara cjelejša je na přichěbni
 w Rěchidowje čja. 19 p. Zamjenja.

Budyšinje měsčej.
dźiwadło
 Wutorn wječor 1/8 hobju.
 Šlamne přichěpřichowanje
 ja hjońtowny ludowy twójst
 (851—750)
 Njewjelja i Měšijn
 Čotjku wječor 1/8 hobju.
 Šlamne přichěpřichowanje
 ja hjońtowny ludowy twójst
 (751—1150)
Wóšnit Genichel

Zlote, platinowe wěry
brillanty kupuje
 E. Merslovsky, zlatnikar
 Křezorske droha
 rók póstaweho naměšta

Muzaje tolo
 je pětarišny hódno napřichěbati
 w samlatni w Štjertju
 pola Klutšca.

Kože
 wjadje družiny kupuje
 po najwyošichich ptočijnjach
Getarich Range
 žurčtwe naměšto čja. 4.
Wloda wykotošurjelna
Dobra křawa
 na přichěbati
 w hornjej Boriškej čja. 3.

Wupožčenja
 na l e ž o m o s e
 w mids a na wšach wobdžila
ERNST RAUE
 na Hošće hasy čja. 32

Stomu
 starych a nowych žnjow
 kupuje po najwyošichich
 dnjowach wjadčijnjach
Rugsthepper
 w Budyšinje. Tel. 1258

Kedžu!
 Š wujitkom kupuješ **trebane a nowe**
meble, postrowane twory, tož toly a t. b.
 nowe a trejb. **drašne šhamory, łomohy,**
loja i matrazami a bješ niš a po-
klešćeja, tož tož wšim muzaju a žon-
aju draštu. Dolhe a trojte šlawje
a šupnje šajnje na šfabnje.
E. Stelzig
na hrowdowej hasy č. 4.
 bježo Bětrowje žyhuje. Telefon 1152.
 Sym roždźeny Serbi!

Serbi! Kupuješ jenož pola tych, křiž na
 wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Kupuju
 Nowiny . . . 25.— br.
 křišči, šelchitni, alty 25.— br.
 papjerow. wotpady 20.— br.
 šumpy . . . 20.— br.
 šopor, mošas, žyn, železo,
 točje, winowe a jettowe
 bješće po powyošichich dnaj-
 wch ptaćijnjach.
Popp
 na hornješkej hobju
 — w Budyšinje —
 Fenspredker 1352.

Rajwyošichich ptaćijnju ja
kozaje a křotaje kóž
 tož tož ja wjadje drube kure tože a tožki bješki
Pawol Šajolta, čjejawowa a kóžlowa wještowa
 w Budyšinje na šobnjiz bohatej hobju 13
Domašowa mučka
a hnojacy kalf
 je bójchot.
Šjednocžene mlynny w Rěchidow
 wotnožta w Pančizach.

Wulki
džěćacy koncert
w Krónje w Budyšinje
srjedu, 25. oktobra 1922
 započatk popoldnju z dypkom w 5 hodžinach
 Sobuskutkuja na 400 serbskich džěć.
 Solistojto:
 knježna Ruth Krawec w Budyšina
 šulski direktor Hanka z Wjelečina
 Nawjedowar: hudźbny direktor B. Krawc z Drježdjan
 Při tym wustupi přeni raz serbski orkestr.
Wot 8 hodžin dašja zabawa a bal we
Měščanskej zahrodze (z napřeča Serb. Domej).
 I. měšno 50 hr. II. měšno 30 hr. Džěći plaća polojim
 Programy do časa su dostač w Smolerje kulturni a we
 Hospodarskim towarštwje na sukulneski drózy.
 Wšech Serbow wutrobnje přeprosuše
Hudźbny wotrjad Maćicy Serbskeje.

Spěw. tow. „Solobk“
 zrjaduje pónđzelu, 30. winowca
serbski dźiwadlowy wječ
 w Freunde hosćencu w Sowrječej
 Započatk wječor 1/8 hodž.
 Wšičkich Serbow wutrobnje přeprosuše
 „Spěw. tow. „Solobk“

Platowe a balnjane
 hotowe šatny, draštowe křasiny w najpřichěpřich
 hjońtownych a po najwyošichich ptaćijnjach potoč
August Paul Hilger, měješel Emil Witts
 jenož na seminarkej hasy 2.

Swobodne město

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Spěw. tow. „Solobik“

zrjaduju pōndzeli, 30. winowca

serbski dziwadowy wječor

w Freundec hosćenec w Sowrjecach

Započatk wječor 1/8 hodz.

Wšitkich Serbow wutrobnja přeprošuju

„Spěw. tow. „Solobik“.

Zement

ma wotobacaj

twarič mištr Bernat Kocach w Budyšinje na Zelenkej druzcy 20.

Budyštske měšćej. dźiwadlo

Sćeržba wječor 1/8 hodz. přeběhatejnjaja

Móšnit Genšel
Schwörst wječor 1/8 hodz. Sawriene

prěbchatejnjaja H. D. C. P. (Swobodne hělarcešćinow)
Drpšewc w špōdnim křewcej

Minjaze kolo

lepšiciny hōbno napřebadaj w jantakcni w Čerjuz pola Klufiča.

Zlote, platinowe wěry

brillanty kupuje

E. Mersowky, zlotnik

Křižarska droga

rožk pōstoweho naměta

Placku ja:

nowina, tñbi, 30 br. za 1 kg
furu papjeru 25 „ „ „ „
lapy „ 25 „ „ „ „
za metalo, železo, ložce,
winowce a jettowne blisnje
placku najwušćidše bñjowce
plackiny

Siegfried Sufmann
w Budyšinje
na horněžkej hažy 35
Telefon 1246.

Transmisije

kōždejo družiny,
wolije atd.

podawa ze sklada
Carl Gast

w Budyšinje
na drjewowych wikaloh 62 27

Mehlo a polstrowane twory

nabje a trěbanje,
dobřolpne wuhotajn, špatnik flukow a tuchojny,
tež jenotliwe tozaj, drážkownje hamarn, wěrtik,
suchicik hamarn, awta a šafotaj, dobre bje-
žane, šeficete poručaja hědšće wěšćejne tunjo

Jurij Kiehl w Budyšinje

na hěrnjej hožy čifka 10
Kupowaniš a pšebchawaniš dom.

Jurij Hänsel

w Budyšinje
na hěrnjej hažy 34
Telefon 736.

Wozna pšebchawarnja Rud. Sada i Bistja w Budyšinje
banifim hejtmajstrow

Sklad ratarsk. mašinow

a gratu wšech družin.

Wulst šklad narucaniškich dźiwlow.

Železnicy jездny plan. Placacy wot 8. oktobra 1922.

E Budyšinja do Klatz a Petershohnja.				E Wiftozj do Kanižana.				E Wiftozj do Žitawy.												
do Klatzja	8.00	9.20	11.38†	2.23	4.40	6.52	9.32	do Wiftozja	6.54	—	1.40	8.14	do Wiftozja	—	7.11	10.52	2.30	4.44	8.17	11.38
do Klatzja	8.07	9.36	11.46†	2.29	4.47	6.68	9.38	do Wiftozja	7.04	—	1.50	8.24	do Wiftozja	—	7.17	10.68	2.36	5.00	8.25	
do Klatzja	8.12	9.31	11.51†	2.32	4.52	7.02	9.43	do Wiftozja	7.25	—	2.01	8.35	do Wiftozja	—	7.28	11.03	2.40	5.05	8.30	
do Klatzja	8.18	9.48	11.59†	2.41	4.88	7.09	9.58	do Wiftozja	7.28	—	2.12	8.45	do Wiftozja	—	7.38	11.11	2.47	5.12	8.34	
do Klatzja (wōm.)	8.29	9.48	12.05†	2.49	5.06	7.17	9.66	do Wiftozja	7.37	—	2.21	8.54	do Wiftozja	—	7.51	11.20	2.54	5.18	8.40	
do Klatzja	8.28	9.48	12.07†	2.51	5.09	7.19	9.67	do Wiftozja	7.43	—	2.27	9.01	do Wiftozja	—	8.00	11.28	2.58	5.20	8.47	11.56
do Klatzja	8.53	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	7.56	—	2.34	9.07	do Wiftozja	—	8.04	11.29	3.02	5.27	8.54	
do Klatzja	10.00	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.00	—	2.44	9.17	do Wiftozja	—	8.12	11.34	3.06	5.32	9.04	
do Klatzja	10.07	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.12	—	—	—	do Wiftozja	—	8.19	11.39	3.11	5.38	9.04	12.00
do Klatzja	10.13	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.14	—	—	—	do Wiftozja	—	8.20	11.41	3.17	5.44	9.10	12.15
do Klatzja	10.16	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.18	—	—	—	do Wiftozja	—	8.24	11.48	3.22	5.60	9.15	
do Klatzja	10.22	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.21	—	—	—	do Wiftozja	—	8.28	11.53	3.24	5.61	9.17	
do Klatzja	10.33	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.22	—	—	—	do Wiftozja	—	8.31	11.54	3.24	5.62	9.18	
do Klatzja	10.42	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.23	—	—	—	do Wiftozja	—	8.32	11.55	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.24	—	—	—	do Wiftozja	—	8.33	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.25	—	—	—	do Wiftozja	—	8.34	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.26	—	—	—	do Wiftozja	—	8.35	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.27	—	—	—	do Wiftozja	—	8.36	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.28	—	—	—	do Wiftozja	—	8.37	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.29	—	—	—	do Wiftozja	—	8.38	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.30	—	—	—	do Wiftozja	—	8.39	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.31	—	—	—	do Wiftozja	—	8.40	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.32	—	—	—	do Wiftozja	—	8.41	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.33	—	—	—	do Wiftozja	—	8.42	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.34	—	—	—	do Wiftozja	—	8.43	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.35	—	—	—	do Wiftozja	—	8.44	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.36	—	—	—	do Wiftozja	—	8.45	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.37	—	—	—	do Wiftozja	—	8.46	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.38	—	—	—	do Wiftozja	—	8.47	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.39	—	—	—	do Wiftozja	—	8.48	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.40	—	—	—	do Wiftozja	—	8.49	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.41	—	—	—	do Wiftozja	—	8.50	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.42	—	—	—	do Wiftozja	—	8.51	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.43	—	—	—	do Wiftozja	—	8.52	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.44	—	—	—	do Wiftozja	—	8.53	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.45	—	—	—	do Wiftozja	—	8.54	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.46	—	—	—	do Wiftozja	—	8.55	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.47	—	—	—	do Wiftozja	—	8.56	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.48	—	—	—	do Wiftozja	—	8.57	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.49	—	—	—	do Wiftozja	—	8.58	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.50	—	—	—	do Wiftozja	—	8.59	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.51	—	—	—	do Wiftozja	—	9.00	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.52	—	—	—	do Wiftozja	—	9.01	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.53	—	—	—	do Wiftozja	—	9.02	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.54	—	—	—	do Wiftozja	—	9.03	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.55	—	—	—	do Wiftozja	—	9.04	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.56	—	—	—	do Wiftozja	—	9.05	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.57	—	—	—	do Wiftozja	—	9.06	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.58	—	—	—	do Wiftozja	—	9.07	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	8.59	—	—	—	do Wiftozja	—	9.08	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.00	—	—	—	do Wiftozja	—	9.10	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.01	—	—	—	do Wiftozja	—	9.11	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.02	—	—	—	do Wiftozja	—	9.12	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.03	—	—	—	do Wiftozja	—	9.13	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.04	—	—	—	do Wiftozja	—	9.14	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.05	—	—	—	do Wiftozja	—	9.15	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.06	—	—	—	do Wiftozja	—	9.16	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.07	—	—	—	do Wiftozja	—	9.17	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10.54	—	—	—	—	—	—	do Wiftozja	9.08	—	—	—	do Wiftozja	—	9.18	11.56	3.24	5.68	9.24	12.33
do Klatzja	10																			

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźeja wšedne dny a plaća štwórtlincje. Wudawańk A we wudawarńi 28 hr 50 pl., z připrijetnosću do domu 30 hr. Do wukraja štwórtlincje 150 hr. Wudawańk B (z přilohu „Pomaj 866“) we wudawarńi 33 hr 50 pl., z připrijetnosću do domu 35 hr. Kóde čisło plaći 1 hr.

Hłowny redaktor: Marko Smolec w Budyšinje. Zamowljowy redaktor: Jakub Rjenc w Kanańskej pola Radworja. Wudawańk a čisła Smolcjerje knjižničarstwa, zap. družstwo z wobm. ruk., w Serbsk. Domje w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawarńja w Budyšinje na lawskich hrjebjach č. 4. Za nowěčki, kiz maja so we wudawarńi hač do 10. hodź. dor. wotdać, plaći so za naly rjadk 5 hrizowow. Wobdźělanje so stajace nowěčki a tabele so wyšje wobližeja. Za reklamowu rjadk plaći so 15 hr. Rabat po tarifje.

Dnjownica.

Štwórtk, 26. winowca.

Ewaristka, bamža, maritriarja. + 1892 serbski kantor Bojt w Zylowje, spisowacel serbskoje šitanki.

Tykanku do kruwarjo Do wšy praskač při kerunisi. Z Cornee čahnu kruwarjo, Njezamkaje dwór a wusli!

Dajće sikibu sydrowul Kusćik njasa, krunja skličku! Dešć nan mača na litowu; Khudžinski sły z malej madzičku.

Jušku z mjasom lapčaju, Tykanc tykaju do zaka. Ze krudami praskaju Dobrym ludžom hrono džaka.

Čiński.

Nhźadźekulit tak na kermušu proša, zo z lisčoj wopušu do stareho kóžuča zwonja. Štož tajke zwonjenje słyši je přeprěšno hōće.

Swětno podawki.

Buradźenja němskeho hejma ho wotkoryžite.

Němski hejm je ho wotkoryž wotkorjeł a ho hačte 7. nowembra šajšo hromadži. Na rěč, i faterje čysoje němski fanzier program hrowjeje balideje juristroweje a inowacowneje politiki wobpřewědźe, hu to němskim hejme pobarno čyati. Němski fanzier hźba do pobjěženja nepřijadnje. Z tym je ho wostřehanje kritiki wotkoryžilo. Wšes tym ho wostřehanje němske politiki hronami dale wjedu. Wobjěženje njus bje wjele wo zabardnje hźbjeće, faterje bje sozjaldemokratiska hrona i wostřehanje i nětčijich njusow wchopnje. Wšes doprijetnje tudle žadanjom duryšćeje daldše wostřehanje sozjaldemokratow to faterje wjele wostřehaje. Ze wostřehanje pobjěženja sozjaldemokratow faterje hronu wjele hźbjeće i wjele wostřehanje wobje. Wostřehanje hronu wjele, zo faterje ho sozjaldemokratiska faterje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Němske wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Wostřehanje wukrajnjeho finanžneho wěžwustojnjeho do Berlina.

Němske faterje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Předešćniki, wukhodžowańske kije wubjerku

Tobakowe trubki
Wuwjedźenje wóčoh wuporjedźenow
Sachowe a towarne hry

Otto Brandt
(měj. W. Straube) na znutr. lawski hasy 8

wacj, zo by to naprawoćo jebnato, faterje duryšćo i wostřehanje němskeje faterje duryšćo a wudawarow a faterje hronu wostřehanje.

Sozjaldemokratiska uwopřewědźenje wo faterje duryšćo hronu.

Sozjaldemokratiska faterje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Zahubjenje wuhonjerje republiky.

Staru hronu to hronu je hronu 21. letneho ratarje hronu wudawarow hronu i hronu hronu. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

33 miliardow hronowow njewostřehanje pola pošty njewostřehanje wostřehanje taricow.

Němski pošty minister je hronu wostřehanje wo njewostřehanje wostřehanje taricow hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Sozjaldemokratiska nalezosćo faterje duryšćo hronu.

Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

faterje ho hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Němski poštny wostřehanje hronu.

Němski poštny wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Entena hronu wo Němskeje wostřehanje hronu.

Entena hronu wo Němskeje wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Wostřehanje hronu wo faterje duryšćo hronu.

Wostřehanje hronu wo faterje duryšćo hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

Wostřehanje hronu wo faterje duryšćo hronu.

Wostřehanje hronu wo faterje duryšćo hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele. Wostřehanje hronu, zo faterje ho mjele.

koć dybeli, hdyj je na nectruu wozowu, jatrow abo wozowyj trowu. W wozobnim padze jenož, je-
teć druge homjada we kamj hróby na janož, taw-
toć cjetnje. — Poda ho wozowjenje nar matich
wobozowjenow nospuzaje. Sctyž tawri, wicha dalyše
na krajnim rabizjeftrowje (Sandratsam) wozbowi. —
Porto listow na ranjenych wozowu a jich sawozje-
nych durbja wozowjenice kamje wještje. — Zež tym
pichibizjantam nemiheto stata durbj ho wozobde-
nje wchopajacj, tiz hu hloba bia i wuzije wozow-
ny. — W nowembrije je bještja sa bėdnjowuju (Strip-
pelheim) w Mėsbortu wozowena. Jenoz te wozowj, hi
maja hamtjaj wozowručene sctariske kuzie, hntoža
dawa sctaricj. — Kofol je ho hntarab pola bještjarca
Jana Domaichija w Kulowje na Dofowstij wuzju cž.
37 a bjt pola ratarja Sctolty w Bortku.

**Wamstij wozowjenicej w Czarnum szolmju woz-
owjeja:** Polent Janš Komat je wozolo hntowich bėr-
njazych hromadow tohobda a hamo wuztjelaje wch-
prowy nablaf.

Bilan; am 30. Juni 1921.

Aktiva.		
Geldbe-Ste. I.	81852,36	MR.
II.	45076,36	"
Zweites-Rto.	35320,-	"
Forderungen	6340,-	"
Ausgetiebene Beträge	4966,18	"
Summe der Aktiva:		173364,90 MR.
Passiva.		
Genossenschaftsanteile-Rto.	11300,-	MR.
Hypothek-Rto.	79037,90	"
Darlehens-Rto.	33977,-	"
Bank-Rto.	40573,93	"
Einkrittgelder-Rto.	133,-	"
Sonstige Verbindlichkeiten	475,-	"
Reingewinn	1858,17	"
Summe der Passiva:		173364,90 MR.
Mitgliederbestand am 30. 6. 20: 18, Zugang: 95, Abgang: —, Mitgliederbestand am 30. 6. 21: 113.		
Am Laufe des Geschäftsjahres haben sich vermehrt die Geschäftsguthaben um MR. 8450,- und die Guthab- summen um MR. 9500,- Der Gesamtertrag der Geschäfts- summen für welchen die Gewinnen am Ende des Ge- schäftsjahres aufzukommen haben, beträgt MR. 11300. Gottbus, den 8. Dezember 1921.		
Scherbke holdobarske towarstwo Wendischer Wirtschaftsberein E. W. m. b. S. w. Cottbus. Panowitz, Klobš.		

Žoldže kupuje kóžu dželbu, tež po puntadž; ptaču 8—10 hr za punt.

Milofarńja D. Nibel w Budyšinje a Wadworju.

Muzaje, hólczaje a dječzaje wobleki njedzelsk. a dželantsk. tšolowny
dobre tšorne kufnowe tšolowje sa wšedj powotanja, woblet sa kamtarow, manjeter, woblet wihčich wofitowozow, trowe, sctarote tšolowje, komozaricne woblet, hntije jupy a nowoblet, ukrow, sctarote mantle taj tež woz, wozbjer wihčich drebnych wozow tunjo
A. Menger na serbsk. k hrubj. č. 6, w Budyšinje.

Jakub Bräuer w Ramjencu na połnocnej drózy 14 poručaja wšednj Sserbam hntoj wuzli stwad muzajaje a zonzajaje draftu. Nastjepiche woblezajaja sa muzow a žony do merty natručizido po najtunichich ptačijnach.

Suknjowe wobleki (Gebroek-Anzüge) i najtšedjich tkaninow po jata tunich ptačijnach, tšeporanja tkaninowe woblet w najnowichich formach poručaja
Max Wenzel kupowanja a bje-
dawanja sentrala na mjakowim torfotšojicj cž. 8
Mještje bacz do 12 hntoj i rčizam.
½ lita starj poh, dobry tšaraj, je na ptačebni w klobowje č. 25.

Cigary zignarety a kurjejski tobak poručaje we wuk. wuzjeku **Hertmann Gerlich** w Budyšinje cigarowu a tobak. fabrika Najtšpša kupowanja za zasopidewarjow.

Kupuju kóžu dželbu duš sazowoz, lanitlow, božanjow (sazanow) tur tarbow, sctarufow, butry a jejl bėrnow

wobzobudite tež po wještbar na hantile wozowimo. Tož tež wuzju tšelenu dželwinu a božantki
po najpichidomichich wihčichich ptačijnach
Fritz M. Schwann na hntof. lawstje hntaj 5. Telefon 1178.

3 mlode wjczki cšitje raby (Sctarubundo) hu hntow na wještbari w Wadworju cž. 71.

Zyšćeršeho pomocnita wsta hntowu E. hntam na wozbjer pola kuzichij.

Automobilowy a mašinski molij podawa ptačiny hódno **Wikowanske towarstwo Merkur m. b. H.** na kamjetnej hasy 9. - - - Telefon 735 we Wettinskim dworje (Wettiner Hof).

Kedzbu! S wuzfom kupujecje trjebane a nowe meble, polštrowane twory, taj tož a t. d. nowe a trjeb. draštne tšamory, komody, loza i matrazjane a bjes nid a wozbještja, taj tež wuzju muzaju a zonzaju draftu. Dołhe a trowte sctarowje a kupnje stajnje na stwadje.
E. Stelzig na hrodowskej hasy č. 4, bitišo Pėtrowecje gubrowje. Telefon 1152. Sym rodzeny Serb!

Zymske klobuki ho ptačeparajaja a barbjja, komozaricne, tožane, tkaninowe, gumijowe tšobit, taj tež tšaby a tšabjeftki ho inowa dželaja a ptačebjelajo, strow ptačebowti ho tež rad kóžu wuzjaja. Wobow wuzbjer wuzpščenych a njeuwuzpščenych kšobukow.
Johanna Heidig na kšibortkej drózy 22 III. Žane klamj!

Vogtlandske gardiny wihčej dražimj trošnje muštry stowj, madrazaj, till, etaminowe gardiny, witažowene tkaniny, kofolaje kufna, kofšaminiwu, kofolje, njezewještjicje sctarowjer, tožane sctarozujti, bėdnowj kinalcum, wicha bihčije tunjo. Mještje hntof.

J. Erler w Budyšinje na hntowonkej lawstje hntaj 10.

Polštrowane meble ptačebowa hiltjeje jara ptačijnaj **W. Dejana** hódno w Budyšinje na Muzafowstjej drózy 4

Kupne listy předawanje ležomnowow a k hčezow wozbėžne **Ernst Baue**, na Hošie hntaj čislo 32.

Julj Kuhmann w Budyšinje na hntowonkej hasy č. 10 poručaja jėzdne kot a, sctaricne mašiny, mantle a slawchi. Stwana wozowjer.

Wulfi wubjerf muzajach a ptačolozach wozowow, hntowich jupow, ukrow, wozbjerčich cšerow, hntowim tšolowim a mantlow, wihčelichich a dželantskich tšolowim ptaču tunjo
H. Gedlich na wozbjetej drózy 7

Stare list. znamki wšedje druzimj, tukrawje a wukrawje, kupuje k wozowspobojenje stowjeje zibekti **Križnikupc G. Janak** w Budyšinje na Serb. Doroze

Wagnerowe stłomowe prasy su znate a so rady kupuje, sylne twarjene, lohko bėžace : **železna konstrukcija** : z powrjestwom wjazace, samowjazace.
Wagnerowa sykanjowa mašina za ruku a móc, ze zwėšćenjom za doprėdka a dozady : wjerčanje walcow. **Hódny wudžėtk I. rjadownjet**
Rėpu sykaki sctarowanske mlynj najtšpša wudžėtki. **elektriske motory**
Gustav Wagner rat. fsko mašiny w Korzymju, telefonski hamt Sohland n. Spr. 171.

Spezialne a ptačijnaje mašiny nowe a trjebane, ptačijnaj hódno, pola **J. Rasca w Budyšinje** na hntofej hntaj 11

Koban na hntof. hntaj hntaj 17. — Telefon 814. Kupne listy — tšeporanja — farjazowanja sa wozbjetim wuzpőženjem ptačej ptačebowowanje Mještje hntof

Kuluchowe drjewo kšojnu, šmrėk a dub kupuje bėžnje **Rochee parny rėzak** pōst Rōžant kam Kamjeńca Telefon: Amt Neschwitz 24 Posrėdnij dostanu wysoku proviziju.

Najwuzbjetich ptačijnaj sa **Kozaje a knotaze kōžki** taj tež sa wještje druge hntaj kōže a kōžti ptaču **Pawol Sctolta**, cšerjewowu a kōžtowa mltowonje w Budyšinje na sadnjeje hntaj hntaj 13

Kedzbu! **Kedzbu!** **Szobotu, 28. oktobra t. l.** ptačebowan dželbu **školadowa** **fufki na wozowdžejcizowj tšotom** po wobšeje tunich ptačijnach

Schokoladowy Dutzšaka w Budyšinje, na dželawatowej hntaj cž. 2 Mještje hntaj hntaj, i hntaj je 100 procentow dželbich.

Platowe a balmjane twory hotowe tšant, draftowe tkaniny w najtšpšich hntowonchich ptačijnach wozowjer **August Paul Hilger, mještje Emil Witschek** jenož na seminarskej hasy 2.

20 trjebanich zonzajach a muzajach jėzdnych kolow, mjes nim i nctore jato nowe poručaja ptačijnaj hódno i kulowanjom **J. Schiebal w Budyšinje** na Muzafowstjej drózy cž. 4.

Ratarjo!

Družštva!

Škulinje ho redajo, ho bychny ratařstvo podpyrali
a jemu najlěpšije twory podawali, ezinimy Wař na

nařchu wotnořku w Budyschinje

na **Carolinej drořny cjo. 13**

redźbctwopch.

Najwjetřichy šklad wšchěch ratařskich mařchinow a drobneho gratu

Prořhny, wobhladajete řebi, přjedy hač kupujete, nařchu tworu
bjeř kőžbeho kupneho dyrbsenja w czařu wot 8 hač do 6 hodjin.

Ratařska mařinownja a gratownja

(Landwirtschaftliche Maschinen- und Gerätestelle)

řapřiane družštvo s wobmjelowanym rukowanjom

w **Drjezdzanach, Budyschinje, Žitawje, Lubiju, Wulkim Hajnje a Plawnje**

Wlowe řonjaze a muřaze ředne ko n
někotre trjebane muřaze ředne foto
a jene trjebane řonjaze ředne foto,
kolowe mantle a řhlawchi
řofowe p'řihřušichy poručeje
řhomabež bratraj w Budyschinje
na řamiećntnej hořby 16.

**Budyschke mēř dez-
dźiwadlo**
Řjalt mjecjor 1/8 hodj.
Eawerjone p'řehibicjenje řa řuajit
třijewobchodřejow
Dranjer
řšobott mjecjor 1/2 8 hodj.
Somerjone
p'řehibicjenje řa W. D. S. P.
(řiwobdne dšlacjenjeřtwa)
**Erpřeš w řpādнім
řwēře**

Wřoda wyřohotučejma
čřehniwa 
řruwa
j: na wchodaj w **řakęřř**
cjo. 14 pola **Řjekmawcibda.**

Trjajčřřře
pomoznika
přta řwobom **řehmann**
we **Wyřhotej** pola **řlubichj.**
Kupne listy
předawanje ležom-
nořcow a k řēřow
wobdžela **Ernst Baer,**
na Hořie hasy čislo 32.

**Na podřelne
placjenje**
a řa hotowe pjenjstj
poručeje
džecjaze wořn,
řacjinjaze a řpřitřř-
wořn
ř p'řihřřřowom a bjeř njeho
řa bichře řunje p'řacitjow, řař
wobře, řacj mořa řarj řřab
řař
muřaju, řacholozj a
džecjazu dřařu
řoř řej
pumiřowe mantle
teč řonjaze mantle
řonjaze řofunny
řonjaze řatny;
Wobřeje poručeje řemotłime
meble ř wudobřowanjenu
a p'řisřowanje twory
a řompletne muřšřowomj
řpařskich řřwōw
Carl Horn
nařřednit
w Budyschinje
na řřowomj řoborřicře
muřřob na řerjewej řařu

Do Minakala!
Řjedře, 29. oktobra 1922, pop. w 4 hodj.
řhromadřřina dla řalozemj
:: **řerbřřřeho towarřřtwa** ::
w **řehderjz hořcjenju w Minakale.**
Wichřizy řšerbjja ho ř temu wutrobje p'řehpřobitj

řhromadřřina
nēmřřeje demokratiřřeje
řřronj
wotněje ho **řjedře, 29. oktobra 1922**
popobřnju w 5 hodj.
w Burkee hořcenen
w Rařezach

Bement
ma wotředaj
řwarřři miřřitř **Bernhard Rocks** w **Budyschinje**
na **řřelantřej drořny 20.**

Swobodne mēřtno
za
Welsec kupny dom
Telefon 12 w **Kulowje** Telefon 12

Najwřichřije placjiny řa
řofjaze a řuotjaze řőřki
řoř řej řa wřchě dřebe řure řože a řőřki placji
Pawol řcholla, čřejewowa a řořřowa wřřowatnjja
w **Budyschinje** na řabřnej řobotej řařby 13

CT **Centrale dźiwadło w Budyšinje**
Jenož hač do pōndřele:
Wulkotny řensaciski p'rogramm
„Wichor“ amerikanski řensaciski řilm w 5 dźē-
lach, k őždy dźēl w 6 řednanjach
řl. dźēl: **W Connecticutskich řkalobach**
z **Charlesom Hutschinow,** **Edithu Thorntonow** a
„Kőniyyed, wulki njeznaty“
řřiminally d'ryrdomdej w 5 řednanjach

PT **Palastowe dźiwadło w Budyšinje**
Komuř řnihdy luboř zleho
njenadžini.
Čyřkusowa řřuchlořra w 6 řednanjach z **Hansom Junker-**
mannow a Olafom Stormom
a
„Fryca p'řta řilmowe ideje“
Wřesjey podawk w 3 řednanjach.

Spawna Złomadzińska walerjow

póndzielu, 30. oktobra, wjechor w 7 hodź.
w „herbskich grzechach” w Khróśćicach
Miejskich:

jejmist lambibat Szabja Szall. Rianour a
wobškodny wječnił nemiłostatného wubjetła nemiłos-
nacionalnych kacholiflow dr. Priga
wo wazności wólow do krajného jeima
ja křišćejanskich walerjow

Nimnstonazionalna ludotwa szrona
Salkti krajny wustajt.

Maleschanske herbske towarstwo
wubotuje jutnje njeđzela, 29. oktobra
wulki herbski wjechor
w Elwirze hosćencu. Zapoczątk 1/8 hodźin.
Wšitgiz Szerbja ho wutrobne pšepročujuja.

Kupuju pšez
łote a flėborne wěz
rješkati, pšezgiczenie, drobne pienielu
a listowe znamki po najwulch. pšaciznach
Kupowanika a pšezdawanika gentrola
Max Benzel w Budyšinje
na mjakowym torhobaczu cikiho 8.

Spėw. tow. „Solobik“
zrzaduje póndzela, 30. winowca

serbski dziwadłowy wjechor
w Freundec hosćencu w Sewrjecech
Zapoczątk wjechor 1/8 hodź.
Wšitkich Serbow wutrobno pšepročuje
„Spėw. tow. „Solobik“.

Hosćenc „Běly Kón“

Hosćence přenjeje rjadownje
mėjcedel Curt Lange
w Budyšinje

na 2^{onkownej} lawskej hasy

Poruča so wšėm Serbam a pšecelam
Serbow. Jara spodobne a přijomne
pšebuwanje. Dobře jěd a pić po zna-
o tym wurjadnym wasnju. o
o Wšė wina w najwjetřim wubjerku. o

Kóždu njeđzela koncert



Wlė a drjenje

přidu u nabromadžena modoweje
kisaliny w čele. Tak nastanu sylné
šwilowace bolosće, zhuštenjaja zhi-
badtow a hinjenje muzukow. Napře-
điwny srđek dyrbi předewšėm bolosće
zahnat amukle posylnje. To wukonja z wuspěchom
elektro-galwaniske Wohlmuthowe hojenje. Z tym
rozděla so modowe zhuštenjaja w čele a dawam
muzukam nowe moocy. Dalše je zhozić darmo we
Wohlmuthowym instituce w Budyšinje
na Molkowej drózy št. 4 dalka a žilazcy w Kukowje št. 4 t
pola k. Lehmann. Běču serbski.

Bement

ma wotečaci
tworiti mištr Bernhard Beckach w Budyšinje
na Třilazkej drózy 20.

Moje rucžne wosnězki

taž tež wjetře hospobariste woly jatožny ščitane na patentowym hamce pob

B
23752/10 je znamku Lebsa Wz 28115

Wšitky su j zeta wot železa j najlěpšeho „Tempergusa”, wubablowanje a rozpšicgiczenie botow
njeje možno. Wam kž nodyčeje j krotym wosnězkami jědžić abo bórhy šahy jedyň kupić, wubšicam
truty bubowce.

Michał Lebsa, wojnar w Šwinařni čjo. 8

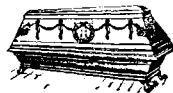
Casniki
a złote wčey
wėrowanek. pšeršćenje
Samana wuporjedźenja.
Fritz Nerlich
Šanitar wo Wjeřecach
na Zto-Komorowak. dr. 22.

Budyšchtske měřčej.
džitwadlo
Šabotu wjechor 1/8 hodź.
Sowrjen
Kšicbajenje ja W. D. G. S.
(wšobodne bšicaciznisimo)
Orpheus w špódnim
kwirće
Njeđzela wjechor 1/8 hodź.
Orpheus w špódnim
kwirće

Čjelowy wós
kž ho tež jato tajožny wós
třebac bójty, ma ho wutoru,
31. oktobra 1922 popođnju w
3 hodź. pola f. rejnišeho
mištr. Donatha w Buležach
na pšezgobowanjach špedacž

Złote, platinowe wčej
brillanty kupuje
E. Merslowky, złótnikaf
Kžezorska droha
różk póstoweho naměsta

Zhřicřitěho
pomozniťa
pita hnbom Gehmann
we Wšykotě pola Rubčiz.



Josef Leska, blidarnja w Kukowje.



Portiery
meblowe tkaniny
tepicchi
dokladaje a starosćiwje
chemisey čiseli
abo pšebarbja
specialna firma

W. Kelling

dratowa barbjeřnja
chemiska čisćeřnja
w Budyšinje na Kžezonsk.
drózy 6 — na Přisće-
nskej drózy 16,
w Kžezobuzna na Hrd-
kowskej drózy 4,
we Wjeřecach na cirk-
wini hasy 22,
w Bělej Wóde na Bis-
marckej drózy 26,
Přijimaje:
w Kulowje Pětr Korch,
na Baderskej hasy 1

Kožuđ

je na pšezdaci
na Běttinškej drózy 11 t.

Mały nawěšt

w Serbskich Nowinach
ma dobry waspěch!

Kašće

Jednore a lěpše, za naj-
nižšu dnjowu pšaciznu
ma stajnje na sklady

Přestapjace nomosće

ja rubšicje, jati, tožuchowe porčicje
je bójty

Alphons Schauseil
w Budyšinje

Rajwulchicke pšacizny ja

Kořaze a křotaze kóž

taž tež ja wčej druhe kure toje a tójki pšaci
Rawol Scholla, čerjenowa a kóřtowa wukonca
w Budyšinje na Šabnjeje bogatej hasy 13

We serbskim ludowym basnistwje

předawk na jutrowňj zhrmadžnje
Mladzy Serbskaje
Serbja jako misionareje
Bratrowskeje Jednoty
a
Serbowka w Surinamje
wot prof. dr. Wičaza

je jako knižka dostać we
Serbskej kulharni w Serbskim Domej
w Budyšinje

Mebie a polstrowane twory

notwe a třebane,
dopřimne wubotow. španiški štitow a křitow,
tež jenotliwce toja, drakhowe šamow, beriti,
křitliwce šamow, šahy a šchilongi, bobre bš-
fane, křitliwce poručaja bšicje wosněje hazy

Zurij Stiehl w Budyšinje
na heršickej hasy čikiho 1.
Kupowanika a pšezdawanika dom.

Hronow

Powjedančko ze Serbow
z časa 30šćetnje wojny

je nětk jako knižka dostać

Powjedančko „Hronow“ wukhadźa z pje-
ra sławného spisačela f Jurja Wingera
a stuba do najlěpšich spisow serbskeje
literatury. Stěž je rjane powjedančko
w „Serbskich Nowinach“ čitat, sebi jo
tež wěde do kniki zjawzane připolož

Na pšedat w Šmolerjec knižarni
w Serbskim Domej w Budyšinje

Serbjo! Kupujće jenož pola tych, kž so
wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Jakub Šajba a mandželska

Emma rodž. Kučkec
zwėrowanj
w Budyšinje wo Wownjowje
29. oktobra 1922

a tli na pomoc pschilshwataze wošoby ho do truchow woštorbachu.

* **Żeleznice njeboje we Wuhlerfel.** Wlisko Bala-tona železnicy cžajho ho ho trahibitah. Žebno to-łomotnik ho mori a wožujno pučkowazy ho cžajšo a nekajzi ložto trahidny. Telgrafist, tiz ho njeboje šawinowat, hebi žiwjenje wa.

* **Nadobny cžajetel** he bihi plan wumyšlit, po towym cžajede mnoho bjeńce šahizy. Wón wo-żewo: Za 10 hriwonow pschepłacjenja pschodazy Wam, tak mójce 2 hriwonowite listowe šnami wješo 4 hriwonowitich trjebach. Namalachu ho tež bórty udšo, tiz cžajcho hebi to f wuzitni šizinit. Na prosljenje a šahizjenje dostachu wotmołno: Képeje dwe 2 hriwonowitej šnami na Walsde listu.

* **W drachowim šhamorje šajot.** Wšeho archi-tekta Štricha w Barchine w drachowim šhamorje jeho lubeje šajachu. Jeho dawno jato jebata ps-čachu. W Barchine cžajcho jeho ras w jenim hote-łku Anbalisteho dworniščaja šajec. Prjedy hačy pał mójacu jeho pschit-muž, šiczi wón | wotomni won a ho šubi. Na to wotšidubet w Šhlinje wulke je-šawitno šiczi a wopacnje šiczi do wotšubody pschi-nječe.

* **Witšijny rubitl.** Watoru wječor wokoło 6 hobj pschidubet w Šegernitšeho wata Šeršwalde na pošt 6 šabajeni a | rewolutorni wotbrinjeni mužoje a mułowachu šahizitno, ho do hamitšefe swoj wotšoje šahizny, do šotrejz jich šomfahny.

Šrožachu jim, so jich na mješe šatšela, je-ši hebi jednu hwaži, wo pomoz wotacž abo cžetnež. Žebny rubitnel šahizowacše, mjeh tym so druly wješe šah-šicje wupróbuhacu a ša 3 milionu listowitich hriwonow a ša 2½ milionu papjerianych wjenje hriwonow. Šobž beču šahizitani pschidubet, ho šah-šicje šhahitni šmecom djezež, dołož ho tiz hebi šah-šicje, tiz wotacž hebi, hriwonow šatšela, rubitnel ho na tola šubudny a ho po cžajnje šhahidny.

hamitške wozjewjenja z Budyšina.

Mišidžanšta raba wošewjoja: Hačy do 2000 hriwonow mta došanje tolu, tiz šmoej hriwonacžije je jenim drubim tel šebnoči, so te runny, tiz je hačy dołož wotšidit, ho drubim pschewošajicž hobja. Hačy do 3200 hriwonow mta wuplaczi ho teny, tiz dobro-wołnje i Budyšinaju wucžewje a ho na to šujajo, ho do 5 let ho njewotcži a hebi w Budyšinaje wo-šubdenja nješaba. Tež duri woše wotšy, ho ša gajnja, to šotrejz wucžewjenje, jeho tež wicijima. Teče mta ho wuplacza, je-ši je pschewošajene wo-šubdenje dočez runny a ma wotšta do dwora, do šahizobu abo na šahu, tiz ho wotewerječ hobja. Wš-šahizic, mta pschitmeri ho po wotšewošajicž teho, tiz hobjo wotšupni. Wšto je hriwonow, we wotšewošajicž pabach šahizje něšto pschitowacž a tež pschewošajicž wotšewošajicž. Mta wuplaczajo ho | tel mjeno-wanje šahizitšefe šotabudny. Wone moša ho tež we wotšyž wabach wot teho šahacž, tiz do wotšupje-

něšo wotšewošajicž. Wotšotčiz hobji ho m-čo, je-ši je mišidžanšta raba pschje tutowata, jo njego wuplaczi.

* **Sarjadowanje šatšeho wotšaba (Reichsfinanzamt)** wošewjoja: Wšhahitni magazin ša muniziju pschajit Wš-šahizitšefe drubny ma ho | wotworjanju pschewošajicž. Šahizic hobje, njego woše pschewošajicž hačy do 10. nowembra na pschibitno krajneho finansneho hamta (Reichsamt des Reichsfinanzamtes) w Drježdžach, Wš-šahizitšefe drubny 11. šaboda. Wšewjenje pschewošajicž wotšewjoja do finansnjom hamceje w Budyšinje, ale we pomoznym wotšewjoje šahizitšefe šatšeho wotšaba (Stiftstelle der Reichsfinanzverwaltung) w šahizach šahizow.

* **Mišidžanšta raba wošewjoja:** Wot 27. oktobra placza tele šarwanja ša (wobjeh a) ša I. rjabownje 2410 hr., II. 2220 hr., III. 2130 hr., b) dječejan, je-ši ho cžajšo i šobnym cžajowim wošom wotšewjo 1016 hr. abo 885 hr., je-ši ho jednoritni woš wotšewjo 640 hr. abo 710 hr., c) ša morowarobjenje dječje 160 hriwonow.

* **Žrčwinšte pschewošajicžefstwo Petrowšefe wošoby wošewjoja:** Kacaja žrčef je w runy a proby, žrčwinšty dawf na leto 1922 do wredła šotapacž. Šahizic daj ho naprobjež hačy, njego teho šahizic, telož je na leto 1921 žrčwinšte dawf wotšewjo. To ho jemu wotšiczi, tak ruče hačy ho žrčwinšty dawf na leto 1922 wotšewje. Toluš dawf pschitwaje mišidžanšta šeršowanja (Steuern) na Bessingowef drubny 10.

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155 Filijaly w Khočebuzu a Wojerecach Telefon č. 155

Wuwjedzuje wše bankowske džeła, bjerje pjenjezy za najlěpsu daž k wšednemu wužiwanju abo z wupowjedženjom.

:: Požžuje pjenjezy nanajlěpje. — Pšepokazuje pjenjezy na wše městna tukraja a wukraja. ::

Khowa a zarjaduje wše wažne papjery na najsprawnišo.

Automobilowy mašinski wotlij tuk bencin
podawa plačizny hódno
Wikowske towarštw Merkur m. b. H.
na kamjeńtnej hazy 9. - - - Telefon 735
we Wettinskim dworje (Wettiner Hof).

Kuluchowe drjewo
khójnu, šmrěk a dub
kupuje bježno
Rochee parny rězak
pošt Róžant pola Kamjeńca
Telefon: Amt Neschwitz 24
Posrednicy dostanu wysoku provisiju.

Fotografiski atelijej
Oskara Meistera
w Budyšinje na šahizitšefe drubny 15 Telefon 438
Wšidubet wotšewjo. Po šahizaju ho tež na wšach foto-
grajnje, teho runjo twažne wotšawje, grupe atd.
Pšowjetčenje po šahizaju wotšawu.

Čajnikni a šlote twory
šupowac je wěž dowjerjenja!
Wobowocze ho na wotšewošajicž hriwonow!
Pšowcun na najlěpsch hriwonowch
dubacžne čajnikni, čajnikni na šahizaju,
šubšahki, laž tež wšahizate dary.
F. Marschner nasl.
M. Ewald, šahiznik.
w Budyšinje, na bohatej hazy č. 9.
— Wuporjedženja —

Š runanju
poruczo ho wšedny dješt,
a wotšewje njehjetu
runacka šahizja Ždžowa
w šahizitni p. Šahizitšefe.
W run. pabach pschidubet do domu

Nowiny
kg. po 30.— hr.
čikane wočy, knihi
kg. po 30,00 hr.
staru papjeru
kg. po 2.— hr.
lumpy kg. hačy 20 hr.
mjełaze (mrlate) bleše
po najwujšich dnožnych
plačiznah tapuje

Büttner
pschit šahizaj wšahiz č. 12
Telefon 1204 Rěču hebišči

Wizitne kharški
žhotuje špěšnje a runjo
Šmolerec knihiščefnja

Konje krězu
po najwujšich, plačiznah w šahizaju
čahju šahizje
Kurt Kaiser
pschit mjašowych jebahč a na
Šumbolštkej drubny 782 b
Telefon 403. Wloču ša dobru tworu hačy 4000 hriwonow
šahizitni šahizje wotšewjo.

Fritz Schmitz
zawěšćeniški büro
w Budyšinje, na wysokje hazy,
— Dalokoršak 1397 —
Wohanjowe, nježbo-
žowe, zamowit-
nostne, žiwjenjowe
a automobilowe
— zawěšćenja —

Pjenjezy
jako hypothekni za ležom-
nosće a kkežo w mēšo
a na waach wotšaba
Kraus hazy, na Lušic hazy č. 32.

Štomu
:: i šobnym šahizom ::
šahizuje po najwujšich
dnožnych plačiznah

Rugosť hepper
w Budyšinje. Tel. 1258

Fotografija
Rich. Huth
mješcel Arno Lehnert
w Budyšinje na šahizitšefe drubny 18
Fotografowanje
w kóždym dnjowim čahju
Šahizaju tež na wšy.
Najwotšewošajicžefstwo šahizowanje wotšewjo
Rěču njehjetu wot 1/11—3 hriwonow wotšewjo.

Racje-li konja i rěfu? 653
Šahizowanje šahizaju hriwonow čahžo
Wšidubet dorečanju hriwonow i transšortnim
wšohom pschidubet.
Dnožny jara pschitwaje plačizny.
Konjaze rěšitno **Wutšcher**, mješcel **Karl Kauschke**
w Budyšinje na šahizitšefe drubny č. 7. Telefon 658

Złotowy, slěbrowy a platinowy zleńk
Kupowanje trjebachnych dječebnych čahiznikow.
Casniki **Wuporjedženja**
špěšnje, dobre a tanjo
a złote twory so předawaju
Žane klamy **K. Mauer**
šahiznik
15 na šahizitšefe drubny 15

Włowe žonjaze a mužaze ješdne k'ot
něšotne trjebane mužaze ješdne tola
a jene trjebane žonjaze ješdne tola,
kolowce mantle a šlahwdhi
šahizowanje pschitwaje porucžaje
Thomaszej bratraj w Budyšinje
na kamjeńtnej hazy 16.

Koban
na šahizitšefe drubny 17. — Telefon 814.
šahizje listu — šahizowanje — šahizowanje
wuporjedženje šahizje — pschewošajicž
šahizje hebišči

ho wo 100 kroćj pomnożićo a to fa tódyj započany bójny meter wóćnego měřna ho 1,50 hr. na 15 hrainow pomnoży.

Industrijowa a pichemistowa škola wojejoja: Školy fa mištrawo započny ho schwořizt, 2. nowembra, popoldnju w 5 hobj, šwa cžyho 4. Wobdělenski pjenes wučyni 625 hrainow, s nim ho tež třebne kniže hobju šarunaja. Pichijewicy ho mógło wo šlwy bítewko abo pola banowonita. Wšy pichijewcju ma ho škulny pjenes hobju šarunaj.

Škulski pjenes wo Budyšćich lubowych škulach je ho s pichijewowanjom škulnyho radžicelstwa lěny na 200 hrainow pošliti fa tuch štródyj škaryjo w Budyšćinje mjedija.

Wušto wo šafabnu Špartu (Schlengrundfart): wotrěfł 9 a 10 a na tajtu fa podružnikow (Unter-

mieter) wotrěfł 1 a 2 ho wot štrjeda, 1. nowembra 1922 wotdawa.

Hamiske wozejwenja z Lubija.

Damstje hejtmansko wojejoja: Placžyna ho s nowa wostajicu a placu wot hoboty, 28. oktobra. Wtata wo apčym rjana 4398 hr., wšćenčyna 4962 hr., wšćo po dwójnym žentariju (100 šp.), w brońnim rěčowanjom rjana 18 hr., wšćenčyna 20,50 hr. fa 330 gr. (šlěbowa šnamta). Šlěbowa placžyna: punt rjaneho šlěba 22,40 hr., potrata, 1900 gr. cžyža, 85 hr., 1 žaka, 70 gr., 4,40 hr., wšćenčyna šlěba wo 400 gr. 25,70 hr. Wšćarjo durbja wo mufu, hč 27. otobta hystoje mjadaju, rosbjeł mjes noweje a stareje placžiny doplaćić. Zesobla maja hobji wšćnyj šwab mułi wojezor tehoti dnja ša wšćak.

Cyrkajowe powědo.

Š Njěšwarjida.

Reformazijfki štrjebelj rano wo 8 hobj, wšćnyj, w 9 hobj, herbifa a 1/11 hobj, wšćnyj, štrjebeljifa Woja šluzba. Wot wo 2 hobj, wšćnyj, šluzba fa dčjeći. — Školletta fa Gustaw-Adolfist.

Š Budyšćina.

Reformazijfki štrjebelj dop. wo 9 hobj, wšćnyj, a 1/11 hobj, němifa Woja šluzba. — Školletta fa Gustaw-Adolfist towaristwo.

Š Wostřija.

Reformazijfki štrjebelj rano wo 9 hobj, wšćnyj, Woja šluzba: milionar Fabricius, 1/11 hobj, wšćnyj, herbife přibowanje cžita. — Školletta fa Gustaw-Adolfist towaristwo.

CT Centralne dźiwadło w Budyšinje

Wot jutře hač do štwórtka:

Bela puščina

film z noey a wědneho loda w 6 jednanjach z Carlom de Volptom we hłownej rólí

— a derje wubrany —

wjesely pódanski program

PT Palastowe dźiwadło w Budyšinje

Draga Lunjevica

roman kralowje w 5 jednanjach a

Lubosć a žłokanje

groteska w 3 jednanjach z Gerhardom Dammanom, Hasiom Dege

Do Njěšwacjidla!

Wólbna šhromadźišna němšćeje demokratšćeje štrony
wotměje ho wutoru popoldnju w 5 hobjinach w knježim hofceženju.

Němska demokratiska štrona

Štrjebu wojezor wo 8 hobj.

wotmějeć ho

wólbnej šhromadźišnje

w Delnej Šórzaj

a w Šendšija hofceženju

w Malešezach

Nowe žonjaje a mužaje jědne ko'a

někotre třebane mužaje jědne foto a jene třebane žonjaje jědne foto.

kolowe mantle a šdylawchi

kolowe p cžyščyščy poručajetej

Žhomazaj bratraj w Budyšćinje

na toměćnej hobji 16.

Redžbu!

Ženof šćtwórtk 2. nowembra

wulke

fupowanje kožow

Placju fa tologu toju hobj 2000 hr.

fa šant'ant' i ja „ 300 hr.

fa knožaju tožku „ 120 hr.

a fa wšćje družje tože najwšćyščy placžiny

A. Gründer

w Budyšćinje na Šóřštraje 17 w šabnej štyji.

Serbjo! Kupujće jenoz pola tych. kłž so wam w „Serb. Nowinach“ poručaje.

Elektriske džeta

wuwjeđe derje a tunjo

Alfred Herbst — Telefon 1006 — 24 na hornčerskej hazy

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Koban

na šulc.šćej hobji 17. — Telefon 814.
Škupne listu — testamenty — šarjabowanja šarofšćeršćimow
wubodženje pjenes — plčešć pšowanje
Nědžji herbifi

Budyšćaste měščej. dźiwadło

Wšćdžetu wojezor 1/2, 8 hobj. fa hobjaj šafšćimow
Orpheus w špódnim hwoćje

Wšćutoru wojezor 1/2, 8 hobj. pošćebnje šlawne wšćebšćenje
Orpheus w špódnim hwoćje

Kupuju

Nowiny . . . 25. — hr.
šulji, šćšćimow, aty 25. — hr.
papjerow. wotpadu 20. — hr.
šumpu . . . 20. — hr.
šopor, wošas, žin, želešo,
šolce, winowe a jěšćow
šćešće po pomohčyščy dnja-
wych placžiny.

Popp

na hornčerskej hobji
— w Budyšćinje —
Šćenšćedreč 135 2.

Mały nawěštka

w Šerbskich Nowinach
ma dobry wšćpěch!

Šerbjo!

Rubnjaje tomy a potrjebu jenoz pola Šerbin.
Wšćdžeraje i šum hwojny narodskaj
šarucjom

nowe a třebane wšćšćoweho šofy, ša
ninowe šofy, drašćoweho šamony, wěřiti
dželanšće šhrowny, ložowe šchaty, placžy
a šwercšćimow, wobielci, ulšćny, šonjaj
drašću, nowe a třebane mužaje a žo-
łaze wobucje, šćšćoršće, gramofony,
cžajšćimow a wšćšćelne družje wšćy.
— Šćhoj nimam, šćšćyčne wobšćeram. —

Wag Wenzel

fupowanifa a pšćebdawanifa žentrola
w Budyšćinje, młahowe tohorščy
Nědžji herbifi!

Š wšćšćodněho natsčćinowanja jara šonjaj
wšćšćityn.

Kuluchowe drjewo

khójnu, šmřek a dnš

kupuje bžnje

Rochee parny řezak

pořt Róžant pola Kamježoa

Telefon: Amt Neschwitz 24

Posředńicny dostanu wysoku prowidaj.

W noey wot 25. h 26. t. n. wušny w sanatoriju w Rielerskoj
pola Oberstorfowa w Alđžaju naš šćešćny kollega

knjez řečník dr. jur. Otto Schmidt

W nim žhubimy wurdajenje wušćojneho šobudžalšćeraj, jenak
wuznamjeniteho jako šłowjeka a tež jako jurista, a budžemy jědno
štajnje w šćešći džeržec.

Justicny rada Wesser a dr. Kentschel.